Päewaleht

Tänast lehte 10 külge

PÜHAPÄEVAL HINNATA KAASANDED
PILKE- JA NALJALEHT „KRATT“ JA KUNSTI ERILISA „KUNST JA KIRJANDUS“

Toimetus ja talitus: Pikk tän. 2. Kontor avatud 9—5. Ärijuhatuse kõnetunnid 9—11. Aadress: „Päevaleht“, Tallinn, postkast 433.

Telefonid: Keskjaama väljakutse nr. 428-83 igal tööpäeval kella 8—17. Kella 17-nest alates kuni kella 8-ni teisel hommikul ja pühapäeviti on kasutada järgmised numbrid: nr. 428-84 lehe kontor, ukschoidja ja Pika t. raamatukauplus; nr 428-85 lehe ekspeditsioon; nr. 428-86 trükikoja kontor; nr. 428-87 peatoimetaja Tammer; nr. 428-88 toimetuse kaugekõned ja nr. 428-89 ärijuhatus. Pärnu m. ja Suur Karja tän. nurgal asetseva raamatukaupluse tel. nr. 446-11 ja 479-25.

Peatoimetaja H. TAMMER

Üksik number
Jimub 7 koro
TELLIMISH
1 kuu postiga 1 kroon 80 senti.
2 kuud „ 3 „ 60 „
3 kuud „ 5 „ — „
Üle 3 kuu korraga tellides iga järgneva kuu eest 1 kr. 50 s.
Välismaale 4 kr. kuus.
Kuulutuste hinnad: kuulutuste ja teksti sees 17 senti mm veeru lai kuni Kr. 3.— po
Kuulutuste koha valiku
Kuulutusi võetakse vastu lehe jooksva laupäeval kl.
Tarvitamata jäänud käsikirju alal ei ho vastav postmark

Nr. 328 — Neljapäewal, 2. detsembril 1937 — X

Sangar TÄNAVUSEL RAADIOTURUL

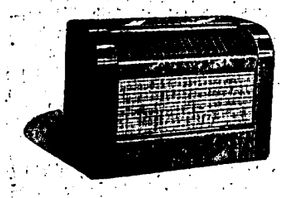
RET RAADIO
REFLEKSSUPER VAHELDUVVOOLULE
„SANGAR“ HIND KR. 215.
SELLE RAADIOAPARAADI KUULMINE ON NAUDING.

RAADIO-KOOPERATIIV
TALLINN, S. KARJA 9 • TARTU, VÕIDU 11 • PÄRNU, KALEVI 40 • VILJANDI, LOSSI 31 • RAKVERE, TALLINNA 25
MÜÜGIPUNKTID KÕIGIS KESKUSTES.

Balli ja teatr

A.-S.
TEKL
RIIDEKAUPLU
Tallinn, S. Karja 15, Pärnu
HAAPSALU, KURESSAARE, MUSTVEE PETSERI, PÄRNU, RAKVERE, VALGA, VÕRU.

KINOTEATER „SKALA“ Wabriku tän. 8
Kaunim filmitähtede paar: Janet Gaynor ja
„Väikelinna t
II) Värviline lisapala ja Ee



BLAUPUNKT?
TEIL EI OLE ÕIGEID KOGEMUSI RAADIO VASTUVÕTU TÄIUSLIKKUSES, KUI TEIE POLE PROOVINUD BLAUPUNKTI
A-S. TORMOLEN & KO. — TALLINNAS JA NARVAS; VENNAD PRUUS — TARTUS JA VALGAS; VENNAD JEERIK — PÄRNUS; M. KAUE

GLORIA PALACE
EELTEADE! Alates esmaspäevast, 6. dets. linastatakse parim ja kalleim film
MARTA EGGERTH „BOHEEMI VÕLUDES
ühes Jan Kiepuraga

Ainult häid mööbleid
Merska mööblitööstuse
ladus müüa
Uus tän. 28. Telef. 442-93.
Suures valikus magamis- ja söögitoad, suured ja väikesed kirjutuslauad, raamatukapid, diivanid, kušetid, tugitoolid jne. Eriti kasulik on väljaspoolt Tallinna mööbli ostjaile. Mööbel on puhtast ja kuivast materjalist valmistatud, lõhkikuivamist ei ole karta ega parandust ei tarvita.
Tallinn, Uus tän. 28.

HEA FOTO
valmistamine nõuab aega.
JÕULUTELLIMISI
palume aegsasti
Foto PARIKAS
(meisterfotograafid)
Kuninga t. 1.

Terastald on maailma vastupidavaim ja veekindlaim saapatald! „TERASTALD“ jalanõude kandmine on mõnus, HOIAB KOKKU PALJU RAHA JA EI OLE PAHANDUSI, KUNA NAD EI VAJA UUESTI TALLUTAMIST. Ka ilma kalossideta on teie jalad ikka kuivad ja soojad. Suur valik uusimaid fassonge. Soodsad maksutingimused: JÄRELMAKS KUNI 3 KUUD. Ainumüük AINULT äris „TERASKING“ VANA POSTI TÄN. 8, 1 trepp.

Kino SKANDIA
Neljapäev
Käesoleva aasta parima
Kuulus Emil Jannin
Valitseja
Ühe eraku saatus... ta on ülim seadus. Sugula vad mässu ta vastu — gust võitjana, viletsuse tuna, kui „valitseja“. Teistes osades: Marianne Hoppe, Harald Pau
Lisaks: Mussolini külaskäik Saksamaale. Kassa av

Kes loeb „Päevalehte“ see jõuab kiiremini sihile

Uuendage veel täna „Päevaleht“ tellimisi 1. detsembrist

Parim väljasõidukoht tallinlastele on
restoran-võõrastemaja
„Palais Royal“
Nõmmel
Raudtee tän. 64, telef. 520-82.
Mugawad soojad toad ja kabinetid.
Parim köök.
Meeleolu eest hoolitseb hea muusika.

Restoran MUST KASS, tel. 471-56.
Merepuiestee 10.
TÄNA
Eesti rahvustoitude õhtu
„ rahvusmuusika.
„ rahvatantsud.
Külalisi teenivad Eesti neiud rahvariietes.

Akkordeo
ja bajaani
f-ma Dallap

Paber-
Elegantsed so
iad karusnah
Müüriwahe 17
Võta

Ametikohuste täitmisel 1. dets. 1937. a. õnnetu surma läbi lahkunud kohusetruud ametnikku, kaasametnikku ja stevidori

kapten Karl Külli

leinavad

Laevaühing G. Sergo & Ko juhatus, ametnikud ja a-l. „Aegna" juht- ja meeskond.

Õnnetu surma läbi lahkunud juhatusliiget

kaugesõidu kapten Karl Külli

mälestavad sügavas leinas

A-s. Merilaid & Co juhatus.

Õnnetu surma läbi lahkunud head sõpra

kaugesõidu kapten

Karl Külli

mälestawad waikses leinas

P. Tever perekonnaga
H. Soone „
Max Jakobson.

Uinus vaikselt meie armas emake

Adelheid Bergmann,

sünd. Blumwerk

sünd. 27. juunil 1867, surn. 30. nov. 1937.

Sügavas leinas **poeg, minia ja omaksed.**

Matmine Paistu kalmistul pühapäeval, 5. skp., kell 1 päeval.

Mälestame kurbusega meie armast

Anna Männik'ut

42 aastat on ta meie perekonda truult teeninud

Parun Taube perekond.

Armast ema ja wanaema

Anna-Maria Kustein'i

(sünd. Johannson)

sünd. 5. V 1865, surn. 2. XII 1937

mälestawad kurbuses

lapsed, lapselapsed ja wäimehed.

Lipnik

Antoni Kiw

* 3 juuni 1912. a.
† 30. nov. 1937. a

mälestab sügawas leinas

Sõjawäe Tehnikakool

Kirstupanek Sw. Keskhaigla kab
2. dets kell 17.00, millele järg
saatmine kuni Sw. Tehnikakoo
Matmine 5. dets. kell 13.00 Kuress
P. Nikolai kirikus.

Raske haiguse järele lahkus siit maailmast meie abikaasa ja hea isa

Jüri Pärnaste (Stachelstrauch)

8. VIII 1878 — 30. XI 1937.

Matmine 5. dets. kell 12 Pühavaimu kirikus, sealt Rahumäele.

Leinavad **abikaasa, tütar ja omaksed.**

Õnnetu surma läbi ootamatult lahkunud eeskujulikku kaitseliitlast ja pealikut, malevkonna juhatuseliiget

Karl Külli

mälestab sügavas leinas

K. L. Nõmme malevkond.

Mälestus.

Mart Tiismann'i

tema 5-dal surma-aastapäeval

mälestavad

abikaasa ja tütar.

Palwe

Parim ja od
Tõlked,
vahetus,
Masinakirj
Berlitz School
(Eesti Pa
Kõnetr.

„Laste
on las

Tallinna Eesti Kirjastus-Ühisuse trükk

Algkooli, keskkooli ja gümnaasiumi raamõppekawad

R. Kann

Algkooli, keskkooli ja gümnaasiumi raamõppekawad on haridusministeeriumi üldhariduslik kooliosakonna poolt wälja töötatud ja trükkimist on kawad nii ütelda korrektuuri tegemiseks saadetud kätte kõigile kooliwalitsustele, õpetajate kojale, rahwakooliõpetajate liidule, kesk- ja kutsekoolide õpetajate ühingutele, kui ka koolitegelastele, kellelt loota wõib, et nad esinewad parandusettepanekutega. Kawad saadeti kätte ka nende ridade kirjutajale ja sellega on mul wõimalik ütelda oma arwamist ammu oodatud õppekawade kohta.

Kui pealiskaudselt lugeda ministeeriumi üldhariduslik kooliosakonna õppekawu, siis ei saa kawu laita. Ei ole meie koli endiseid õppekawu saanud nende ilmumisel ka laita õppekawade arwustajad, sest õppekawa kohta saab lõplikku arwamist awaldada waid siis, kui kawad on juhtnööriks olnud koolis wähemalt aastat kaks. Meie ei tohi unustada, et õppekawade täitjateks on tegelikult klassid, mis koostuwad wäga mitmekesise andekusega ja isegi mitmekesiste teadmistega warustatud õpilasist. Ühes klassis on andekaid õpilasi rohkesti. Nendega täita õppekawade nõudmisi, on kerge. Teises klassis on wäheandekaid lapsi rohkem. Nendega ei saa õppekawa nõudmisi kõige parem õpetaja täita. Ühel õpetajal on klassis hea distsipliin, teisel ei ole distsipliini üldse olemas, wõi on seda wähe. Arusaadaw, et seal, kus klassis distsipliini ei ole, edasijõudmine õppeaines wõi õppeainetes ei saa olla rahuldaw.

Ei tohi meie unustada ka seda, et meil, nagu ka igalpool mujal, mitme õppeaasta rahwakooli õpilased koondatakse ühte komplekti. Komplektides õppiwate õpilastega ei saa kõige eeskujulikum õpetaja süweneda õppeainesse nõnda, nagu ta oma õpilastega süweneks klassis, milles õpiwad waid ühe õppeaasta õpilased.

Kõike kokku wõttes ei saa ükski asjatundja täpselt ütelda, kas uued õppekawad täidawad oma ülesannet nii, nagu soowiks seda üldhariduslik kooli walitsus. Seda näitab waid tegelik töö koolis. Sellepärast tuleks haridusministeeriumi üldhariduslik kooli osakonnal panna wäljatöötatud õppekawad pärast täiendamist asutuste ja asjatundjate poolt maksma esialgu üheks wõi kaheks aastaks. Kui õpetajate poolt, kes oma õpilastega õppekawu täidawad, tulewad õppeaasta lõpul kooliwalitsustesse andmed, et õppekawade nõudmine ei käi ka nõrkades klassides üle jõu, siis tulewad nad juba lõplikult kinnitada.

Minul, kui praeguse koolireformi algatajal, on eriti tähtis alg- ja keskkooli õppekawade ühtlustamise küsimus, mille kohta rahwakooliõpetajate ringkondades on olnud palju kõnelemisi. Need kõnelemised on huwitanud ka lastewanemate ringkondi.

Kas on wõimalik ühtlustada progümnaasiumi 1. ja 2. klassi õppekawu algkooli 5. ja 6. klassi õppekawadega, nii et 6-klassilise algkooli lõpetaja pääseks kerge waewaga progümnaasiumi 3. klassi, wõi ei ole see mitte wõimalik? Isiklikult olen ma ikka olnud arwamisel, et wõimalik on mõlema kooli kawu ühtlustada. Sellel arwamisel on olnud ka minu wana oponent direktor Joh. Käis. Pöördusin tema poole ja palusin teda oma arwamist awaldada, sest ma loen teda üheks meie parimaks algkooli ja ta õppekawade tundjaks, on ju ta omal ajal koostanud 6-klassilise algkooli õppekawad.

Direktor Joh. Käis kirjutas mulle selle kohta järgmist:

„1. Emakeeles esitatud kawad raskusi ei tekita.

2. Ajaloos: Kuigi algkoolis käsitellakse üldajalugu lühemalt kui progümnaasiumi 1. ja 2. klassis, ei wõiks sellest tekkida raskusi. Ministeerium pidagu algkooli kursust w a n a s t ja k e s k a j a s t küllaldaseks, nii et eksami selles aines ei tuleks nõuda.

3. M a t e m a a t i k a kursus progümnaasiumi 1. klassis on sama kui algkooli 5. klassis. Progümnaasiumi 2. klassis tuleb a l g e b r a osa üle wiia 3. klassi. Wastawalt sellele tuleb 3. klassist osa ainet üle wiia 4-dasse, ja sealt osa 5-dasse klassi. Pealeselle on wõimalik ja i s e g i t a r w i l i k matemaatika kawa progümnaasiumis natuke lühendada, sest seda soowitawad isegi matemaatikud-pedagoogid, kes matemaatika õppekawaga esitatud kujul on saanud tutwuda. Progümnaasiumi 2. klassi kursus praegusel kujul ei sobi ka seepärast, et ta sisaldab sama aine kui algkooli 6. klass ja pealeselle weel algebrakursuse, kuna ometi a l g k o o l i 6. kl. on 5 t u n d i nädalas, p r o g ü m n a a s i u m i s a g a a i n u l t 4 t u n d i.

4. Loodusõpetus ei peaks raskusi tekitama, kuigi mõned muudatused oleksid tarwilised sisulistel põhjustel. Pole ju tähtis, et kirjeldataks ja waadeldaks ühtesid ja samu taimi ja loomi. Tähtis on üldine looduse tundmine ja see on algkooli lõpetajai p a r e m kui progümnaasiumi 2. klassi lõpetajail, sest a l g k o o l i s o n t u n d i d e a r w s u r e m.

5. ja 6. Terwishoid ja füüsika ei tule arwesse, kuid mõlemaid aineid on algkoolis juba õpitud

7. Maateadus ei tekita raskusi, sest wahe on waid selles, et progümnaasiumi 1. ja 2. klassis käsitellakse wälismaailmajagusid üksikasjalisemalt kui algkoolis. Edasiõppimise! progümnaasiumi 3. klassis ei ole sel asjaolul aga olulist tähtsust.

8. Muud ained — joonistamine, laulmine, wõimlemine ja usuõpetus takistusi ei tee."

Wõõrkeele kohta direktor Käis ettepanekut ei teinud, sest selle kohta lubasin mina teha ettepaneku.

Tutwunud direktor Käisi seisukohtadega ja wõrrelnud algkooli 5. ja 6. klassi kui ka progümnaasiumi 1. ja 2. klassi õppekawu, leian, et 6-klassilise algkooli lõpetaja üleminekul progümnaasiumi 3. klassi p e a k s s o o r i t a m a e k s a m i w a i d 1. w õ õ r k e e l e s.

1. wõõrkeelt peaksid õpetama kõik need 6-klassilised algkoolid oma 5. ja 6. klassis, kes saadawad õpilasi edasi progümnaasiumi 3. klassi wõi isegi realkooli. Paljud linnade algkoolid ongi seda juba teinud. Nii näiteks on Tallinna ja Nõmme algkolide tunnikawadesse wõetud 1. wõõrkeel. Ministeeriumi üldhariduslik kooliosakonna poolt on kõne all olewatesse algkooli, keskkooli ja gümnaasiumi õppekawadesse sisse wõetud ü k s w a l i t a w õ p p e a i n e. Walitawa õppeaine kulud tasutakse sellega kooli üllapidaja poolt ühistel aluste! fundustike õppeainetega. Sellepärast tuleks igal koolil, kes tahab õpetada 1. wõõrkeelt, leida waid õpetaja.

Kui algkoolis omandatud teadmised on wähemad kui progümnaasiumi kahes esimeses klassis, siis ei tohiks algkooli lõpetajat sellepärast mitte progümnaasiumi ukse taha jätta. Kolme aasta jooksul jõuab iga 6-klassilise algkooli lõpetaja progümnaasiumis wiia oma teadmised ühele tasemele oma kaasõppijatega, kes oma õppimist algasid progümnaasiumi 1. klassis, kui koolijuhatus korraldab seda küsimust.

T e i n e k ü s i m u s, milles lähen lahku kooliwalitsuse tunni- ja õppekawade koostajatega, on küsimus, kas o n s o o w i t a w t e h a w a h e t p r o g ü m n a a s i u m i j a r e a l k o o l i t u n n i- j a õ p p e k a w a d e w a h e l. Meie teame, et algkooli ja 3-klassilise realkooli kawad käiwad nii kokku, et iga 6-kl. algkooli lõpetaja pääseb ilma eksamita realkooli, kui sisse astuda soowijaid ei ole rohkem kui wõib wastu wõtta realkool.

Ülemal selgitasime, et 6-klassilise algkooli lõpetaja wõib pääseda ka progümnaasiumi 3. klassi, wälja arwatud 1. wõõrkeel, milles tal tuleb teha waid sisseastumise eksam.

Niihästi realkool, kui ka progümnaasium peawad oma õpilasi ette walmistama 3-klassilisele gümnaasiumile, mis oma tunnikawade poolest haruneb kolmeks tüübiks: humanitaar-, realharu 1. ja realharu 2. tüübiks. Neis kolmes tüübis on lahkuminekuid tunnikawades, on lahkuminekud loomulikult ka õppekawades.

Neid lahkuminekuid tunni- ja õppekawades ei tohi aga olla sel määral keskkoolis, teiste sõnadega realkoolis ja progümnaasiumis peawad õpilased omandama enam-wähem ühesuguseid teadmisi, nii et niihästi realkooli kui ka progümnaasiumi lõpetaja peab ühesugustel tingimustel pääsma gümnaasiumi igasse harusse.

Seepärast teen ma ettepaneku realkoolis wähendada matemaatikat kahe tunni wõrra ja wiia tundide arw 12 tunnile, nagu on tundide arw progümnaasiumi kolmes wanemas klassis; walitawa aine tundidest wõtta 6 tundi ja sellele arwata juure 2 tundi matemaatikast ja 1 tund loodusteadusest, sest progümnaasiumi 4. klassis on loodusteadust 1 tund, realkoolis aga 2 tundi. Kokku 9 tundi tuleks anda 2. wõõrkeele õpetamisele ja seega pääseks realkool sellest ebanormaalsest nähtest, et temas eelmine kooliwalitsus tahtis õpetada lasta waid üht wõõrkeelt. Praegusel ajal on kõik realkoolid üle kogu riigi wõtnud 2. wõõrkeele walitawa õppeainena oma tunnikawadesse, wälja arwatud waid W ä n d r a r e a l k o o l, milles nähtawasti on eelistatud aiandus- wõi põllumajandusaineid, sest Wändra gümnaasium oli põllumajanduslik gümnaasium ja tema lõpetajate rõhuw enamus astus oma isatallu tööle ega astunud ülikooli.

Wahe progümnaasiumi ja realkooli tunnikawades jääks waid 1. ja 2. wõõrkeeles. Progümnaasiumis on wiie klassi kohta 22 tundi 1. wõõrkeelt, realkoolis aga 15. Kui aga juure arwata, et algkoolis õpetatakse 5. ja 6. klassis à 3 tundi inglise keelt, siis on progümnaasiumis 22 ja realkoolis ühes algkooliga 21 tundi. 2. wõõrkeeles oleks 9 tundi realkoolis, gümnaasiumis aga 11 tundi. Wahe ei ole sellega ka wõõrkeeltes kuigi suur.

Lõpuks arwan, et g ü m n a a s i u m i 2. h u m a n i t a a r h a r u walitawalt ainelt tuleks wõtta 4 tundi ja arwata 2. wõõrkeele 6 tunnile juure, nii et 2. wõõrkeelt õpetataks gümnaasiumis 10 tunniga. Sedasama soowitan teha ka gümnaasiumi 1. realharus. 2. realharul, kus 2. wõõrkeele tunde on tõstetud 11 peale, soowitan walitawaks aineks wõtta 3. wõõrkeel — w e n e w õ i p r a n t s u s e k e e l. See jaaks 6 tundi walitawa aine arwel ja 1 tunni 2. wõõrkeelelt, kokku 7 tundi.

Kui ministeeriumi üldhariduslik kooli osakond selle muudatuste ettepaneku wastu wõtab, siis hakkab koolireform täitma neid lootusi, mis temale on pandud ja kool wõõrkeelte õpetamisega hakkaks täitma ka nõudeid, millega on esinenud wiimasel ajal meie walitsuse kõikmed kõrgemate riigiametnike küsimuses ja eraasutused juba Eesti wabariigi loomisest saadik.

K/M V.V.DEMIN'i kala- ja puuviljakonservid
on tuntud headena juba 110 aastat
Nõudke kõikjal!

Kõik Harbiini eestlased tulewad kodumaa

Rahwusluse tõusu tõttu eurooplastel raske leida teenistust. — Eestlased olid hinnatawaks tö jõuks, kuid nüüd kannatawad ka tööpuuduse all

Narwa jõudmisel olid maiuspalaks must leib ja silgud!

Kolmapäewa hommikul jaabus Nõuk. Wenemaa kaudu Narwa jaama Harbiinist eestlasi, lätlasi ja leedulasi. Kodumaale jõudsid 51-a. telegrafist Joh. Kuiw, 57-a. majateenija Helene Koni, 54-a. õmbleja Madli Vorman, 58-a. Adeline Kumm, 57-a. trükitööline Ed. Sallum oma naise Henriette ja laste Ilo-Kithari, Laine-Anna, Rahu-Kirubaharani ja Lidia-Nambikeiga. Eestlastega tulid koos lätlased 25-a. Elga Winks ja 60-a. Matilde Garkowenko ning leedulased Agne Rushinskoite ja 44-a. Aleksandra Katiliene. Kaasa tõid Kauge-Idast kodumaale sõitjad ka juuremal arwul mitmesugust kraami, peamiselt riidekraami. Teel olid nad olnud 16 päewa. Kajutada oli neil kaubawagun, milles sõideti koos kraamiga. Kuna nad ei saanud teel endid pesta, siis olid reisijad kõik mustad kui neegrid.

Kauge-Ida eestlased kõnelewad, et kodumaale sõidu põhjuseks on olnud

rasked teenistusolud Harbiinis.

Enamus neist on elanud seal juba kümmekond aastaid ja selle aja jooksul wõõrsil soetanud ka endale uue kodu. Elujärg olewat muutunud halwaks eriti wiimastel aastatel, millal Mandshukuo sai iseseiswuse. Sellest peale olewat tõusnud Harbiinis rahwuslik liikumine. Eurooplastel olewat praegu tüliks leida teenistust. Wabadele kohtadele püütakse paigutada omamaalasi ja tõrjuda wälja „walgeid". Musta-tööga olewat täiesti wõimatu midagi teenida. Sest selles wõistlewad hiinlased, kelle tööjõud on odaw. Hiinlasi aga olewat Harbiini rohkesti walgunud, eriti wiimasel ajal. See olewat selgetaw asjaolugu, et Jaapani-Hiina konflikti puhkemisel on tulnud rohkesti elanikke Harbiini.

Eestlaste tööjõud olewat üldiselt Harbiinis heas kuulsuses.

Ka Mandshukuo walitsus suhtuwat eestlastesse heatahtlikult. See olewat peamiselt Harbiini Eesti konsuli A. L õ h m u s e teene, kes suurärimehena on loonud hea waheforra kohalike wõimudega. Eesti konsuli maja Harbiinis on ka kõigi realsete eestlaste kogunemiskohaks. Seal peetakse pidusid ja pühitsetakse kodumaa riiklikke tähtpäewi pidulikult. Wiimast Wälis-Eesti päewa pühitseti ka suure pidulikusega, kuid kodumaale sõitjad ei saanud enam seda kaasa teha, kuna nad sõitsid enne wälja. Küll aga korraldas konsul lahkujatele saatmispeo, millest wõtsid osa enamus Harbiinis elutsewaid eestlasi. Harbiini jaama tuldud saatma isegi lilledega. Saadetud kodumaal elutsewatele omastele pakke ja terwitusi ning lubatud wõimalikult pea sõita järele.

Nagu selgub,

tahtwat enamus Harbiini eestlasi sõita kodumaale tagasi.

Üldse elawat praegu Harbiinis ümmarguselt 100 eestlast. Palwe läbisõidu-wiisa saamiseks läbi Nõukogude Wenemaa sõiduks olid annud 35 eestlast, kuid loa said ainult 10. Mahajääjad lubanud oodata weel tulewa suweni ja kui selleks ajaks ei peaks wiisat saama, siis tahetakse kajutada kodumaale sõiduks pikka ja kulu nõudwat mereteed. Nimelt ei olewat praeguse olukorra juures wäljawaateid, et teenistusolud Harbiinis wälismaalastel peaksid paranema. Küll aga olewat Jaapani-Hiina konflikti puhkemisel märgata sallimatuse suurenemist „walgete" wastu, mis mundab teenistuse leidmise üha tüliksmaks

Harbiini eestlased olid kodumaa oludest wõrdlemisi hästi informeeritud ja tähendasid naljatades, et kui teil siin on pundus tõstwatest kätest, küll siis meiegi leiame tööd-teenistust. Eestiga nad olid katkenud kontakti luna ka raadioteel, s. t. kuulata Eesti ringhäälingut, kuid see polewat kuigi hästi õnnestunud. Juhnsikult olewat nad kuulanud ringhäälingu saateid korralikult, kuid harilikult on kuulamist segamud teine jaam.

Harbiinist wäljumisel wõeti kaasa peale kraa toidunaineid. Arwestati, et teel on raske neid ost toidunaineid oli wäljarändajatel weel Narwa jõu alles. Eriti rohkesti oli wõetud kaasa leiba, küll ta, mis oli maitselt palju halwem meie rukkileiwa walget.

Narwas saadi kodumaa leiba, mida nad po föönnd enam aastaid.

See maitses nii hästi, et föödi paljalt. Samuti suurt igatsust f i l k u d e järele, sest neid ei olewa biinis üldse.

Waatamata sellele, et Harbiini eestlased on maalt eemal juba aastaid, p o l e n d s i i s k i n t a n u d e m a k e e l t. Kodusels keeleks olewat eestlastel ikkagi eesti keel. Kooliolud olewat seal e tel küll ebasobiwad. Algkoolis on õpetus wene kee kes tahab panna lapse õppima edasi kõrgemasse sis eelistatakse eestlaste hulgas saksa gümnaasium gemates koolides õppimine on aga kulukas ja sed wad pakkuda oma lastele ainult jõukad inimese oli lõpetanud Harbiinis gümn. lätlanna Elga kelle isal on Harbiinis õllelabu, ja ta tahab jatka tiasse jõudmisel õppimist ülikoolis.

Ka Siberist jõudis kaks eest kodumaale

Teisipäewa õhtul jõudis Siberist Narwa abie Rein ja Eli Koermetsad, kes on mõlemad 75 a. t K.-b elasid Wikolowi rajonis Antsla asunduses olid rännanud Wenemaale juba hulga aastate eest. elukutselt sepp ja töötas Antsla asunduses kilas Mäletatawasti samast rajoonist, kuid Karula saabus paar nädalat tagasi ka perekond eestlasi maale. K. seletusel on Wikowi rajoonist odata mal ajal teisigi eestlasi kodumaale. Naugaeas paar sõitis Narwast edasi Wõrumaale, kus nend wad sugulased.

Matieseni
ÕUNA MAHL
LUSCHER & MATIESEN

Tartu linna tänawate ja kõ teede olukord paraneb

Tartu linnawalitsuse poolt on käesoleva aas wel teostatud rohkesti tänawate, könnitede, kan sioonl ja weewärgi ehitustöid. Uusi sõiduteid kloom sillutisega on tehtud 273,4 jookswat meetrit, mak sillutisega 260 jookswat meetrit ja kruusateid 280 wat meetrit. Tööd on läinud maksma 8263,2 Uutes linnaosades on makadamsillutisega teesid 493 ja kruusateesid 280 jookswat meetrit. Turuplo heinamurul kaetud klomplkiwisillutisega 148 joo meetri ulatuses ning Sõõgimurul ja tapamaja hoov faltbetoon-sillutisega. Turuplatside sillutamine on nud kulusid 18.483,14 krooni.

Riiklike summadega on sillutatud asfaltbetoon- maamee alguse ja liiklemise peatänawaid 2125 jo meetrit. Uusi könnniteid on ehitatud kokku 32.029 wat meetrit 14.986,15-kroonise kulusummaga. on asfaltbetoon-könniteid 159,45, bimak-könniteid betuumendatud könniteid 1992 jookswat meetrit j

Uut kanalisatsiooni on teostatud 2634,20 jo meetrit ja see on nõudnud kulusid 11.399,57 kroon tweewärgi-torustiku on maha pandud 409,6 jo meetrit, mis on läinud maksma 6026,4 krooni.

Peale selle on kindlustatud Emajõe kaldad sum ulatuses, ümmarguselt 46.000 krooni eest.

Toila sadama ehitamine tal käsile

Toila randa korralikuma laewasadama ehitam sus tehti juba paari aasta eest, kuid seni pole ehit dega siiski weel algust tehtud. Sadama ehitust alustada küll juba möödunud talwel, kuid siis t seda lühiaegne külm, mil meri õieti ei jäätmud. navu talwel aga oodatakse külmemat talwet ja rü lakse siis ka juba ettewalmistusi tegemas sadama sildade rajamiseks jääkatte pealt.

Tütarsaare laewnik Purtse merehädas

Pidi ohwerdama kartulikotte enda päästmisel

Hiljuti külastas Purtse randa Tütarsaare I Juhani Sime, kes oma wäikese mootorpuksiirjaga t soolasilku ja lahkus siis kartulilaadungiga. Kui lane oli koduteed alustanud ja rannast wähe eemale jõudnud, tõusis aga äkiline torm-iil, nii et nik jäi tõsisesse merehätta. Oma wäikese laewaga uppumisohus, kuid ka kaldalt ei saadud temale minna. Ei jäänud mehel lõpuks muud üle, kui t loopida laewa tekilaadungist üle kümne koti ka merre. Seetõttu muutus laewa seisukord kindlam mees jatkas tugewale tormile waatamata teekonda ka Purtse randa tagasipööramine oleks murdlaineta osutunud ohtlikuks. Ka pole Purtses warjulist sa silda, kus torm eest wõiks leida warju.

Pierre Frondaie'
armastusromaan

29

— Pealegi wõib seda täiesti hädaohuta, lõpetas kolonel, närides hambaorki. Oswill wabandab end järjekindlalt. Ta on alati purjus.

— Ja kui ta seda ei ole, siis teeskleb ta purjusolekut, et teda rahule jäetaks, lausus Cinégiak laua otsast. Kahtlustan teda, et ta on õiguse poolest waimustatud oma lahutusest. Kujutlege, sest pole kolme päewagi tagasi, kui läksin otsisin ta üles oma onu Latuillère'i ülesandel. Mulle wastati alul, et ta pole kodus, kuid mul oli raske seda uskuda, sest ma kuulsin ta toast dancingi kära. Järeldasin, et ta kasutas oma wabadust, et pakkuda kepslemise wõimalust mõnele kepslejale. Käisin peale, kuna mulle tehtud ülesanne oli tähtis. Lõpuks juhatati mind sisse ja ma nägin imelikku pilti: Oswill, täiesti üksinda suitsetamistoas, kükitas wõi istus, ma ei tea seda enam täpselt, kusagil kõrgel jazzi ees ja ümbritses end kõrwulukustawa käraga. Parema jalaga ta tallas pedaali ja pani selle suure kasti mürisema; oma kahe käega ta löi korraga trummi, wäristas kuljuseid ja pani rõõgatama ühe pasuna. Ta oli smokingis ja suitsetas särawat piipu. Püüdsin asjatult temaga westelda. Et sundida mind waikima, ta kahekordistas oma gümnastikat. Lõpuks, oma tegewust katkestamata, ta karjus et ta naine oli aastaid teda tüüdanud, mängides Bachi klaweril ja et õnneks nüüd oli tema kord end jazziga lõbustada. Ta näis täiesti rahulikuna ja rahulolewana.

— Ta on hull! hüüatas härra de Saint-Brémond.

— Ta on waid ainuüksi minule kardetaw, järeldas Pascaline naerdes.

*

Seda, mis kõneldi sel einel, oleks wõinud kuulda samal päewal, peagu sõmus wäljendusis, jazzi-anekdoot maha arwatud, proua de Jose'i juures Billières'is, pankur Chillet' pool, wana Bragnas'i klubis ja kaheskümnes Bayonne'i majas.

Seda wõinuks kuulda rahwalikumaski kohas, Pau' turuplatsi läheduses, Supervie' restoranis. Linnas käies ei jätnud metsawaht Nicolaï seda kunagi külastamata. Ta teadis, et seal süüakse hästi. Turupäewadel walitses seal elawus. Mööda raswast, wastikult haisewat treppi läksid inimesed üles, ahwatletud restorani rikkalikust toidust. Kapsa, küüslaugu, praetud metslindude ja liha lõhnu tungis töögist. See oli mahlakate roalõhnade wõidukas wõitlus sissekäigu südantläigitawate hõngude wastu. Seinad, köetud inimeste sealwiibimisest, tilkusid nagu tööliste kehad klaasitehases. Lauapesu tundus rõskena ja külmana käte all, kuid peremehe hea tuju ja lõbusus külwasid rõõmu ja peagi tunti ettekantud roogadest hoowawat Béarn'i kogu wõimsust. Talumehed, kaubareisijad, tallipoisid waheldusid hobuste omanikega, Pontlong'i lenduritega, ümbruskonna aristokraatega ja mõne läbisõidul olewa maiasmokaga. Kui mõni toit laskis enese peale oodata, hotelli peremees, selleks, et minutid mööduksid kiiremini, würtsitas neid soolaste kõnedega. Nicolaï, kes oli kuiw ja kaine Oloron'is, jahwatas, mis ta wõis.

Teda narriti:

— Nicolaï, hüüdis Supervie, kas näed seda põldpüüd, mis sa sööd? Sa näed seda? See tuleb sinu juurest! Keegi salakütt tõi ta mulle. Ja sa maksad ta eest pealegi.

— Kui sel salakütil on mu tina tuharais, siis praed sa teda, lausus Nicolaï täie suuga.

Supervie, kes teadis kõik, hõikas sealwiibiwale antikwaarile:

— Tema peremeeste lossis oleks teil hea saak!

Antikwaar pööritas kahetsusega silmi:

— Seda ma tean, torises ta. Inwentaarita, ainult mööblite eest kirjutaksin sadawiiskümmend tuhat tšekkile.

— Wõid suu puhtaks pühkida, narritas teda Supervie, sinatades teda korraga nagu mõnd kodulindudega kaubitsejat. Ei ole midagi müüa Coulevaïde juures, isegi mitte nüüd, kus minnakse lahku... Hei, kuule, metsawaht... mis mulle räägiti? Näib, et ka uuel peigmehel on pung?

— See tal on, wastas teener.

— Kohtasin neid Biarritzis, ütles keegi sealt maakonnast pärit olew härra. Tal oli wast sõiduk... kuninglik, ütlen ma!... Too on papa poeg. Ostetud aadel, kuid raha rängalt.

— Too teda siia einetama, seda oma uut peremeest, lõõpis restorani omanik, pöördudes uuesti Nioclaï poole. Lasen teda kõwa hinda maksa.

— Ja näib, et ta on ilus mees, hüüdis nurgast keegi teatud kuulsusega wanem naine. See on romaan, tõeline romaan. Teen seda oma passinaise kaudu, kes on Oloron'ist pärit.

Ta käis pühapäewal seal. Ta nägi neid kondiitri juures.

Wana metsawaht sõi edasi ega lausunud enam sõnagi lugupidamisest. Kui ta oleks kõnelnud, ta oleks kinnitanud seda, mis ta kuulis: armastus, rikkus, ilu, kõik see oli selge kui päew. Awalik arwamine on epideemia. Ei tea, milline pisik paneb selle pakatama.

*

Sellal, õige kaugel, Saint-Germain-en-Laye terrassil, kus ta kolmekümne aasta kestes jalutas igal pealelõunal üks tund, Mondnormand mõtles uuele kirjale, mis ta oli saanud Dewalterilt. Selles kirjas Dewalter teatas talle, et ta on Oloron'is, et kõik korraldub peagi, ja et ta palub teda sinna tulla. Stiil oli rahulik, selge, ilma igasuguse rõhuwustunde jäljeta. Montnormand rõõmustas, uskudes, et ta sõbra soowid on täitunud. Ta ilus wäike hing tõusis kõrgele. Kaunis hellus muutis ilusaks ta karjakrantji näo. Ent suurlinna waeseis kwartaales tuhnis taltsutatud nuhk Oswilli ülesandel.

23.

Kuna kogu maakond tegutses nõnda, Stéphane, sestsaadik kui ta oli saabunud oma wanasse majja, elas wõluwat elu. Ei iialgi olnud ta saatuselt nõudnud rohkem. Seal oli hinganud, unendanud end kogu ta rass wiimaste sugupõlwede kestes ja seal oli ta east ikka lahustanud mulla waikses rahus. Talle näis, et need puud, ühtlasi tüsedad ning pühalikud, ei olnud midagi muud kui salapärased omased. Ta armastas neid ja oma armastuses Georges'i wastu oli talle tänulik, et see oli temas äratanud niipalju ähmaseid ja sügawaid tundeid. Ta jäi maailma lihtsamaks naiseks, kes ei kujutanud endale midagi ette wäljaspool seda, mis ta nägi, kes ei kahelnud kunagi oma sõbra sõnas, kes oli pillawalt helde enesega, ilus oma ilus ja waimus. Ta ei olnud neid keerulisi fataalseid olendeid, keda kohatakse romaanides ja tas ei olnud muud romantikat kui waid ta usaldusliikus.

Kähe nädala kestes nad nägid waid teineteist ses kitsendatud maailmas, mõisa piiride wahel. Nüüd tundis Georges suurepäraselt seda mõisa. Ta tundis puid, põldusid, talu arwukate loomadega, pargi alleede plaane, isegi nende omi, kus ei käidud enam. Nõd olid kord sinna jattunud. Dewalterile polnud üksi lossi nurk tundmatu; ta oleks wõinud loetella tubade mööbleid, kirjeldada maastikku igast aknast. Nende toa akendest wõis näha aedade ilusaimat osa: kaugel — tamme- ja kastanimetsa weer ja, üsna lähedal, kahesaja meetri kaugusel, tiik, Stéphane i poolt kaitstud kardetaw tiik. Kuni selle putukaist puretud ja kahekümne aasta wihmadest pehestanud wäikese sillani ei olnud midagi, mis olnuks Dewalterile tundmatu. Ta polnud tast üle käinud, kuid kord hommikul, jalutades üksinda pargis, ta oli tajunud selle haprust ja et wähimagi koorma puhul ta wariseks kokku.

Stéphane oli õnnelik, nähes oma sõpra huwituwat ta majast. Ta teatas:

— Teen sedasama, kui tulen sinu juure.

Dewalter waatles teda. Kord ütles ta Stéphane'ile:

— Elu on reis. Kui ollakse rikas ja lik kujutelmade wastu, reisitakse, et rika oma pead. Lõpuks, hetkel, mil siirdutakse tesse maailmadesse, nähakse mõne sekundi tel seda uuesti jälle. Me oleme nii õnn ses majas! See mõis on niiwõrra sina! seda omada ajus.

— Sa oled liialt keeruline minu j Ole lihtne. Mina olen talunaine, Oloron'i ne talunaine.

Dewalter wastas:

— Jah... talunaine, keda kohtasin ritzis.

Nad muutusid korraga tõsiseks. Nad sid, et neile mõlemale meenus sama min et see oli elaw.

— Sa näed, ütles Dewalter, mul o gus. Peab asju kinnitama oma ajju ja peast muuseumi tegema. Kuid peab ka te kus need asjad asuwad, et neid jälle näh neid oma heaksarwamise järele peita.

— Seda peab wõima, wastas Stép

Dewalter wastas:

— Nüüd wõin ma seda.

Mõnikord sõitsid nad kuni Pau'ni. pealelõunal tegi Stéphane seal kaks wisi kuna ta oma tuttawate pool wiibis, ja Dewalter Püreneide bulwaaril.

Talwel oli kewade läbipaistwus. Wa oli ta riisunud lehestiku wastasasuwa J çon'i mäekinkudelt, mida kaunistasid m wad wiinapuud ja metsatukad. Närwiline oja woolas kõrglinna toetawate müürid lal, wahutades kohati kiwide wahel. La des pilgu, awastus inetu jaam, mis rikub tikku. Kõrgustike metsaga kaetud külgedel villasid ja losse. Kaugemal tõusis suurte m jäine kett ja nende taga oli teine ma Hispaania, mis ei muutu, mida kaitse ülew müür, tõeline ja ainuke tõke Aasia roopa ja Aafrika riikide wahel. Läänest ilma ühegi praota, kerkisid ta igawesed mid, — kuid walgus ei lakanud teda muu Praegu weel säraw ja pimestawalt walge kusid nüüd rooside ziiwed mäetipele ja raga näisid need põlema süttiwat. Nad leegi

Aktuseta ülikooli aastapäew — ajalooline fündmus

Iga-aastased „päewakangelased" jäid waeslapse ossa. — Iseloomulikku auhinnatööde märgusõnadest

Tartu ülikooli aastapäew on sedapuhku möödas. Kõigiti wastu ootusi kujunes seekordne aastapäew aga omaette erakordseks ja wöiks ütelda isegi ajalooliseks fündmuseks. Iseseiswuse-aastate kestes traditsioonilis kujunenud aastapäewa-aktus aulas jäi esmakordselt tänawu pidamata. Nagu juba teada, olid otsustanud selle ära jätta tõsistel põhjustel ülikooli juhtiwad organid.

Samal ajal kui ülikooli peahoones aktuse ärajäämise tõttu walitses otse leinalist meeleolu ja kella ½12—2-ni olid koguni ülikooli peahoone ukse suletud, wöis mõnewõrra pidulikust siiski näha wäliselt. Peahoonel rippus pikk Eesti rahwuslipp, samuti oli piduriiis üliõpilasmaja. Aastapäewa meeleolukamaks tähistamiseks aitas kaasa pidulik jumalateenistus ülikooli kirikus, kuhu oli ülmunud ka ülikooli rektoraat terwes koosseisus. Enne kirikusse siirdumist käis ülikoolis rektorit tema kabinetis terwitamas ja aastapäewaks õnne soowimas Eesti üliõpilasseltside Liidu delegatsioon.

Iga-aastased aastapäewa n.-ö. „päewakangelased" — wärsked laureaadid— jäid tänawu nagu waeslapsevossa. Nende töötulemusi — auhindu — ei saadud kuulutada wälja pidulikult ega kaswõitlejate aplausi saatel, ning samuti ei olnud neile korraldatud õppejõududega ühist kooswiibimist, nagu alati. Auhinnatööde tulemused said laureaatidele teatawaks õhtuste lehtede ja täna hommikul dekanaatide kaudu. Auhinnatööde ümbrikud teatawasti awati ülikooli walitsuse pidulikul koosolekul, mida toimetas ülikooli sekretär dr. A. Luha.

Ülikooli aastapäew lõppes traditsioonilise kontsertballiga „Wanemuises" üliõpilaskonna ajutise juhatuse korraldusel. Üliõpilaskonnas walitsewa olukorra tõttu ei olnud see suutnud tõmmata kokku kõiki üliõpilasringkondi, waid osindatud oli rohkem ühe ringkonna rahwas. Ballil ei puudunud siiski lustakat üliõpilasmeeleolu.

Meie eilses lehes toodud auhinnasaajate nimedes on telefonilisel üleandmisel juhtunud mõningaid ebatäpsusi. Nii sai uusteaduskonnas 2. auhinna Ago (mitte Abo) Wiljari ja 3. auhinna Elmar Pergelbaum (mitte Peldelbaum); õigusteaduskonnas 3. auhinna Nikolai Bock (mitte Boys) ja Effi (mitte Essi) Jõesaar; arstiteaduskonnas sai 1. auhinna Eduard Tootson (mitte aga Lootsman) ning 2. auhinna Att Tormet (mitte Tarmet), ning Nigul Kurdwe (mitte Kurgwe); filosoofiateaduskonnas sai 1. auhinna Paula Palmeos (mitte Palmos) ja Abe Leibmann (mitte Leidman); matemaatika-loodusteaduskonnas sai 1. auhinna Ewald Möls (mitte Mels) ja 3. auhinna Kaarel Miljaste (mitte Muljaste) ja põllumajandusteaduskonnas 1. auhinna Leonid Ylö (mitte Illö).

Muuseas märgitagu, et 1. auhinna saajateks on loetud ka need, kes on saanud eriauhinnad, nagu oli seda filosoofiateaduskonnas Peeter Põllu nimeline auhind ja juuditeaduste seminari auhind ning põllumajandusteaduskonnas Sindi Tekstiilwabrikute ühisuse poolt määratud auhind ja arstiteaduskonnas rohuteadlaste koja poolt määratud auhind.

Teatud elewust on ikka aktustel tekitanud mitmesugused märgusõnad, mille all auhinnatööd on esitatud. Mõnewõrra huwitawad on tänawusedki märgusõnad. Näiteks usuteaduskonnas teemale „Origenese õpetus pühast kolmsusest" kirjutatud töö oli esitatud märgusõnaga: „Tirts oli wäikse kaks" ja töö teemale „Kiriklik isetegewus ühes Eesti praostkonnas" kaudis märgusõna „Aganad põletatakse tulega". üks juhuse tekst oli siiski antud märgusõna all „Tuim sool", teine „Tõlner" jne. Siinkohal pole ülearuse märkida weel seda, et usuteadlaste kõrval on olnud agarad juhuste kirjutajad ka majandusteaduskonna üliõpilased.

Iseladsemaid märgusõnu kannawad õigusteaduskonna auhinnatööd. „Kehtiwa trükindusõiguse" alal sisseantawaist töödest on üks esitatud märgusõnaga Tartus populaarseks saanud laulu sõnadega „Priius kallis anne...", „Wõitluses omandad õiguse", „Salus rei publicae lex suprema est" jne. Põllumajandusteaduskonnas on üks töö esitatud muuseas märgusõnaga „Tartu waim", teine „Moraalne wõit", kolmas „Optimist" jne. Ladinakeelseid märgusõnu on kõige rohkem kasutatud arstiteaduskonnas ja filosoofiateaduskonnas.

M. Aitsama austamine tema 60.

Terwitusi, kingitusi, austamis-kooswiibimine

Peaminister K. Eenpalu annab üle M. Aitsamale Walgetähe

Külalisi austamisõhtult. Paremalt: pr. Aitsam. J. Taklaja, M. Aitsam,

Mihkel Aitsama 60. sünnipäew sai wastawais ringkonnis suure tähelepanu osaliseks. Juba hommikul wara ilmusid tema korterisse õnnitlejad. Rohkesti toodi talle kingitusi ja kirjalikke ning suulisi terwitusi. Esimesena saabus tema korterisse Tallinna Eesti Põllumeeste Seltsi delegatsioon, kes oma auliikmele andis üle kingituseks kirjutuslaua. Järgnewalt austas oma auliiget Eesti Ajakirjanike Liidu ja Ajakirjanduse Sihtkapitali delegatsioon, kes lisaks terwitustele tõi kaasa kinnise ümbriku. „Päewalehe" toimetuse ja ärijuhatuse esindajad tõid oma pere poolt kaasa hõbedase kirjutuslaua garnituuri ja ümbriku. Nii walgus alatasa Aitsama korterisse kingitusi, lilli, telegramme ja kirju.

Peaministri asetäitja riseminister K. Eenpalu kutsus kell ½3 enda juure juubilari, et talle riigihoidja nimel üle anda teenete eest „Walge tähe" aumärki. Seejuures minister Eenpalu andis üle ka riigihoidja terwituse ning tänu.

Õhtul oli „Kuld Löwi" ruumes kolme organisatsiooni — „Päewalehe", E. Ajakirjanike Liidu ja Tall. E. Põllumeeste Seltsi — ühisel korraldusel austamis-kooswiibimine, millest wõttis osa üle 100 inimese. Ilmunud oli rohkesti töökaaslasi asutustest ja organisatsioonest, sõpru ning tuttawaid. Mihkel Aitsama austamisaktusele oli ilmunud ka peaministri asetäitja K. Eenpalu. Juubilari tema saabumisel terwitas lauluga „Päewalehe" meeskoor.

Pidulauas terwitas juubilari „Päewalehe" pere nimel peatoimetaja H. Tammer, iseloomustades Aitsamat kui noorushingelist tublit töömeest, kelle juures pole märgata tagasitõm Eriti kriipsutas ta al fündmuste elustamises.

Peaministri asetäitja kohta, et ta on moraals eas tahab pakuda rahw danud oma mitmekülgse kutsepõllul, waid ka pa olles omal ajal tegew k

E. Ajakirjanike Liidu kis tunnustawalt Aits sõihingu loomises.

Põllumajanduse arc ülesnäidatud teeneid meeste Seltsi auesimees

Weel wõtsid sõna t kapitali ja „Uus Eesti" Maa" peatoimetaja E. metaja J. Kitsberg, Eestimaa Aianduse ja TEPS auliige Hiiop beck.

Austamiskooswiibimi luges sellele järgnewalt andis kooswiibijate ni raamatu.

Lõppsõna ütles juu austuste ja kingituste e lestusi oma elu tähtsan

Heatujuline kooswiib

Pirita supelranna uus ilme

Uus liiklemissõlme ümberkorraldamise kawa kinnitamisel. — Püstitamisele terwe rida uusi ehitusi

1. detsembril k. a. oli teedeministeeriumis koos komisjon, mille koosseisu kuulusid peale teedeministeeriumi juhtiwate tegelaste esindajad Tallinna linna ja Harju ajut. maawalitsusest, ehitusjärelewalwe inspektuurist, „Sanatoorium Kloostrimetsast" ja Pirita Kaunistamise Seltsist. Komisjonis oli kaalumisel Harju maakonna arhitektilt R. Raidnalt koostatud uus Pirita liiklemissõlme ümberkorraldamise kawa.

Komisjoni poolt mõne wähema muudatusega heaks kiidetud kawa kohaselt omandaks wana

Pirita rand juba kõige lähemal ajal täiesti uue ilme

ning muutuks oma wälimuselt senisest märksa kultuurilisemaks.

Tähtsamatest uuendustest, mis kawa ette näeb, wäärib märkimist, et ehitamisele wõetakse Pirita rannale täiesti uus ja kõigiti moodne

ootepawiljon autobustel sõitjate jaoks.

Ootepawiljoni ehitusprojekti koostamine algab juba lähemail päewil ning kawatsuse kohaselt tahetakse pawiljoni paigutada ka einelauaja kohwiku-ruumid.

Teiseks suuremaks tööks kawas on

autobuste ringtee, taksoautode seisukoha ja eraautode parkimiskoha ehitamine.

Need ehitused tuleksid seewõrra mahukad, et ringteel oleks ruumi ootamiseks kuni 12 autobusel korraga ning pealeselle oleks Wiimsi autobusel weel eraldi seisukoht. Samuti mahuks taksoautode seisukohale korraga 32 ja eraautode seisukohale 44 autot ootama. Nende ehituste teostamisel tuleks aga liiklemisõnnetuste wältimiseks

osa Pirita-Wiimsi teest jalakäijaile umbes 150 meetri pikkuses sulgeda

ning jalakäijad suunata seewõrra liiklemissõlmest mööda.

Edasi tuleks kogu maa-ala, mis läheb autobuste ringtee ja parkimisplatside ning ootepawiljoni, sõidu- ja kõnniteede alla, umbes 5 m wõrra jõepinnast kõrgemale tõsta ja madalamatest kohtadest mullaga umbes 2—3 m kõrguselt täita. Täidetud maa ja madalama jõeäärse osa wahel tuleks aga mätaste, puude ja põõsastega kaunistatud kallak.

Pealeselle näeb kawa ette Pirita rannale terwe rea põõsaste ja puude istutamise ning

muruplatside ja lillepeenarde korraldamise,

millega ühenduses tuleksid lammutamisele praegu seal asetsewad kolm inetut majahütti ja praegune omnibuse ooteruum ühes selle küljes asetsewate käimlate ja naabruses asetsewate kioskidega. Autobuste ringtee keskele jääks aga suurem muruwäljak, kuhu tulewikus wõiks rajada kas purskkaewu wõi jälle püstitada kas mõne monumendi wõi obeliski.

Lõpuks wäärib weel märkimist, et sillast paremale poole jõekaldale tuleb uus süstakuur, kuna praegune süstakuur ühes päästepaatidekuuri ja kioskidega tuleks lammutamisele.

Kogu Pirita liiklemissõlme ümberkorraldamise kawa on koostatud arhitekti poolt selliselt, et seda wõib tulewikus tarwiduse korral weelgi laiendada. Kuna kawa teostamisega on kiire ja selles ettenähtud ehitused ja ümberkorraldamised peawad

teostatud olema juba eelseiswaks suwitushooäfaks,

siis on juba praegu mullatööd Pirita rannas täie hooga käimas ning iga päew on Pirital tööl terwelt 14 weoautot wajalise arwu töölistega.

Komisjoni poolt heakskiidetud kawa, mille teostamine läheks esialgsete kalkulatsioonide kohaselt maksma umbes 80.000 krooni, saadetakse juba lähemail päewil teedeministeeriumise kinnitamiseks.

Rohkem kunsti kodudesse

EA.K.K. Tarbekunsti ateljee

V. Karja 1, tel. 45509.

jõulukinke:

nahatöid, filigraani, portselani, tikandeid, kristalli, keraamikat, skulptuure, maale- jne.

Muudeti Ühistegevuskoja seadust

Riigihoidja dekreedina 1. detsembrist anti ühistegewuskoja seaduse muutmise seadus. Osutus nimelt wajaliseks täiendada ühistegewuskoja seaduse § 8¹ eeskirjadega, mis näeksid ette sanktsioone seaduse nõuete mittetäitmise puhul.

Teatawasti kooperatiiwühingud ja nende liidud on kohustatud esitama ühistegewuskojale oma aasta-aruandeid ühe kuu jooksul pärast nende kinnitamist peakoosoleku poolt. Need aruanded on ühistegewuskojale wajalised ühingute tegewuse ja nende seisukorra jälgimiseks, statistika korraldamiseks ja koja makfude wäljaarwestamiseks. Selle seaduse nõude täitmata jätmise juhuks ei olnud ette nähtud sanktsioone, mispärast paljud kooperatiiwühingud ja nende liidud waatamata korduwatele nõudmistele ei esitanud kojale aruandeid, mis takistas koja tegewust.

Walitsus toetab Brasiilia eestlaste tagasitulekut

Kriisiaastatel kodumaalt wälismaile siirdunud eestlastest on esijoones awaldanud soowi tagasi tulla Brasiiliasse siirdunud kodumaalased. Paljud neist ei ole seal leidnud korralikku teenistust ega pole suutnud luua endale kindlat kodu. Kodumaale tulekut õhutab praegune soodus töökonjunktuur kodus. Wälis-Eesti ühing on oma usaldusesindajate kaudu korraldanud ankeedi Brasiilias elawate eestlaste keskel, millest selgub, et sealt soowib kodumaale tagasi tulla üldse 141 eestlast (60 meest, 48 naist ja 33 last).

Kõige soodsamatel tingimustel wõimaldab Brasiiliast (Sao-Paulost ja Rio de Janeirost) eestlaste tagasitoomist Poola laewaliin. Kulud oleksid kõigi kodumaale tulijate kohta umbes 40.000 krooni. Tagasitulijad on kõik peale laste ja 7 wanainimese füüsilise töö tegijad, kes soowiksid kodumaal asuda kas ehitus-, põllu-, kaewandus- wõi teistele töödele. Tööturu olude tõttu nad leiaksid ka kodumaal tööd.

Brasiilia eestlaste kodumaale toomise küsimus on wabariigi walitsuses olnud kaalumisel. Walitsus on otsustanud nende kodumaale siirdumist toetada, milleks 1938./39. a. riigi eelarwesse wõetakse wajaline krediit.

Teie nohu rawib
NASALGAN
NOHUSALY
Vabamüügil apteekides.
A.-S. Prov. J. LILL.

Haridusminister kol. Jaakson tutwub Soome koolidega

Helsingi, 2. 12. (ETA) Eile kell 15.15 Eesti külalised tutwusid Aleksis Kiwi nimelise algkooliga. Kooli saabumisel terwitas neid koolijuhataja Wäinö Alanne. Koolirewident Hunskonen andis külalistele mõlestuseks üle Helsingi andmisa. Edasi kuulati koolisegakoori laulu, waadati filmi koolitegewusest, jälgiti Eesti keele õppetundi. Lõpuks minister Jaakson terwitas koolis sisseseatud raadio kaudu kõiki kooliõpilasi.

Kell 17 kooliwalitsuse peadirektor Mantere korraldas oma korteris minister Jaaksoni auks tee, millest wõttis osa umbes 70 Helsingi filmapaistwamat kultuurtegelast. Õhtul kell 20 oli hõimuorganisatsioonide poolt korraldatud pidusöök hotell Grandis, millest peale Eesti külaliste wõttis osa üle 100 isiku eesotsas peaminister Cajanderiga, eduskunna esimehe Hakkilaga, haridusminister Hannulaga, Helsingi ülikooli rektor Brotherusega ja peadirektori Manterega. Kooswiibimisel esines mun hulgas Helsingi algkooliõpetajate segakoor, kes kandis ette mitu Eesti laulu. Kõnedele wastas haridusminister Jaakson, üteldes muuseas, et kuni täna sõlmitud kultuurkonwentsioonini on hõimusuhete arenemine teinud läbi kaks etappi. Arenedes üksikute isikute aadetest suurte organisatsioonideni, on nüüd see töö leidnud kolmandas etapis endale riigiwõimu toetust.

Tänases kawas on ette nähtud tutwumine mitmete Helsingi lähedal asuwate koolidega.

Et igaüks ei saaks „teeneliseks näitlejaks"

Näitlejate Liidu wahelesegamine

Paari aasta eest loodi Eestis wanemate lawategelaste austamiseks „teenelise näitleja" aunimi wõi instituut. Seda tiitlit antti ainult tõesti tegelikult suurte teenetega elukutselistele näitlejaile, kellest juba mitugi on wahepeal warisenud mullakamara alla.

Kuid kohe pärast selle tiitli loomist läks prowintsis lahti „teeneliste näitlejate" tekkimise lawiin. Neid on antud ka asjaarmastajaile, ka sagedasti ainult mõne seltsi wõi isiku juubeli puhul, kuna see on ju ainelisel wäga odaw austamiswiis.

Nüüd on selle nähtuse wastu astunud Eesti Näitlejate Liit, kes on astunud sellekohaseid samme haridusministeeriumis. Juhitakse tähelepanu, et seisukord, kus seda tiitlit wõib määrata iga külalawagi, on õieti teenelise näitleja" nime profanceerimine. Palutakse selle wastu kas wõi seadusandlikku algatust.

Jamaaliidu kolmas kongress

Pühapäewal kell 10 hommikul peetakse „Estonia" saalides Isamaaliidu kolmas kongress. Kõnedega esinewad riigihoidja K. Päts, sõjawägede ülemjuhataja kindral J. Laidoner (teema: Kas meil on karta sõda), peaministri asetäitja K. Eenpalu (teema: Eelolewa ajajärgu ülesannetel) ja Isamaaliidu keskjuhatuse esimees professor J. Ulmots.

Kõned antakse edasi raadioteel.

Pärast kongressi on nähtud ette rongkäik Toompeale riigihoidja austamiseks.

Juba 18 kraadi külma

Loodetaw ilm reedel, 3. detsembril

Merel kõwenewaid, maal keskmise kiirusega idakaarte tuuli. Muutlik pilwitus. Kohati kerget lund ja külm püsib.

Eestis oli ööst 6—18 ja täna hommikul 6—17 kraadi külma ja sadas kohati kerget lund.

Tormijooks wiinale

Teadmata, kust pääsis Pärnus liikwele kuuldus, et 1. detsembrist tõstetakse riigiwiina hinda. Kuuldus põhjustas üldise rünnaku wiinapoodidele. Teisipäewal tekkisid wiinakauplustesse suured sabad ja tagawarad müüdi lühikese ajaga peagu läbi.

Briti — Tschehhoslowakkia 5:4

London, 1. 12. (ETA) Jalgpallimaawõistlus Inglismaa ja Tschehhoslowakkia wahel lõppes inglaste wõiduga 5:4, poolaeg 3:2. Wõistlust oli jälgimas umbes 46.000 pealtwaatajat. Waatamata sellele, et tschehhid kaotasid, nad olid wäga lööginõimsad ja nende koosmäng oli eeskujulik. Samuti oli hiilgav nende tehniline wõime. Alles wõistluse wiimasel minutil inglased saawutasid wõiduwäraiwa, mille löi Inglise paremäär Matthews.

Läti end. president hakkab adwokaadiks

Riia, 2. 12. (ETA) „Rihtsi" teatel on endine riigipresident Kwiesis esitanud adwokaatide nõukogule palwe, et talle lubataks uuesti alustada adwokaadi tegewust. Nõukogu rahuldas palwe.

Eesti kala kümnesse välisriiki

Elaw kalaeksport Pärnu sadama kaudu

Tänawune kalaeksport Pärnu sadama kaudu lõppes nowembrikuu wiimasel päewal, mil sadamast lahkus saksa suurplaew „Bertha" suurema elusangerjate laadungiga Saksamaale. Samal päewal kohalik kalawäljaweokontrolör koostas aruande ekspordi kohta 1. jaanuarist kuni 1. detsembrini s. a.

Wõrreldes mullusega märgib aruanne kalaekspordi tuntawat suurenemist Pärnu sadama kaudu. Wastawalt ekspordi tõusule peab olema suurenenud ka püük, mille kohta aga täpsed andmed weel puuduwad. Ühe-teist kuu eksport Pärnust oli 258.474 kg mitmesugused kalu 228.518 krooni wäärtuses. Kõige enam eksporditi kohakala, nimelt 129.564 kg 82.057 kr. wäärtuses. Kohadele järgnewad elusangerjad — 94.105 kg 112.354 kr. wäärtuses, siis külmutatud angerjad, haugid, ahwenad ja lõhed.

Läinud hooajal oli meie kalaeksport suunatud peamiselt Rootsi ja Saksamaale, kuid peale riimetatud maade ostsid meie kalu weel kaheksa riiki. Mahukamaks kalaturuks osutus Rootsi, kuhu eksporditi peamiselt külmutatud kohasid 131.487 kg 81.382 kr. wäärtrses. Kuid parimat hinda saadi Saksamaalt, kust 91.782 kg suruse kogune eest makseti 109.876 krooni. Saksamaa tarwitas peamiselt elusangerjaid, wõttes Pärnu kohasid wastu kõigest 2873 kg. Saksamaa ja Rootsi järele olid paremateks ja mahukamateks kalaturgudeks Poola, Hollandi ja Inglismaa.

Viljandi linnateenijad jäävad palgakõrgenduseta

Wiljandi linnateenijate ühing tõstis tänawu sügisel üles linnateenijate palkade tõstmise küsimuse. ühingu juhatus kaalus korduwalt palkade normeerimise küsimust ja kawatses seesuguse ettepanekuga lähemal ajal esineda linnawalitsusele. Palkade tõstmist peeti wajalikuks just wäikesemapalgaliste linnaametnike suhtes.

Nüüd, kus see küsimus on kerkinud päewakorrale ülerüiklikus ulatuses, selgub, et Wiljandi linnaametnikud tänawu siiski peawad jääma palgakõrgenduseta. Linnawalitsus on asunud palkade tõstmise suhtes eitawale seisukohale, leides, et Wiljandis teostati palkade normeerimist alles möödunud aastal. Palkade tõstmine wõib wahest kõne alla tulla eelolewal majandusaastal.

Reisilennuk va

Helsingi, 2. 1 lennuliinil juhtus eil lähedal oli ühemoot sunnitud hädamaandu järwe jää oli liig nõ wajus sügawusse. Ü me lendur-kapten Gu sist Ewald Harpikain kuulsid järwelt appih jate kohale saabudes

Euwe —

Rotterdam, 1. meistrivõistlusel Euve partii pärast 50. käiku 13½ punkti Euve 9½ jechinil tarvis ainult uuesti malemaailmame

Reporteri ringwaateid

Kindel kord ilmastikus

Tänawune sügis oma ilmastikult on hoopis erinew mullusest. Nagu mäletame, oli mullu sel ajal weel ligane sügis, sagedasti wihma, siis jälle tsirtsuke külma — ühesõnaga: üks segane üleminegu ajajärk ilmastikuski. Ning niipea kui politseinikud talwemütsi jälle korraks pähe tõmbasid, oli taas suur sula lahti. Nii et ei saanud weel jaanuariski õiget otsa kätte, mis see öieti on: kalender näitab küll talve, aga wäljas paras mardipäewa-aegne klimaatiline olemine.

Tänawuseks, nagu wõime kõik üksmeelselt konstateerida, on selles suhtes ilmastikus pandud maksma kindel kord. Ei ole kliimal enam siin midagi narrida seadusesilmi uulitsanurkadel: näe, kui korraks külmaks läks, oli ka kohe lumi maas ja talw oma walge mantliga kindlakäeline peremees majas.

Kes seda ei taha uskuda, see ärgu urisegu, waid waadaku parem oma kütte-arwet — ja urisegu alles siis.

„Hinnad lähekšid segi"

Üks eilne leht kirjutab:

„Kuigi eksportwõi hind on esmaspäewal teostatud noteerimise järele tugewasti langenud, ei ole siseturul wõhinnad weel muutunud. Meie järelepärimisele seletati „Wõiekspordist", et siseturu wõid müüakse praegu kaubmeestele suurmüügi-hinnaga 198 senti kilo, mis on 2 senti odawam eksportwõi eelmisest noteerimisest, mis teostati kahe nädala eest. Esmaspäewal noteeriti eksportwõi hinda küll 175 senti kilo, nõnda et 2 senti sellest hinnast maha arwates peaks suurmüügihind siseturul olema nüüd 178 senti kilo.

Wiimase hinnaga ei ole aga „Wõiekspordist" wõid siseturule müügile lasknud, kuna see paiskaks siseturu hinnad segi. Kõigi eelduste kohaselt talwine kindlustatud hind tuleb kõrgem kui praegune noteeritud hind ning kui wahepeal hinda alandada ning mõne päewa pärast jälle tõsta, siis wõiksid sellega spekulatiiwselt teenida ainult need, kes ostawad „Wõiekspordilt" suuremal määral odawat wõid ning müüwad warsti jälle kallima hinnaga edasi."

Waat' mitte kuidagi ei saa aru sellest hinnapoliitikast nii-öötelda lihtsa inimese ja tarwitaja seisukohast. Wõi hinda on ametlikult alandatud 2 sendi wõrra — aga poodides ta odawamaks pole läinud. Siis hind iseendast on 178 senti kilo — aga alla 215 sendi me teda kuski poes ei leia. Sest kui teda müüdaks korraks odawalt ja mina, ütleme, ostaksin endale 10 kilo tagawaraks, siis lööks see hinnad segi ja wahelttkauplejad teenikšid. Aga kogu sügis otsa ju hinnad kerkisid ja wahelttkauplejad teenisid iga tõusuga — aga hindu ei lõõnud see kuidagi segi. Kuid eelarwe on mul seetõttu segi juba ammugi...

Gringo

Terwituši ja õnnitlusi riigihoidjale

„Teie eeskujust ammutame endale jõudu!"

Riigihoidjale on tulnud rohkesti tervitus- ja õnnitlustelegramme. Tapalt telegrafeeritakse: „Tapa keskkoolide õpilaste vanemad sügavas tänutundes tervitavad Teid, härra Riigihoidja, selle abi eest, mis riik Teie juhtimisel on üles näidanud noorele Tapa linnale uue keskkoolimaja soetamisel. Teie isamaa-armastuse seame eeskujuks oma lastele ja Teie rahva kasvatamise tööst ammutame jõudu oma laste kasvatamiseks kohusetruudeks ja teguvõimelisteks riigikodanikeks."

Petserimaa Eesti hariduskongressi presiidium ja saadikud tervitavad Riigihoidjat ja teisi riigijuhte järgmiselt: „Kõrgeauline härra Riigihoidja, härra sõjavägede ülemjuhataja, härra peaministri asetäitja ja härra haridusministri! Teid tervitab Petserimaa Eesti hariduskongress ja palub teid vastu võtta sügavaimat tunnustust selle töö eest, mida ühiselt ning üksikult olete korda saatnud Eesti elu kujundamisel. Kongress loodab, et meie kõik ühiselt suudame aidata Eesti rahvast ühiste eestlust arendavate sihtide poole püüdmisel, mis aga nõuab meie kõigi ohvrimeelset osavõttu neist ülesannetest ja sihtidest, mida teie kui kogenud riigijuhid olete õigeks pidanud. Meid kannab teadmine, et Eestit teeb ühendus tugevaks, et ühtehoidmine kindlustab meid sisemiselt ning aitab meist piirist-piirini teha vaimse vastupanu poolest tugeva Eesti rahva, kes julgeb ja suudab kirjutada oma võimast iseseisvuse ajalugu ka kauges tulevikus."

Edasi tervitavad riigihoidjat — Isamaaliidu Järva maakomitee täiskogu; Rakvere noorkotkad; Kaunase Eesti Selts koosviibimiselt Välls-Eesti päeva puhul; riikliku kolledži õpetajate, õpilaste ja lastevanemate pere kooli esimese aastapäeva puhul; Maardu algkooli 200 aasta juubeli aktusest osavõtjad; Koorküla valla kodanikud oma lõikuspäevalt; Kolovere-Kalju valla lõikuspeolised; Vajangu valla rahvuspäevast osavõtjad; Isamaaliidu Kasaritsa osakond; Paistu rahvuspäevast osavõtjad; Lasva algkooli uue hoone avamisaktusest osavõtjad.

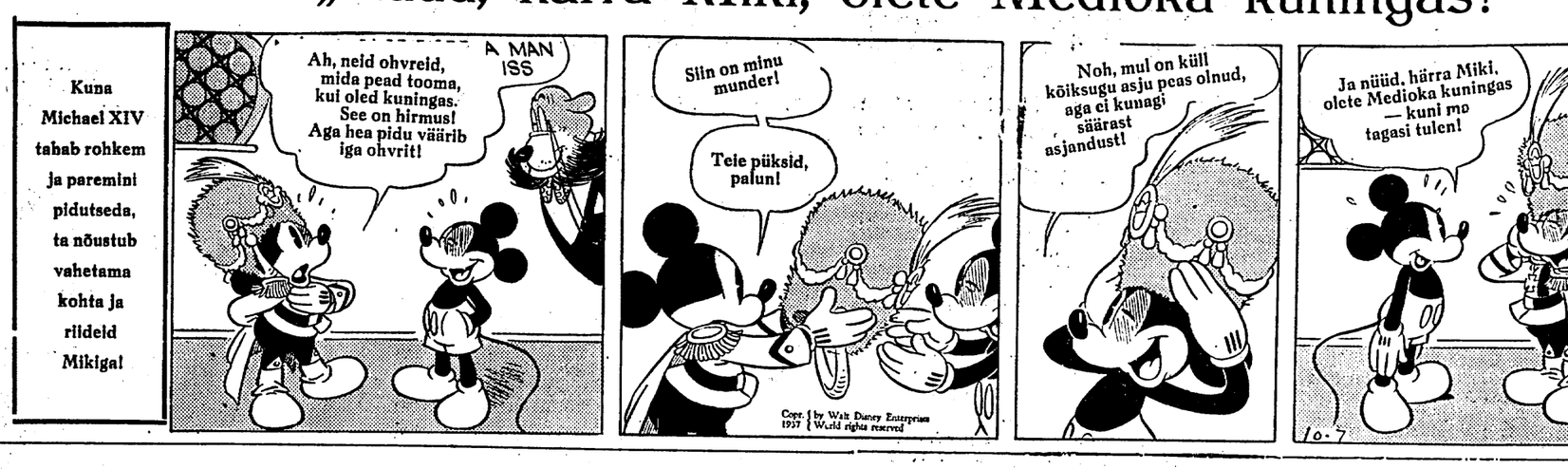
Terwituši peaministri asetäitjale K. Eenpalule

Peaministri asetäitjale on tulnud järgmised tervitustelegrammid: „Tallinna Vabatahtliku Tuletõrje Ühingu esimene alevikogu tervitab 26. aastapäeva puhul Eesti tuletõrje kõrgemat juhti ja oma auliiget."

„Isamaaliidu Kasaritsa osakonna lõikuspüha ja lipu õnnistamise päevast osavõtjad saadavad Teile, härra siseminister, oma soojemad tervitused ja soovivad Teile jõudu ja edu meie vabariigi sisemise korra juhtimisel."

„Kõrgesti austatud härra minister, Sindi tekstiilvabrikute vabatahtlik tuletõrje komando, koos viibides oma 15. aastapäeval, palub Teid kui tuletõrje kõrgemat juhti vastu võtta komando tunnustus ja soojemad soovid Teie edurikkaks tööks meie riigi heaks üldiselt ja tuletõrje alal eriti."

„Nüüd, härra Miki, olete Medioka kuningas!"



Eesti malewõit Leedu üle 8½:7½

Leedu wõitis teise wooru 5:3. — Keres wõitis Mikenase ja see otsustas maawõistluse

Eilne wõistluspäew Eesti-Leedu malerindel algas kell 11 katkestatud partiide mängimisega.

Esimesena lõpetasid 2. laua meheb Schmidt-Listas. Juba eelmisel päewal hindas Schmidt katkestusseisu omale wõidetawaks. Ja nii see oligi. Pärast 2-tunnilist meeleheitlikku wastupanu Listas pidi kapituleeruma, kuna Schmidti seotud etturid olid teinud tõhusa wõitutöö. Et eelmisel päewal Schmidt wiibis kaotusseisus, siis see punkt oli Eestile nagu kingitud.

Eesti maawõistluse edu tõusis seega 2-le punktile: 4:2.

Teisena lõpetasid tippmeheb Keres-Mikenas. Katkestusseisus oli Keresel wäike paremus. Kümnekonna käigu järele selgus, et sellest paremusest ei piisa partii wõituks ja wastased leppisid wiigiga. Ka selles partiis oli Eesti esindajal õnne, kuid ainult poole punkti ulatuses.

Maawõistluse skoor tõusis 4½:2½.

Seega Eesti oli juba wõitnud esimese wooru. Küsimus seisis waid selles kui suurelt Eesti wõidab selle wooru.

Sellele küsimusele ei tahtnud wastus kaua saabuda, kuna esimese wooru wiimase partii lõpetamine kestis ligi neli tundi. Raual oli küll 2 ettorit ülekaalu, kuid Waitonisel oli wäga aktiiwne lipp, mis wõis pidewalt tulistada Raua kuningat. Ühel hetkel aga Waitonis unustas, kuhu poole liiguwad Raua ettorid, ja ta pani oma lipu puhtalt tulle, et seega „fuitsseisu" saawutada, millega partii oleks wiigiga lõppenud. Suur oli Waitonise üllatus, kui Raud lõi lipu, kuid „fuitsu" ei olnud.

Seega Raud wõitis ja esimese wooru tulemus tõusis 5½:2½ Eesti eduks.

Säärase suure edu juures pandi Eesti meeskonnas enne teist wooru maksma põhimõte: mängida nii, et wähemalt wiik wõita tuleks.

Teine woor algas eile mõni minut pärast kella 5. Leedu meestel olid walged.

Esimesena lõppes pärast 2½-tunnilist mängu partii Luckis-Türn, nii nagu eelmisel päewalgi. Luckis saawutas awangus paremuse. Türn suutis aga teostada wabastawa käigu d5 ja seisud muutusid wõrdseks. Seepeale Türn tegi wiigi ettepaneku, mille aga Luckis tagasi lükkas, kuna wiigilised tulemused ei wõinud Leedut maawõistluse kaotusest päästa. Paar käiku hiljem Luckis weenduis, et wõidulootusi tal pole ja ise pakkus wiigi. Partii lõppeski 19. käigul wiigiga.

Maawõistluse seis oli seega 6:3.

Warsti pärast seda lõppes partii Waitonis-Raud. Selle partii awang oli täpne koopia partiist Petrow-Capablanca Semmering-Badeni turniirist, milles Capablanca tegi tähelepannwääriwa unenduse. Raud tugewndas weelgi Capablanca mängufüüsteemi ja sai ähwardawa seisu, kuigi tal oli oda wähem. Ta jättis siiski tugewa odakäigu tegemata, selle asemel mängis nii, nagu enne seda analüüsid olid soowitanud. Kuid „wõõras tarkus" osutus pundulikuks ja Raud pidi igawest tuld andma, et wiiki saawutada.

Maawõistluse seis oli seega 6½:3½.

Kolmas tulemus oli ka nõbe tulema. Schmidt saawutas awangus kergesti wõrdsuse Listase wastu ja 18. käigul leppiti wiigiga.

Maawõistluse seis tõusis 7:4-le.

Siis tuli Eestile kaotuspunkt. G. Friedemann Wistaneckise wastu tegi 19. käigul halwa lipukäigu, mille asemel pidanuks tulema odakäik. Pärast seda oli Wistaneckisel wõimalus walida ettoriwõidu ja kuningarünnaku wahel. Wistaneckis walis wiimase ja tasus kaotuse eelmises wooruus.

Maawõistluse seis oli seega 7:5.

Poole punkti wõrra tõstis skoori nii Eestile kui ka Leedule partii Arlauskas-Blumenoff. Partii algas sitsiilia awanguga. Blumenoff kahis ettori ja awas sellega jooned oma wankritele lipuriiwal, kuhu Arlauskase kuningas oli peitu pugenud. Lõppeks hakkasid mõlemad käike kordama ja partii lõppes pärast 4 t. 13 min. kestnud heitlust wiigiga.

Siis järgnes Keresе suur wõit Mikenase üle, millega Eesti saawutas otsustawa punkti maawõistluse wõiduks.

Mikenas-Keresе suurheitlus algas hispaania awanguga. Mikenas sulges käigunga d5 tsentri, mille järele Keresе ratsu sai hea positsiooni c5-l. Keres sai juba awangus hea seisu. Ta awas käigunga f5 jooned oma rasketele „fahuritele" ja tungis Mikenase seisu sisse. Keres wõitis ratsu. Seejärele Mikenas tegi weel mõned käigud ja ütles naljatoonil Keresele: „Kas wiiki tahad?" Keres muidugi ei tahtnud ja Mikenas alistus.

Maawõistluse seis oli nüüd 8½:5½.

Disleris-Reinmelgas mängisid 5 tundi. Awang oli lipuettürikahjawangu ortodokskaitse. Reinmelgas kahis ettori ja sai uhke mängu furwega kuningatiiwal. Siis ta ajanappuses kahis 2 ettorit, et teha wastase kuningale matti, kuid sattus seejuures „malepimedusse" ohwriks, kuna matisegija lipp osutus seotuks. Reinmelgas kaotas.

Maawõistluse seis oli 8½:6½.

Kõige kauem kestis partii Abramawitschins-Laurine. Awang oli ortodokskaitse. Laurine saawutas rahuldawa seisu, kuid sattus suure ajanappusse ja tegi nõrke käike. Lõpuks kumbki tegi une lipu, kuid leebulasele jäi weel 2 ettorit ja see otsustas partii Aramawitschiise kasuks.

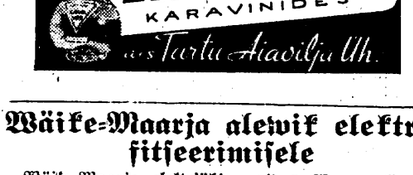
Seega lõppes maawõistlus napi Eesti wõiduga 8½:7½.

Seejuures esimene woor lõppes Eesti wõiduga 5½:2½ ja teine woor Leedu wõiduga 5:3.

Pärast maawõistlust korraldas Eesti Maleliit banketi leedu wõistlejate auks „Estonia" walges saalis. Tänu kell 4 pärast õõdawad leebulased kodumaale.

Malemaawõistluse wõiduga Eesti tasus olümpiakautse Stokholmis.

Möödunud maawõistluse korraldus jättis hea mulje.



Wäike-Maarja alewik elektrifitseerimisele

Wäike-Maarja elektriühing pidas Wao wallamajas oma järjekordse koosoleku, kus olilisimaks päewakorrapunktiks oli Rakvere-Wäike-Maarja wahelise kõrgpingeliini ehitamise küsimus.

Wäike-Maarjas on seni töötamas küll juba üks kohalik jõujaam, kuid see ei suuda kõiki nõudeid rahuldada, ja pealegi tuleb elektrienergia ka liiaks kallilt kätte. 30-hobujõuline naftamootor ei suuda anda wajalust küllaldasel määral, kõnelemata weel tööstuste warustamisest wooluga. Kuna aga elektritarwitus näitab järjest tõusu, siis tegi koosolek juhatusele ülesandeks eelneda jõukomitee ees nõudmisega, et teostataks Wäike-Maarja ja ümbruskonna elektrifitseerimine, ehitades selleks kõrgpingeliini. Kui jõukomitee ei tule siin küllaldaselt wastu, siis tahetakse liini ehitamise läbiviimiseks kasutada ka teisi wõimalikke teid.

Politseivalitsuse direktor karistas salaviinamüüjaid

Politseivalitsuse direktor karistas kolme salaviinamüüjat — Miina Hallikut, Hans Pallast ja Karl Weeberit. Miina Hallik kaubitses wiinaga oma elukohas Paldiski maantee 31-a mille eest teda on korduwalt karistatud. Hans Pallas müüdas salaja wiina Ülesturul ja turu ümbruskonnas. Ka teda on selle eest waremalt karistatud. Mõlematel on keelatud wiibimine Tallinna, Nõmme, Paldiski ja Tartu linnas ning Harjumaal kuni kaitseeijukonna kehtwusení. Salaviinamüüja Karl Weeberi tegutsemispiirkond oli jaanuari turu ümbruskond. Temal on keelatud wiibimine Tallinna ja Nõmme linnas ning Harjumaal, wälja arwatud Nehatu wald, kuni kaitseeijukonna kehtwusení.

Alutagusel algas metsawedu

Kuna wiimastel päewadel on Alutagusel sadanud tublisti lund, siis on tehtud tänawu warakult algust ka ulatusliku metsamaterjali weoga. Jõhwi kui ka teistesse jaamadesse tuleb päewa wältel kümneid koormaid igasugust metsamaterjali. Wedude hinnad möödunud aastaga wõrreldes on wähe tõusnud.

Majandusteadlaste päewa

korraldawa toimkonna tööst, nagu meie eilse jõunumi puhul teatatakse, wõtab osa ka prof. E. Poom, kes on ühtlasi üks päewa mõtte algatajaid.

„Ehitajale" määr
ja nõuk

Riigihoidja otsusega
riigi ehitusettewõtte „Ehit
Artur Pihlak (senine r
taja) ja abidirektoriks seni
arhitekt Alar Kotli, mõ
1937. a.

„Ehitaja" juures asu
meiks wiieks aastaks, arn
kinnitas riigihoidja: Wo
Terrase, Eduard We
Zereni, Peeter Margn

Narva saab fil
Walitsus määra
tsent

Wabariigi walitsus on
wal, 1. detsembril s. a., o
linnawalitsusele toetuseks
gune summa läheb filte
50.000 krooni sellest sum
janduse elustamise fondist,
sest wõetakse sotsiaalminist

Narwa linn on seni o
tanud weega Narwa jõest
punduwad filtrid ja nõis o
Wee puhtus jätab aga p
tehti ammu kawatusi uu
milleks aga pundusid ainel
on riik oma appitulekuga
lahendanud.

Narwa linnawalitsuse
latsioonide järele maksab
filtritega ühes hoone was
ja sissejeadete täiendamisega
dest kuludest linn wõib k
ülejäänud osa jaoks linn
tuleb teha umbes 25.000-k

Narva jõgi üleni k
Jää tekitab muret el

Kolmapäeval kattus Nar
Kulgult sõitis reisijate-laev
suunas, kuid kardeti, et laev
lobjaka-massist läbi. Eriti
lobjakat Kalmujõe saarte v
jõe jäässe mineku ajal on
külm püsib, siis loodetakse
jääkattega juba mõne päe
Narva jões tänavu sügisel v
on vaiksem ja seetõttu kindl
kiirem.

Lobjak tekitab muret
Virumaa elektri a.-s. jõujaam
päeval saadeti meeskond vä
lobjaka kõrvaldamine turbiin

Jäässe on läinud ka Ros
geri vahel ühendust pidav re
pärast tegevuse.

Festimaa kuningas

Mihkel Aitsama ajalooline jutustus

2

Vastus sellele jäi saamata, sest õue saabus veel üks ratsanik. Ainus pilk temale, ja Mai teadis, et nüüd tuleb tal kõnelda oma mõisasaksaga. Viimane aga pöördus oma külalisele küsimusega, kas ta leidis hirve jälgi.

„Veel rohkem," hüüdis see vastu, „leidsin hirve enese."

Mõisasaks vaatas õues ringi ja küsis:

„Aga kus?"

„Seal!" Ratsanik näitas põidlaga üle õla Maie suunas.

„A-ah!"

Nüüd märkas mõisasakski omakorda noort neidu ja mõõtis teda pilkudega. Kõik kehavormid laitmatud, isegi veetlevad. Näikse tütarlapse-east juba väljas; just nagu hirv, keda täna hetkeks puude vahelt olid näinud ja siis silmist kaotanud.

„Kuidas meeldib sulle mu orjatüdruk?" küsis mõisasaks, halvustades orjatüdruku nimetusega Maie külalise ees.

„Kui panna ta paremasse riietusse ja anda seisuslikku lihvi, mis sa siis selle kohta ütleksid?" küsis noorem ratsanik vastu.

„Hm, jah... Kutsuksin mõisa ja..." vanem mees ei lõpetanud lauset, vaid lõi ratsapiitsaga kergelt jahisaapale.

„Ja siis?" küsitles noorem mees, kes nähtavasti ei saanud aru mõisasaksa lõpetamata lausest.

„Ära ole nõnda naiiv naiste suhtes! Küllastuksin ta kallistustest ja saadaksin siis külasse tagasi."

„Kui ta aga ei nõustu?"

„Kuidas ei nõustu?" kordas nüüd mõisasaks rõhuga. „Tema on minu pärisori ja kuulub minule. Kas sa pole siis kuulnud meie igivanast eesõigusest?"

„Jus primae noctis?" [1]) tuli nooremalt mehelt.

„Just, just."

[1]) „Esimese-öö-õiguse" ladinakeelne nimetus.

Külaline heitis korraks pilgu Maiele. Kas oli see nüüd heameel või kahjutunne, mis välgatas noorema mehe silmis? See vanaaegne aadlimeeste eesõigus, seadusega küll juba kustutatud, maksis siiski veel külas, kuigi varjatud kujul!

„Ära muretse tühja hirve pärast," lausus mõisasaks hoolitsevalt oma külalisele. „Võin sulle pakkuda palju rohkem."

Seda ütelnud, ratsutas ta Maie juure, kes terve aja oli seisnud lauda ees ja oodanud sakste lahkumist.

„Armas laps, tuleb homme mõisa. Minu proua vajab teist kammerneitsit."

Ütles ja andis hobusele kannuseid, ootamata Maie vastust. Mõisasaks teadis, et tema on kõikvõimas ja iga tema soov ja käsk täidetakse.

Peagi kihutas jahiseltskond külateel mõisa suunas.

Mai oli nüüd nagu murtud lilleke. Ta oli teistelt kuulnud mõisaproua toatüdrukute põlvest ja nende eriülesandeist. Suured pisarad veeresid üle ta palgete. Pikkamisi avas Mai laudaukse, astus Ulli juure ja embas teda. Mõlemad noored värisesid — Ulli oma elu, Mai aga tuleviku eest!

MÕISAPROUA JA UUS TOATÜDRUK

Päike oli juba noores lõunas, kui järgmisel päeval keegi külatüdruk mõisaõue astus. Härraspere mõisas puhkas veel eilsest jahiretkest, rohkem küll õhtusest lõbusast koosviibimisest.

Tüdruk vahtis ammuli sui õues ringi ja tätsis siis paraadukse poole minema.

Toapoiss nägi tulija kavatsust ja jooksis talle teele ette.

„See uks pole sinusugustele."

„Ah ei ole? Aga ma pean kohe roua juure soama!" nõudis tüdruk.

Toapoiss mõõtis tulijat pilkudega.

„Proua pole selleks käsku annud. Kes sa oled?"

Metsa vaikuses Mai rahunes. Foto M. Aitsam, jun.

„Pole sinu asi seda küsida. Külas reagiti, et roual on, näh, ei tule nime kohe meele... ah jah... kambrineitsit vaja. Voat' mina passin selle koha peale," käis tüdruk peale ja sügas end siit ja sealt.

Toapoiss silmitses ja imestas: selline viltusuine ning räpane tüdruk kammerneitsiks! Ta äigas korraks käega enesel üle näo; vahest on temalgi väike kilk peas.

„Kes seda külas rääkis?" küsis ta tüdrukult.

„Ei mina tunnud neid saksu, kes eile külas käisid, aga üks kitsehabemega vanasaks ütles, et tulgu ma mõisa kambrineitsiks ja mölligu rouale. Voat' siin ma siis nüüd olen. Kui sina aga arvad, et pole vaja, eks ma siis lähen tagasi. Aga küll sa siis saksa käest soad."

Toapoiss mõtles viivu ja lub
teatada. Vist olid härrased eile l
lubasid endile nalja.

Tüdruk jäi nüüd üksi ukse ette
seelikut, nühkis jalaga vastu trep
ammuli sui ringi.

Varsti tuli toapoiss ja käskis
peretoas.

„Kus see peretuba siis on; ma
käind?"

Toapoiss juhatas ta sinna ja lah
tis külanaisi harilikult vastu peretoa
muidki majapidamise asju.

17.000 krooni jäi Tallinna

Wõidupilet on müüdud pooleks kahele isikule Tallinna Linnapangast. — 5000 krooni läks Tartu ühele kesklinna kodanikule

Wõitude wäljamaksmine algab 7. detsembril

5. klassiloterii 3. klassi loosimine lõppes täna kella 12 paigu, pärast seda, kui wiimne wõidusedel oli wõetud wälja loosirattast.

Loosimise teine ja wiimne päew ofutus pealinnale õnnelikumaks kui esimene. Loosimise suurim wõit 17.000 krooni jäi Tallinna, jagunedes kahe wõitja wahel. 7000 krooni suurune wõit, millele arwatakse juure 10.000 krooni suurune preemia, langes punasele piletile nr. 5121, mis on müüdud Tallinna Linnapangast.

Ostjaks on olnud kaks isikut. Kumbki on ostnud poole piletiraamatust. Kuid ostjad on soowinud nähtawasti jääda tundmatuks, mistõttu ei ole registreerinud nimesid ega aadresse. Tõenäoliselt on siin tegemist pealinna kodanikega, sest rõhuw enamus piletiostjaid Linnapangast on tallinlased. Wäljaspoole Tallinna on Linnapangast müüdud waid mõned üksikud loteriipiletid. Riigimaksu maha arwates kumbki wõitja saab sularaha 6800 krooni. Summa ei ole eriti suur, kuid sellegagi saab mõndagi wõtta ette.

Teine tänase loosimispäewa tüsedam summa, 5000 krooni, läks Tartu. Wõidupiletiks ofutus nr. 2239, punane wärw, mis on realiseeritud Tartu postkontorist. Seal on ostja nimeliselt registreeritud, kuid postkontor, teadmata wõitja seisukohta, keeldus awaldamast wiimase nime ja aadressi. Seldi waid nii palju, et wõitja nime järele otsustades peaks olema eestlane, kes elab wana-kesklinnas Weski tänawa rajoonis. Tema warandusliku seisu kohta puuduwad esialgu igasugused andmed.

Tänased suuremad võidud klassiloteriil

17.000 kr. — pil. nr. 5121, punane
5.000 kr. — pil. nr. 2239, punane
1.000 kr. — pil. nr. 3551, punane
1.000 kr. — pil. nr. 40.754, roheline
1.000 kr. — pil. nr. 4190, punane
1.000 kr. — pil. nr. 139, sinine
500 kr. — pil. nr. 15.572, roheline
500 kr. — pil. nr. 47.529, kollane
500 kr. — pil. nr. 26.860, roheline
500 kr. — pil. nr. 38.381, kollane.

Peale Wõru, kes wõitis esimesel päewal peawõidu, on seega saanud klassiloteriil oma osa ka Tallinn ja Tartu kui suuremad mängijad.

1000-krooniseid wõite jäi tänaseks loosirattasse 4. Samapalju ka 500-krooniseid. Need on jagunenud Tallinna, Tartu ja Wõru wahel, samuti nagu suuremadki wõidud.

Esimene 1000-kroonine on läinud Tartu Panga Tartu osakonna kaudu, teine postiwalitsuse kaudu, kolmas Pärnu Raudsepa ajalehekioskist, neljas keskmüügikohast tundmatule ostjale. Wiiesajakroonistest esimene Wõru postkontorist, teine kaitseliidu Tartu malewast, kolmas Tartu Juudi Ühispangast, neljas Raudteelaste Tarwitajate Ühisusest Jaama tän. Tallinnas.

Wastlõppenud 3. klassi wõitude wäljamaksmine algab keskmüügikohas 7. detsembril ja teistes müügikohtades 8. detsembril. Samal ajal tehakse algust ka 3. klassi piletite ümberwahetamisega 4. klassi wastu. Uus loosimine toimub alles weebruari alul.

Klassiloterii tänaseid wõite

	S.	R.	K.	P.
184	9	30	12	9
357	9	12	12	9
362	12	9	12	9
553	9	12	12	9
692	9	12	9	9
823	9	9	9	9
896	12	9	9	9
995	9	12	9	9
1218	9	9	9	9
1299	9	9	12	9
1367	12	9	9	9
1384	12	9	9	9
1489	9	9	9	12
1623	9	9	9	12
1771	9	30	12	9
2114	9	12	9	9
2120	9	9	9	9
2239	9	9	9	5000
2385	9	9	9	12
2584	12	9	12	12
2635	9	9	9	9
2765	9	9	9	12
2975	12	9	9	9
2989	9	9	9	9
3035	12	9	9	9
3148	9	12	12	9
3358	9	9	12	12
3361	9	12	9	9
3426	9	9	9	9
3551	9	9	12	1000
3602	9	9	9	9
3637	9	9	9	9
3773	9	9	9	9
3796	30	9	9	12
3995	9	9	9	12
4059	9	9	9	9
4177	9	9	9	30
4190	9	9	9	1000
4225	12	9	9	12
4321	9	9	9	12
4443	9	12	9	9
4473	12	9	9	9
4493	9	12	9	9
4569	12	30	12	9
4709	30	9	12	9
4750	9	9	12	9
4838	12	9	9	9
4853	9	12	9	9
4914	9	9	9	12
4941	9	12	9	9
5030	9	9	12	9
5076	9	9	12	12
5121	9	12	9	7000
5207	12	12	9	9
5229	30	9	12	9
5836	9	9	9	9
6029	12	9	12	12
6082	9	12	12	9
6130	9	9	9	9
6136	9	9	9	9
6234	9	9	9	9
6354	9	9	9	12
6444	9	12	9	12
6527	9	9	9	9
6556	9	12	9	9
7124	12	9	9	9
7400	9	9	12	9
7503	9	9	9	12
7643	9	9	12	12
7876	12	9	9	9
7957	9	9	9	12
8550	9	12	9	12
8702	12	12	9	12
8751	9	30	9	9
8810	9	12	12	9
8871	9	9	9	9
8985	12	9	12	9
9012	30	12	9	9
9116	9	9	9	9
9194	9	12	12	9
9313	12	9	100	9
9318	9	12	9	9
9345	9	9	9	9
9584	9	9	12	9
9596	9	9	9	30
9625	9	100	12	9
9737	9	9	9	9
9910	9	9	9	12
10244	9	9	12	12
10328	9	9	30	9
10761	9	9	9	9
10823	9	9	9	9
11489	12	30	9	12
11587	9	12	9	12
11744	9	9	9	9
11885	9	12	9	9
11892	9	12	9	9
11955	12	9	9	12
11970	9	30	9	9
12050	9	9	9	9
12292	12	12	9	9
12371	9	9	9	9
12642	9	12	12	9
12673	9	9	9	12
12709	9	9	9	9
12868	9	12	9	9
13006	9	9	9	9
13159	9	12	9	9
13183	12	12	9	12
13242	9	9	9	9
13322	12	9	9	12
13385	9	12	9	9
13426	9	9	9	12
13655	9	9	12	9
13755	9	9	9	9
13789	9	12	9	9
14312	12	9	9	9
14355	9	9	9	9
14400	9	9	12	9
14442	9	9	9	9
14657	9	9	9	9
14735	12	12	12	9
14958	9	9	9	9
15027	9	9	12	9
15163	12	9	9	9
15224	9	9	9	9
15247	9	9	9	9
15343	9	12	9	9
15572	9	500	9	9
15678	12	9	9	12
15915	9	12	12	9
16497	9	9	12	9
16567	9	9	9	9
16649	9	9	9	9
16741	9	9	9	12
16742	9	9	9	12
16818	12	9	12	12
16886	9	12	9	12
16978	9	12	12	12
17378	9	9	9	9
17600	9	12	9	12
17873	9	9	12	9
18115	9	9	12	9
18324	9	9	9	9
18474	12	12	9	9
18504	9	30	12	9
18565	9	9	9	12
18669	9	9	9	9
18776	9	9	9	9
18911	12	9	30	9
18929	9	9	9	9
18966	9	9	9	12
19185	9	9	9	12
19365	9	9	9	9
19636	12	12	30	9
19713	9	9	9	9
19931	9	9	12	9
19961	100	9	9	9
19984	9	12	30	12
20194	9	9	9	9
20203	9	9	12	9
20479	9	9	9	9
20656	9	100	9	9
20681	9	9	9	9
20711	9	12	9	9
20954	9	9	12	9
21046	12	9	9	9
21071	9	9	30	9
21245	9	9	9	12
21285	9	9	9	9
21434	9	9	9	9
21508	9	12	9	9
21528	9	9	9	9
21637	9	12	9	9
21696	9	12	9	9
21757	9	9	9	9
21901	9	9	9	9
21903	9	9	12	9
21907	9	12	9	9
22121	9	12	9	9
22133	9	9	9	12
22225	12	12	200	9
22316	9	9	12	12
22462	9	9	9	9
22736	9	12	12	9
22897	9	9	9	9
23358	9	12	9	200
23426	9	12	9	9
23456	9	9	9	9
23575	9	9	9	9
23577	9	9	9	12
23723	9	9	9	9
23770	9	12	9	9
24250	9	9	12	9
24307	9	9	9	9
24371	9	9	9	9
24876	12	9	9	9
24896	9	9	12	9
25349	9	9	9	9
25467	9	9	12	9
25593	9	9	9	9
25606	9	9	9	9
25750	9	9	9	9
25849	12	30	12	12
25919	12	12	9	12
26018	12	12	12	9
26105	9	9	9	9
26211	9	9	9	12
26231	9	12	9	9
26238	9	9	9	9
26290	9	9	9	9
26412	9	9	9	9
26652	9	12	12	9
26722	9	9	9	9
26817	9	9	12	12
26860	12	500	9	9
27235	12	9	9	9
27324	9	30	12	9
27425	9	9	9	9
27491	9	9	9	9
27518	9	9	9	12
27650	9	9	9	12
27677	9	9	9	12
27694	12	9	9	9
27961	12	9	9	9
28118	9	12	9	9
28140	9	30	9	9
28346	9	9	12	9
28406	12	12	9	9
28634	30	9	9	12
28776	9	9	9	9
28792	9	9	9	12
29209	9	12	9	9
29422	9	9	9	12
29432	9	9	9	9
29490	12	9	9	9
29660	9	9	9	9
29701	9	9	12	9
29706	9	12	200	12
29749	9	12	12	12
29856	9	9	9	9
29933	9	9	9	9
29959	9	9	12	12
30091	9	9	9	12
30420	12	9	100	9
30688	9	9	9	12
31227	9	9	12	9
31381	9	9	9	9
31537	9	9	9	9
31623	12	9	9	9
31642	9	9	9	12
31726	9	12	9	9
31860	9	9	30	9
31931	9	12	9	9
31970	9	9	9	9
32089	9	9	9	9
32102	9	9	9	9
32142	9	9	9	9
32177	9	30	9	9
32211	9	12	12	9
32396	9	9	9	9
32567	9	9	9	9
32693	9	9	9	9
32797	9	9	12	9
32835	9	9	9	9
33048	12	12	12	12
33095	9	9	9	9
33322	9	9	9	9
33352	9	12	9	9
33407	9	9	9	9
33415	9	9	9	9
33456	12	9	12	12
33622	12	9	9	9
33646	9	9	9	12
33723	12	9	9	9
33776	12	9	9	9
33815	9	9	9	9
34120	9	9	9	12
34257	9	9	9	12
34395	30	12	9	30
34652	9	9	9	9
34765	9	12	9	9
34876	9	9	9	9
34922	9	9	9	9
35020	12	9	9	9
35081	9	12	9	12
35104	9	9	9	9
35202	12	9	12	9
35342	12	30	9	9
35369	9	9	12	9
35371	9	9	9	9
35656	9	12	9	9
35708	9	9	9	9
35732	9	9	12	9
35745	9	12	9	9
35932	12	12	9	9
36127	9	9	9	9
36244	12	9	9	9
36327	9	9	12	9
36336	12	12	9	9
36465	9	9	9	9
36519	9	9	9	9
36646	12	9	9	12
36665	12	9	9	30
36701	12	9	12	9
36736	9	9	9	9
36738	9	12	9	9
36809	9	9	12	9
37220	9	30	9	9
37518	9	9	9	9
37537	9	12	9	9
37605	9	12	9	9
37669	12	9	9	9
38283	9	9	9	9
38287	9	9	12	9
38381	9	9	500	9
38597	12	9	9	9
38643	12	9	9	12
38772	9	9	9	9
38824	9	9	9	9
38907	9	30	9	9
38938	9	9	12	9
39033	9	12	12	9
39499	9	9	12	12
39541	12	9	12	9
39627	9	9	12	9
40005	12	9	9	9
40128	9	12	9	9
40260	9	9	12	9
40445	9	9	9	9
40475	9	9	9	9
40616	9	12	9	9
40754	12	1000	9	9
40920	9	9	9	9
40947	9	12	12	9
41026	9	12	12	9
41218	9	9	9	9
41234	9	9	9	9
41268	9	9	9	12
41302	9	12	9	9
41393	9	9	9	9
41432	12	9	9	9
41548	9	12	9	12
41572	9	9	9	9
41709	9	12	12	9
41713	9	9	9	9
41745	9	9	9	12
41833	9	9	12	9
41904	30	12	9	9
41952	30	9	9	9
42024	9	100	9	9
42174	9	9	9	9
42338	9	9	9	9
42370	9	9	9	9
42548	9	9	9	30
43112	9	9	9	9
43142	9	9	12	9
43159	9	9	12	9
43185	9	9	9	9
43299	9	9	9	9
43305	9	9	9	9
43399	12	9	9	9
43491	9	12	9	9
43515	9	30	30	9
43721	12	9	9	9
43862	9	12	9	12
44275	9	9	9	9
44377	9	9	9	9
44611	9	9	9	9
44695	12	12	9	9
44802	9	9	9	9
44810	9	9	9	9
44818	9	9	9	9
45164	9	9	12	9
45314	9	9	9	9
45422	9	9	9	9
45427	12	9	9	9
45461	9	9	9	9
45506	9	9	9	12
45529	9	12	12	9
45633	12	12	9	12
45881	9	9	9	9
45929	9	12	12	12
45934	9	9	12	9
46009	9	9	12	9
46085	9	9	12	30
46566	9	12	9	12
46853	9	9	9	12
47007	12	9	9	9
47081	30	12	9	12
47206	9	9	12	12
47529	9	9	500	9
47564	9	9	9	12
47595	12	12	9	100
47626	9	9	9	12
47647	9	12	9	12
47749	12	9	9	9
47993	9	12	9	9
48054	9	9	9	12
48065	9	9	9	9
48267	9	9	9	9
48368	12	9	9	9
48428	12	9	9	9
48866	9	9	9	9
48999	9	9	9	9
49063	12	30	9	9
49191	12	9	12	9
49207	12	9	9	9
49230	9	12	9	9
49443	9	9	9	12
49473	12	12	9	12
49706	9	9	9	12
49808	9	9	9	9
49928	30	9	9	9
49951	9	9	100	12
139	1000	12	9	12
300	12	9	9	9
425	9	9	9	9
443	9	9	9	9
545	9	30	9	9
683	12	9	9	9
975	12	9	9	9
1047	9	12	12	9
1154	9	9	9	9
1400	12	9	9	9
1438	9	9	9	9
2365	9	12	9	12
2732	9	12	12	9
3033	9	9	9	9
3203	9	9	9	12
3563	9	9	9	9
3671	12	9	9	9
3771	9	9	9	9
3910	12	12	12	9
3969	9	100	9	9
4839	12	9	9	12
5622	9	9	9	9
6150	9	9	9	12
6175	12	9	9	9
6390	9	9	9	9
6427	12	9	100	9
6445	12	9	9	9
7009	9	9	9	12
7375	9	9	9	9
7558	9	9	9	9
7573	12	12	9	12
8366	9	9	9	9
8495	12	12	9	12
8658	12	9	9	12
9248	12	9	9	9
9458	9	9	9	9
9518	9	9	12	9
9610	9	9	9	9
9634	9	9	9	12
9987	9	9	9	9
10215	9	9	9	9
10580	9	9	9	12
10751	9	9	9	12
10754	9	12	9	9
11102	9	12	9	9
11258	9	9	9	12
11506	9	9	12	9
11655	12	9	9	9
11753	9	9	12	9
11786	9	9	9	9
12009	9	9	9	12
12993	9	9	9	9
13535	9	9	9	12
13725	9	9	9	12
13871	12	9	12	30
13880	9	12	9	12
13991	12	9	12	12
14032	9	9	9	9
14698	9	9	9	9
14822	30	9	9	9
14882	9	9	9	9
15207	9	9	9	9
15217	30	9	12	9
15230	9	9	9	9
15403	12	12	9	9
15425	9	9	9	9
15553	9	9	9	9
16171	9	9	9	9
16263	12	9	9	9
16520	9	9	9	9
16677	9	9	9	12
16753	9	9	30	9
17110	9	9	9	100
17752	12	9	9	9
18046	9	9	9	9
19275	9	9	9	9
19375	9	9	12	12
19472	9	9	9	9
19570	9	9	9	9
19938	9	9	12	9
20147	12	9	12	9
20230	12	9	9	9
20331	9	9	9	9
20467	12	9	9	30
20797	9	9	9	9
20848	9	12	9	9
20859	9	9	9	9
21094	9	9	9	9
21564	12	9	9	9
21610	9	9	9	12
21748	9	9	12	9
21888	9	9	9	9
21920	9	12	9	9
21981	9	9	12	9
22092	12	9	9	12
22217	12	9	9	12
22281	9	9	9	12
22602	12	9	9	9
22788	9	9	9	9
23089	12	9	9	9
23102	9	9	9	9
23210	9	9	12	9
23546	12	9	9	9
23705	9	12	12	9
24161	9	100	9	9
24410	12	9	9	9
24618	9	9	9	9
25024	9	9	12	9
25291	9	9	9	9
25320	9	9	9	9
25625	9	9	9	9
25674	9	9	9	12
25910	12	9	9	9
26079	9	9	9	9
26134	9	9	9	12
26494	9	9	9	9
26644	12	9	9	9
26651	12	9	9	9
26964	9	12	9	9
26969	9	9	9	12
26980	9	9	9	9
27085	9	9	12	12
27132	9	9	9	9
27641	9	9	9	9
27749	12	12	9	9
27952	9	9	9	9
28077	12	9	9	12
28154	12	9	9	9
28510	200	9	12	9
29245	12	9	30	9
29503	9	30	9	9
29578	9	9	9	9
30080	9	9	9	9
30547	9	9	9	9
30726	9	9	9	9
30783	9	9	9	9
31414	9	9	9	9
31511	12	12	9	9
31617	12	12	9	9
31706	9	12	9	9
31767	12	9	9	12
31817	9	12	9	9
31925	9	9	12	9
31200	9	30	12	9
32487	9	9	9	9
32541	12	12	9	9
32723	9	9	9	9
32759	12	9	12	9
33011	9	9	9	9
33046	12	9	9	9
33084	9	9	12	9
33176	9	9	9	9
33257	9	9	9	9
33461	9	9	9	12
33643	9	9	9	12
34190	9	9	9	9
34327	9	9	9	9
34329	9	9	100	9
34743	9	12	9	12
35193	12	9	9	12
35417	9	12	9	12
35425	9	9	9	9
35578	9	9	9	30
35645	9	9	9	9
35816	9	9	9	9
35846	9	9	9	9
35927	9	9	9	9
35984	9	12	12	9
36069	9	9	12	9
36296	9	9	9	9
36387	12	9	9	9
36414	9	9	9	12
36449	9	9	9	9
36466	9	9	9	9
36800	12	9	9	9
36853	9	9	9	9
37147	9	9	12	30
37418	9	12	9	9
37659	9	9	12	9
37700	9	9	9	9
38298	9	9	9	12
38330	12	9	9	9
39070	9	9	9	9
39167	9	12	9	9
39564	9	9	12	12
39690	12	9	9	9
39890	9	9	9	9
39939	12	9	9	9
40012	9	12	9	9
40694	9	9	9	12
40910	9	9	12	9
40941	9	9	9	9
41227	12	9	9	9
41680	12	30	9	9
42102	9	9	9	9
42418	9	12	12	12
42552	30	9	9	9
42878	12	9	9	9
43270	9	9	9	12
43365	9	9	9	12
43414	9	9	9	9
44004	9	9	12	9
44026	9	9	9	9
44203	9	9	9	9
44511	12	9	12	9
44724	9	12	12	12
45039	12	9	9	9
45066	9	9	9	9
45100	12	12	9	12
45534	9	9	9	12
45548	12

Majanduslik ringvaade

Ilmub neljapäev

Konjunktuuri elustavaist tegureist

Rahvusvahelise kaubanduse suurendamine ning kapitaliturgude elavnemine

Jaan Taklaja.

Tähtsamate tööstustoorainete, esijoones vase, nikli, tina, kautšuki ja samuti puuvilla hindade lõdvenemine maailmaturul on loonud olukorra, kus ostmistega ollakse tagasihoidlikud. Kui veel möödunud aasta lõpul ja käesoleva aasta alul ning selle esimesel veerandil püüti üksteise võidu anda tellimisi ja täiendada tagavarasid, siis aasta keskel alanud järjekindel hindade lõdvenemine on pidurdanud juba niivõrd oste, et on hakanud tekkima toorainete tootjail suuremaid tagavarasid.

Et majanduslikus elus vahetuvad tõusud mõõnadega ja väga heale konjunktuurile järgnevad vaiksemad perioodid, ei ole uuduseks, vaid see on nii olnud alati ning seda vaheldavust ei suudeta nähtavasti kaotada ka tulevikus.

Paljude toorainete hindade tõusu möödunud aasta lõpul ja jooksva aasta alul põhjustasid ühelt osalt konjunktuurilised tegurid ning teiselt jaolt erakordsed asjaolud.

Osutub juba vanaks nähtuseks, et kui algab üldine toibumine konjunktuurilistest tagasilöökidest ja vabrikute korstnad jälle rohkem suitsema hakkavad ja töölispere kasvab, siis see kõik saab päevapealt uut hoogu niivõrd juure, et algab peagi vastne võidujooks. Tingitud on see jällegi sellest, et kes suudab nobedamalt suurendada oma produktsiooni, sellel avanevad ka paremad väljavaated oma toodangu realiseerimiseks. Pealegi suudavad need, kes kiiresti jaksavad tõsta toodangut, kohe pärast depressiooni süvenemise lakkamist produtseerida odavamalt, sest tööpalgad ja teised kulud tõusevad alles hiljemalt. Neist asjaoludest tingitult algab tavaliselt iga uus majanduslik elavnemine teatava võidujooksu tähe all.

Seekordsele konjunktuurilisele tõusule seltsis aga veel järgmisi asjaolusid: taasrelvastumise raadiuse laienemine ning tagavarade hankimine sõjameeleolu süvenemise kartusel.

Relvastumise aktsioon nii Inglise kui teistes riikides oli kohe algusest peale väga kiire-iseloomuline, mistõttu siis ka püüti kohe olemasolevaid toorainete tagavarasid endale kindlustada ostude kaudu osalt juba ette. Lisaks sellele aga püüti üldiselt suurendada tagavarasid paljude toorainete alal, mis seega tekitas tooraineile normaalsest ulatusest ja samuti sõjatööstuse vajadusest tunduvalt üleulatuva nõudmise ning sellest olenevalt ka hindade tõusu.

Aasta keskel alanud hindade lõdvendamist ja järkjärgulist alanemist põhjustasid järgmised asjaolud: toorainete toodangu tõusu suurenemine üle ootuste ja samuti sõja lahtipuhkemise kartuse meeleolu haihtumine, mis lõi olukorra, kus polnud enam kartust toorainete puudusest ning samuti enam vajadust suurte tagavarade kogumiseks.

Ja jällegi osutub majanduselu põhimääruseks, et kui hinnad annavad järele ega näita tõusutendentsi, siis ostudega ollakse tagasihoidlikud, mis omakorda surub jälle hindu alla.

Et praegu aga hindade lõdvenemine pole kuigi ulatuslikult avaldunud veel valmiskaupadele, on tingitud sellest, et tagavaraks on veel kallima hinnaga tooraineid, vahepeal on tõusnud tööpalgad ja suurenenud sotsiaalsed kohustused ettevõtjail, mis kõik kokku takistavad niisama kiirelt valmissaaduste hindade lõdvenemist, nagu seda näitavad rohkete tooraine noteeringud.

Kui aga senine toorainete hindade lõdvenemise tendents kestab, siis paratamatult mõne kuu pärast, arvatavasti tuleva aasta esimese veerandi lõpul, peaks see hakkama avaldama juba otsest mõju valmiskaupadele.

Selle tagajärjel tekkida tõotav olukord ei näi kujunevat komplikatsioonide-vabaks. Sest hindade alanemine vähendab majanduslikku aktiivsust, pidurdab ettevõtlikkust ja sellest sõltuvat töömahu tagasiminekut. Kuna aga rahalised sissetulekud kõrgkonjunktuuri ajal on tunduvalt tõusnud ühes elustandardi paranemisega, siis tavaliselt osutuvad kõrgjunktuuri tagasilöögid palju valusamateks harilikest depressiooni nähtustest.

Eelmise kriisi süvenemisele astuti vastu hinnataseme säilitamisega, milleks devalveeriti vääringuid. Nüüd võimegi tunnistada, et kõik need riigid, kes Inglismaa eeskujul loovutasid oma vääringud kullaaluselt ning seega hoidsid hinnataseme stabiilsena, tundsid kõige vähem kriisi raskusi. Samal ajal aga süvendati ka autarkilisi voole, mis teatava piirini aitas hoida hindu langemast.

Need abinõud, mis osutusid mõjuvaiks 1931. a. ja järgnevail aastail, ei ole enam otstarbekohased. Nüüd on vaja uusi meetodeid ning vastseid lähtekohti, et pehmendada seda olukorda, mida võib tekitada toorainete hindade sündinud lõdvenemine edaspidi.

Välismaa ajakirjanduses on püsivalt käsitatud olukorra lahenduse võimalusi seisukohast, et võimalikke tagasilööke majanduses võidakse pehmendada ja hoida ära depressiooni süvenemist, kui riikide-vaheline kaubanduslik läbikäik muutub avaramaks ja kui samal ajal kapitaliturud võtavad likviidsema kuju. Sest kui rahvusvaheline krediidibaas jääb seniselt kitsaks ja kapitalirikastes maades seisev rohke tegevusvaba raha, mida võidaks investeerida pikemaajaliselt, ei leia mahutust väljaspoole, siis ei saagi oodata ega loota väljapääsu tekkida tõotavast olukorrast, mis võib tuua vaid uusi suuri kahjusid mitte üksnes majandusele, vaid kogu tsivilisatsioonile.

Iseenesest mõistagi oleneb ses suhtes palju üldpoliitilisest olukorrast, mis viimasel ajal suurriikide poliitikute vastastikuste külaskäikude puhul näibki võtvat üha rahulikumat ning leplikumat ilmet.

Kui see on tingitud rahvusvahelise kaubandusliku läbikäigu suurendamise tõsisest tahtest, siis sellega koos käib ka kapitalide liiklemise suurenemine, mis osutub küllalt mõjuvaks teguriks nende tagasilöökide pehmendamiseks, mida võib kutsuda esile muudatus hindade tasemes, mis alguse on saanud toorainete hindade lõdvenemisest ja mis seni on hakanud avaldama juba konjunktuurile halvavat mõju, esijoones suurriikides.

Emakaitse ja sotsiaalkindlustus

Ema ja lapse kaitseks vabastatakse ema enne ja pärast sünnitamist tööst ajaks, mis haiguskindlustusseaduses on ette nähtud Nii tagavad praegu Eestis kehtivad haiguskindlustusseadused emale töölt vabastamise ajal abiraha sünnitusabi ja arstiabi. Haigekassade naisliikmed saavad sünnituse puhul abiraha poole kuni terve töötasu suuruses kaks nädalat enne ja neli nädalat peale sünnitamist. Uues eelnõus, mis ametlikult ajalehtede kaudu teatavaks tehti, on ette nähtud haigekassa poolt täispalga suuruses abiraha maksmine kuus nädalat enne ja kuus nädalat peale sünnitamist. Pealeselle on emal õigus saada lapse imetamise ajal kaks pooletunnilist puhkust iga päev kuue nädala jooksul sünnituspäevast arvates, kusjuures kuue nädala jooksul pärast sünnitust ei tohi lasta naistöövõtjat tööle.

Eelnõu kohaselt laiendatakse haiguskindlustust ka kaubanduslike käitiste kohta, kuna see on praegu kehtiv vaid tööstuslikes käitistes.

Säärane emade kindlustamine on levinud üle maailma, kõikjal, kus on kehtimas haiguskindlustus.

Nii kaitstakse ema ja last, vähendatakse laste surevust.

Imikule, võimaldades ema hoolt ja ema rinda, hoitakse tema elu. Ka ema tervise säilitamiseks on ta tööst vabastamine enne ja pärast sünnitamist vajaline. See vabastamine annab soovitavaid tagajärgi siis, kui emale võimaldatakse tol ajal, kus ta on palgata, teisel teel eluülalpidamist, nagu seda ka teevad haigekassad.

Eraettevõtete ametnike koja kaubanduslike käitiste töökorralduse „seaduse" eelnõus „on keelatud tarvitada naisteenijaid raseduse ajal töödeks, mis nende tervisele säärases olekus võivad kahjulikud olla. Kuue esimese nädala kestes pärast sünnitamist on keelatud naisteenija tööle lubamine."

Selles eelnõus tahetakse otsustada emade sotsiaalkindustuse küsimus ühekülgselt:

tuleb naisteenija küll töölt vabastada, kuid on lahtiseks jäetud küsimus, kust ta tol ajal ülalpidamist saab. Oleneb tööandja heatahtlikkusest, kas ta naisteenijale, kes sünnitamiseks töölt on vabastatud, töötasu edasi maksab või mitte. On tõenäoline, et kui väikesepalgaline ära- või kantseleiteenija sünnituse puhuks ilma palgata või abirahata töölt vabastatakse, ta siis ainelistesse raskustesse satub ja see omakorda halvasti ema ja lapse tervisele mõjub.

Ka ei ole sellest küllalt, kui nõutakse, et raseduse ajal ei tohi naisteenijaid rakendada tervisele kahjulikele töödele. Kes siis on käitises selle määraja, missugune töö on säärases seisukorras naisteenija tervisele kahjulik või mitte?

Need näited tõendavad, et emakaitse küsimus on otsustatav mitte tööaja ja äride lahtioleku seadusega, vaid sotsiaalkindlustusseadusega,

mis määrab täpsemalt kindlaks, mitu nädalat enne ja pärast sünnitust ema töölt tuleb vabastada, ühtlasi ka need sammed, millele emal tol ajal õigus on. Töölepingu seadusesse aga tuleb võtta kitsendused, et naisteenijaid emakssaamise puhul töölt ajutise vabastamise asemel ei vallandataks. Ka võib töölepingu seadus sisaldada kindlaid tähtaegu, mille kestes ema on sünnitamise puhul töölt vabastatud, ühtlasi ka nõudmisi, et kui ema on haigekassas kindlustamata, talle töötasu kas tervelt või vähimalt osaliselt edasi makstakse.

Vaimsel alal töötajate töölepingu seadus on ju viimistlemisel ja selle seaduse kehtimapanek on paratamatu, kuna vastasel korral ei ole võimalik täpsemalt teostada tööliste töölepingu seadust, mis eraldab vaimsel alal töötajad üldise töölepingu seaduse kaitsest.

Majanduslikust olukorrast välism

Toodangus süvenev tagasihoidlikkus

P.-Ameerika Ühendriikides jatkub tööstuse aktiivsuse tagasiminek. Jooksva aasta esimese kaheksa kuu tööstustoodangu indeks oli 116 (1923/25=100), mis langes septembris 111-le ja oktoobris 103-le. Novembris on USA tööstuse aktiivsus veelgi langenud. Kuna USA osale langeb ligi pool maailmaturul pakutavaist tooraineist, siis sellest sõltuvalt on aktiivsuse tagasiminek Ameerikas avaldanud ka hindu lõdvendavat mõju paljudele tooraineile ning süvendanud ettevõtlikkuses tuleviku suhtes pessimismi.

Inglises seevastu on aga majanduslik intensiivsus püsiv. Langus on olnud septembri seisult 113½-lt (1935=100) oktoobri lõpuks vaid 113-le, kuna aktiivsuse indeks möödunud aasta oktoobris oli 108. Majandusliku aktiivsuse püsivuse säilimine Inglises olevat sõltuv esijoones taasrelvastumise programmi täitmisest, mistõttu on täiskoormatus raua- ja terasetööstusel. Seevastu on aga olnud juba tagasimineku tunnusmärke tarbimiskaupade toodangus, esijoones tekstiili alal, kus on raskenenud müügivõimalused, kuna ostjad puuvilla- ja villahindade languse tagajärjel ootavad ka riidehindade langust. Selle tagajärjel olevatki kujunenud olukord Inglises sääraseks, et näiteks ketrusvabrikutes on produktsioon ületamas juba müüke.

Skandinaavias ja Saksas on tööstustoodang endiselt kõrge, kuid Rootsis on siiski tööstuslik ekspansioon jäänud juba aeglasemaks. Hollandis, Austrias ja Belgias hinnatakse aga tööstuslikku seisakut juba vähem soodsamaks. Prantsusmaal, kus tööstuslik aktiivsus algas uut tõusu septembris, on seisukord muutunud paremaks. Poolas vähenes tööstusliku aktiivsuse indeks tagasihoidlikult, langedes augusti seisult 87,6 (1929=100) septembris 85,8-le. Olles siiski kõrgem möödunud aastast, kus septembri-indeks oli 74,9.

Toodust selgub, et majanduslikus aktiivsuses ei ole märgata enam kahele viimasele aastale võrdset ekspansiivsust ja laienemist. Arvatud välja P.-Am. ei ole laiaulatuselisi ja süga lööke olnud, vaid on suudetu biliteeti saavutatud tasemel, kaldutakse siiski arvama, et dagi erakordset, siiski võib e aset mitmel maal tööstuslik tagasiminek, mis pole tingitud nilistest põhjustest ja ajutiste

Puuvillahind on nüüd madala aasta seisust New Yorgis 34% ja Liverpoolis 30%. Järg langusi puvillal pole enam olnu tavasti põhjusel, et saagid on ning seepärast ei ole enam rabavat oodata. Puuvillahinda on avaldanud otsest mõju era lõikus. Maailma puuvillalõik kokkuvõetult 38,38 miljonit pal aasta 31,25 miljoni palli, 1935/3 joni palli vastu. Ameerika p teeriumi arvutuse kohaselt võ tulla puuvilla turule ühes eeln ülejäägidega 50,8 miljonit pal aasta 43,97 miljoni palli vastu järjel on siiski pakkumine erak Kuna ka Londonis peetud villad ostmisega tagasihoidlikud, siis järeldada, et tekstiilihindades paratamatu odavamaksminemi Aga teisest küljest on samut puuvilla odavnemine ning se puuvillaste riiete hindade la avaldama hindu allapoole viivat siiditööstussaadustele.

Tekstiilihindu hoitakse palju kõrgel tasemel praegu veel toll varem või hiljem, kui kallima on juba realiseeritud, leiab aset siiski hindade lõdvenemi seisukohalt oleks tekstiilihinda nemine soovitav, sest see pid kalliduse tõusu ja samal ajal e müüke tekstiilvabrikuil, mis mas korras jõuda ligemale tasemele, mis oleks tingitud langusest.

Eesti laevade liiklemine

2. detsembril 1937. a.

A.-s. Tallinna Laevaühisuse laevad.

A.-l. Kajak — saabus 30. nov. Kotkasse; Maret — väljus 24. nov. Burntislandist Genuasse; Piret — saabus 24. nov. Newcastle'i; Sulev — saabus 27. nov. Port Talbotisse; Torni — saabus 30. nov. Hulli; Kalev — väljus 30. nov. Sunderlandist Orani; Mai — saabus 24. nov. Liverpooli; Juta — saabus 25. nov. Oportosse; Mai — saabus 24. nov. Tallinna; Alev — saabus 30. nov. Bordeaux'sse; Olev — saabus 28. nov. Barry'sse; Mari — saabus 24. nov. Tallinna; Järvamaa — saabus 28. nov. Gdyniasse; Kai — saabus 30. nov. Lissaboni; Kodumaa — saabus 27. nov. Tallinna; m.-l. Läänemaa — saabus 28. nov. Antverpeni; Virumaa — 28. nov. Tallinna; m.-p. Apollo — saabus 26. nov. Odenseesse ja Venus — väljus 30. nov. Hullist Tallinna.

Käsmu Laevaomanike laevad.

A.-l. Elna — väljus 26. nov. Cardiffist Sfaxi; Maia — väljus 25. nov. Sfaxist Tayporti; Sigrid — väljus 30. nov. Maksalahtist Inglismaale; Maria — väljus 27. nov. Burntislandist Viipurisse; Ella — saabus 26. nov. Tallinna, siit Londoni; Nemrac — saabus 1. dets. Tallinna; Lenna — saabus 1. dets Stokholmi, sealt Köppingi; Minna — väljus 30. nov. Rouenist Dunstoni, sealt Madeirasse; Linda — saabus 2. dets. Kieli; Hilda — saabus 2. dets. Arcachoni; Kotkas — väljus 29. nov. Barry'st Cataniasse ja Messiinasse; Julia — väljus 2. dets. Newcastle on Tyne'ist Kopenhaageni; Romeo — 1. dets. Lovestoftist Stettini, sealt Klaipedasse; Leeni — teel Koivistolt Sunderlandi; Marta — väljus 26. dets. Sunderlandist Riiga; Borghild — saabus 30. nov. Kemisse, sealt Irveni; m.-p. Helene — saabus 19. nov. Fredrixsundi; Merilind — saabus 28. nov. Limhamni, sealt Tallinna; p.-l. Tormilind — väljus 25. nov. Kopenhaagenist Kotka.

E. Bergmann & Ko laevad.

A.-l. Koidula — väljus 26. nov. Rouenist Leningradi; Keila — väljus 19. nov. Jacobstadist West Hartlepooli, sealt Rotterdami; Kadri — väljus 23. nov. Cardiffist Makslahti; Liina — saabus 14. nov. Garstoni; Kulda — väljus 27. nov. Hullist Jacobstadi; Kadli — väljus 29. nov. Tallinnast Cardiffi; Kaida — väljus 29. nov. Rotterdamist Londoni.

J. Rangi, G. Otmanni, J. Kurgo j. t. laevad.

A.-l Arkturus — väljus 28. nov. Newcastle'ist Göteborgi; Merkuur — väljus 30. nov. Helsingborgist Emdeni; Mars — saabus 28. nov. Portsmouthi; Uranus — Tallinnas remondis; Kastor — väljus 29. nov. Grangemouthist Stokholmi; Pollux — väljus 23. nov. Skellefteast Yarmouthi; Regulus — saabus 25. nov. Hulli; Polaris — väljus 27 nov. Newcastle'ist Degerhamni; Saturn — väljus 28. nov. Gdyniast Norrköpingi; Veg. — väljus 30. nov. Liepajast Danzigi.

A.-s. Merilaid & Co. la

A.-l. Kuressaar — saabu Middlesbroughi; Merisaar — nov. Setubalist Dunkirki; Os stabus 28. nov. Swanseasse, liasse; Naissaar — väljus 30. chelle'ist Bristol Channeli.

L.-ü. „EEROO" laev

A.-l. Eos — Hullis; Hermes teas; Helios — Sundsvallis.

R. Nelbergi j. t. laev

A.-l. Viiu — väljus 30. no Lissaboni; Tiiu — Limhamnis; väljus 30. nov. Rootsist Danzi Tripolis.

O.-ü. Kalanduse laeva

A.-l. Eestirand — teel Port nerbrooki (New Foundlandis); — Leningradis; Kalarand — Harjurand — Ghentis; Virura linnas.

J. Michelmann ja Ko l

A.-l. Marvi — Helsingis; M donis; Mina — Yarmouthis.

U.-ü. Jakobson ja Ko. la

A.-l. Barmor — ajalepingu Gdynia ja Antverpeni vahel; P lepingul, metsaveol Soome ja vahel.

P. Rassi j. t. laevad.

A.-l. Uhti — väljus 27. n pudast Liverpooli; Keri — jõu Pomaronist Ghenti.

G. Roosvee j. t. laeva

A.-l. Kustas — Pernovikenis jõudis 27. nov. Stettini.

A. Kalmi laevad.

A.-l. Begonia — Hullis ja Imminghamis.

G. Sergo ja Ko. laeva

A.-l. Hiiula — jõudis 30. holmi ja m.-p. Hildana — Tal

A.-s. Eesti Laevanduse l

A.-l. Nautic — Manchesteris

J. Teng ja Ko. laeva

A.-l. Arno — Tallinnas, m.- Kotkas ja Magda — Tallinnas.

L. Varriku j. t. laeva

A.-l. Eha teel Stettini.

L. Auliku j. t. laeva

A.-l. Leola — väljus 30. Danzigi.

G. Orava j. t. laeva

A.-l. Pärnu — väljus 27. n landist Turgu.

J. Adamsoni j. t. laev

A.-l. Taara — ajalepingul, tol Channeli ja Portugali vahel

C. H. Kopfi j. t. laev

A.-l. Alfa — ajalepingul, doni ja Antverpeni vahel.

Väärtpaberite kursid

Tallinna börsil 30. novembril 1937. a.

		Nominaalväärtus	Lõpul. Ostjad	Müüjad
		(kroonides)		
1927. a. 7% E. V. välislaen	$	1000.—	3650.—	3750.—
„ —do—	£	100.—	1780.—	1830.—
Riigikassa pantkirjad võõrand. maade eest tasumaksmiseks seeria A, B, C (55 a.) 2,66%		100.—	68.—	—
Majandusministeeriumi rah.-osak. pantkirjad:				
seeria D (20 a.) 2,66%		100.—	57.—	—
„ E (20 a.) 2,66%		100.—	60.—	—
„ F (9 a.) 2,66%		100.—	42.—	—
Pikalaenu Panga pantlehed (20 a.) 6%		1000.—	1000.—	—
„ „ võlakirjad (20 a.) 5%		5000.—	5000.—	—
„ „ „ (5 a.) 5%		5000.—	5000.—	—
„ „ „ (5 a.) 4½%		5000.—	5000.—	—
„ „ „ (5 a.) 4%		5000.—	5000.—	—
4% Asunduskapitali võlakirjad		100.—	90.—	—
4% Asunduskapitali võlakirjad, mis on antud Eesti Maapanga poolt krediitasutustele nende nõudmiste ümberlaenustamisel		100.—	—	100.—
6% Eesti Hüpoteegipanga pantlehed		100.—	90.—	91.—
5% Eesti Maakrediitseltsi pantlehed		100.—	96.—	97.—
5% Tallinna Immobiilpanga pantlehed	Rbl	100.—	3.—	3.25
4½% Eesti Maapanga pantlehed (7. s.)	Kr.	100.—	100.—	—
4½% „ „ „ (8. s.)		100.—	100.—	—.
4½% „ „ „ (9. s.)		100.—	100.—	—

Tallinna Börsi

kursisedel 30. novembril 1937. a.

Aktsiad

	Nominaalväärtus	Viimane dividend	Lõpul Ostjad	Müüjad
	(kroonides)			
Eesti Pank	50.—	8%	63.—	66.—
Krediit Pank	50.—	5%	—	—
Pärnu Krediit Pank	50.—	3%	—	—
Tartu Tööstuse Pank a.-s.	50.—	4%	—	—
Balti Puuvilla Ketr. ja Kud. Vabr. a.-s.	50.—	2½%	—	—
E. Elektrimasinate ehit. a.-s., end. „Volta"	100.—	8%	—	—
„Eesti Union", kindl.-a.-s.	50.—	6%	—	—
„Ephag", Eestim. rohu- ja apteegi-kaub.-üh.	100.—	8%	—	—
Eestimaa trükikoda a.-s.	50.—	—	—	—
„Ilmarine" a.-s.	100.—	—	—	—
„Franz Krull" a.-s.	50.—	—	—	—
„Hansa" kinnit.-a.-s.	50.—	20%	—	—
„Kinnisvara" o.-ü.	50.—	—	—	—
„Kütte Jõud" a.-s.	100.—	—	—	—
„Majaomanik" kinnisvarade kasut. o.-ü.	50.—	—	—	—
„Massoprodukt" a.-s.	50.—	—	—	—
„Mootor" o.-ü.	50.—	6%	—	—
Narva Kirjastuseühisus	50.—	—	—	—
Piirituse puhastamise vabrikute o.-ü.	500.—	2%	—	—
„Polaris" Eesti kindlustuse-a.-s.	50.—	12%	—	—
„Port-Kunda" a.-s.	50.—	6%	—	—
„Põhja Kindlustuse a.-s."	50.—	8%	—	—
„Saku Õlietehas" a.-s.	50.—	—	—	—
G. Siegel a.-s.	50.—	7%	—	—
Sindi Tekstiilvabrikute Ühisus	50.—	—	—	—
Türi Paberi- ja Puupapivabr. a.-s.	50.—	—	—	—
„Ühiselu" a.-s.	50.—	—	—	—
„Tarlon" o.-ü.	50.—	—	—	—
Kreenholmi Puuvillasaaduste Manuf. o.-ü.	5000.—	1%	—	—
„Eesti Kiviõli" a.-ü.	50.—	—	—	—
O.-ü. raadio-elektrotehnika tehas „RET"	100.—	10%	—	—

Tehingud tehtud vaid 5% Eesti Maakrediitseltsi pantlehtedega kursiga 96.

Prahiturg

Madalseis saavutatud

Nõrk tendents prahiturul püsis möödunud nädalal, kusjuures näib, et madalseis on saavutatud. Mõnedel vedudel võis isegi märgata väikest elavnemist.

Metsavedude alal on täiesti vaikne. Viimased sooritatud tehingud olid võrdlemisi nõrgad. Tulevase hooaja vedusid on turul pakkuda, peamiselt propsivedude alal, ja nende hinnad on keskmiselt 10/— üle minimaalhinna. Tehinguid eelolevaks hooajaks sooritatakse aga tagasihoidlikult, mis on ka põhjendatud, sest praegune madal hindadetase mõjub siin ebasoodsalt.

Argentiina viljavedudel oli vaikne ja olukord laevaomanike kahjuks. Tonnaaži pakkumine ületas suuresti nõudmise, mistõttu tehingud sooritati alla hiljutist minimaalhinda. Inglisesse tehti 27/6. Vanarauaveod P.-Ameerikast püsisid endisel tasemel, kuigi seal tegevus on pisut vaibunud.

Ida-turg oli veidi elavam kui möödunud nädalal. Viljavedudelt Austraaliast maksti 10/— üle minimaaltaseme, möödunud nädala 6/— asemel.

Lähedast Idast oli peale pikemat vaikust jälle mõned tehingud. Vilja eest Antverpeni, Rotterdami maksti 18/—, mis on 7/— madalam kui oktoobri alul. Vahemereturg oli pisut nõrgem eelmisest nädalast.

Süteveod Inglisest L.-Ameerikasse ja Vahemeresse nõrgenesid veel pisut, Walesist ja Hullist Buenos Ayresi maksti 10/—, Itaaliasse 7/6 ja Aleksandriasse 7/9.

Süteveodel Inglisest Baltikumi on tagasiminek jäänud peatuma ja vedude pakkumised elavnesid, tehingud olid keskmiselt 2/— võrra madalamad kui pooteist kuud tagasi.

Allpool toome mõned tehtud prahid Balti- ja Põhjamerel:

18/2000 tn, söed, Hull — Middlefart, 6/—, detsember;

28/3000 tn söed, Seaham — Nyborg, 6/3, detsember;

16/1800 tn söed, Boness — Gedser, 6/3, detsember;

15/1800 tn, söed, Ayr-Troon — Stettin, 7/6, detsember.

A. J.

Kullaliikumine Londonis

Nädala jooksul, lõppedes 25. novembriga, imporditi kulda Londoni kangides 3,260 miljoni naelsterlingi eest eelmise nädala 2,02 milj. naela vastu Ja veeti välja kangides 1,792 milj. naelsterlingi eest eelmise nädala 2,763 milj. naelsterlingi vastu.

Kulda tooti Londoni Lõuna-Aafrikast 1.291.841 ja USA-st 1.150.548 naelsterlingi eest ning Briti-Indiast 280.659, Austraaliast 313.620, Saksast 16.263, Helveetsiast 17.048, Portugalist 14.409 ja Venezuelast 30.433 naelsterlingi väärtuses.

Välja veeti kulda kangides Hollandisse 359.994, Belgiasse 422.880, Argentiinasse 967.979, Soome 26.300 ja Daani 226 naelsterlingi eest.

Kulla hinnaks oli Londonis 25 nov. 140 sh. unts, 140 sh. 1½ d. vastu unts 11. nov. ja 139 sh. 10 d. vastu unts 17. nov.

Tallinna fondibörs

2. detsembril 1937. a.

Diskont	Tšekid			Ostjad	Müüjad
2	London	1	£	18.11	18.35
1,5	New York	1	$	3.61	3.68
4	Berliin	100	Rmk.	146.20	148.05
	(kliiring)			145.00	147.50
3,75	Helsingi	100	Smk	7.98	8.10
2,5	Stokholm	100	Rkr.	93.40	94.60
3,5	Kopenhaagen	100	Dkr.	80.85	82.05
4	Oslo	100	Nkr.	90.95	92.15
6	Riia	100	Latti	71.40	72.50
6	Kaunas	100	Litti	61.00	62.50
2,5	Amsterdam	100	Guldn.	201.00	204.50
3	Pariis	100	Pfr.	12.27	12.52
2,5	Zürich	100	Sfr	83.60	85.00
2	Brüssel	100	Belgat	61.50	62.50
5	Milaano	100	Liiri	19.04	19.39
5	Varssavi	100	Zlotty	68.80	70.50
3	Praha	100	Tšekr.	12.73	12.95
3,5	Viin	100	Sillingit	68.50	70.20
6	Danzig	100	Guldnat	68.80	70.50
1	gr puhast kulda				

Kohalikke teateid

Eestimaa Aianduse ja Mesinduse Selts 35-aastane

Meie wanemaid aiandust ja mesindust arendawaid organisatsioone — Eestimaa Aianduse ja Mesinduse Selts, mis kutsuti ellu 1902. a., pühitseb reedel, 3. ktp., oma 35. aastapäewa. Sel puhul korraldatakse kell 8 õhtul Tallinna linna tütarlaste kommertsgümnaasiumi ruumes pidulik juubeliaktus, mille kawas on peale seltsi esimehe J. Hio awasõna, peakõne põllutööministeeriumi aianduse ja mesinduse nõunikult A. Primalt, auliikmetele diplomite kätteandmine, tervitused ja wanemate seltsitegelaste mälestused ring muusika- ja laulu-ettekanded. Aktusele pääs on kõigile waba. Aktusele järgneb kell 10 õhtul restoran „Pariisi" saalis omawaheline kooswiibimine kutsutud külalistele.

Märkimist wäärib, et juubelipäewa pidustustest sõidawad osa wõtma ka lähetagused naabrid. Nimelt tulewad juubelipidustustele Soome wäikeloomakaswatajate ühingu mesindussektsiooni esimees L. Tuomanen ja Soome aianduskeskseltsi sekretär T. Kalerwo.

Ülelinnaline töölisvanemate ja tööliskoja valijasmeeste koosolek

tuleb täna õhtul kell 7 kokku Tööliskodu ruumes Tõnismäel. Päevakorras on tööliskoja esimehe J. Kurvitsa aruanne koja tegevusest, edasi L. Johansoni referaat kutseühingute korraldamisest seadustega ja A. Petrovi referaat palganõudmiste lahendamise viisidest ja lõppeks aruanded töökohtadelt.

Rootsikeelset kirjandust Tallinna linna keskraamatukogule

Rootsi Rahvaülikoolide Vilistlaskogude Liit on korraldanud oma liikmete hulgas raamatute korjanduse Pürksis (Noarootsis [illegible] Tallinna linna tütarlaste rahvaülikooli raamatukogu jaoks. Kuna korjandus andis häid tulemusi, otsustati osa raamatuid saata Tallinnasse, et võimaldada Tallinna rootsi keele haldajail rootsikeelse kirjanduse kasutamist.

Raamatud, kokku 104 eks., saadeti E. Haridusliidu õppetöö sekretäri Neeme Ruusi korralduse edasiandmiseks niisugusesse raamatukogusse, kus need kõige paremini oleksid kättesaadavad rootsi keelt haldajalle. Kuuldavasti antakse kirjandus üle Tallinna linna keskraamatukogule, kust ju teatavasti on võimaldatud kirjanduse kasutamine ka väljaspool Tallinna elutsevail isikuil.

Raamatute saadetis sisaldab niihästi ilukirjandust, reisivesteld kui ka suure hulga populaarteaduslikke töid.

Mõne reaga

„Estonia" Muusika Osakonna segakoori juubelikontsert 25-a. tegevuse tähistamiseks peetakse laup., 4. dets., kell 8 õhtul „Estonia" kontsertsaalis. Kavas eesti helloojate laule. Solist Olev Roots. Pääsmed kr. 2.50—0.50.

„Tsementtöid majade remondi juures". Sel teemal kõneleb ins. A. Grauen tänaõhtusel Eesti Majaomanike Seltsi kõnekoosolekul kell 7 õhtul Laenupanga ruumes.

Masaryk inimesena ja filosoofina on A. Kirikali loengu teemaks täna, neljap., 2. dets., kell 19.00 Tallinna Rahvaülikooli loengupunktis Veerenni t. 2-a. Sissepääs tasuta.

Shelley ja Verhaeren. Reedel, 3. dets., kell 19.00 kõneleb Tallinna Rahvaülikoolis, S. Kloostri t. 16, A. Kirikal teemal: „Maailma õrnim liürik Shelley ja jõulisim sotsiaalne luuletaja Verhaeren". Sissepääs tasuta.

Jõulukuu-ball. Tuletõrje Lõuna diw. 4. komp. korraldab laup., 4. detj., „Puhkekodus" S.-Tartu mnt. nr. 88 jõulukuu-balli segaeeskawaga ja tantsuga. Algus kell 8.30 õhtul.

Tallinna konserwatooriumi 3. õpilasõhtu toimub reedel, 3. detj., konserwatooriumi saalis. Kawas on ettekandeid klaweri, laulu, wiiuli- ja metsasarwe alade ning koosmängu-klassi õpilastelt. Algus kl. 1/2 8 õhtul.

Traditsioonilise pikku-joulu korraldab Soome Klubi pühapäeval, 12. detsembril, kell 19.00 NMKÜ saalis. Päevakohases kavas on muusikalisi ettekandeid, jõulupuder kõnega, teejoomine; jõuluvana kingitustega ja tants orkestri saatel.

Soome vabariigi 20. aastapäeva puhul, 6. dets., korraldavad piduliku aktuse Estonia kontsertsaalis Eesti-Soome-Ungari Liit ja Soome Klubi.

Konsistooriumi uudiseid

Pühapäew, 5. detj., rahupühaks

Rahwuswaheliit sõprust edendaw maailmaliidu Eesti nõukogu ettepanekul otsustas konsistoorium kuulutada eelseisva pühapäeva n.-n rahupühaks ja õpetajail soowitada päewakohaseid jutlusi pidada.

Kõpu koguduse sai õpetaja

Konsistoorium kinnitas Kõpu koguduse õpetajaks G. Külа, kes sellele kohale walitud hiljuti koguduse täiskogu poolt.

Räpina koguduse abiõpetaja

Konsistoorium kinnitas Räpina koguduse abiõpetajaks Joh. Sildi, kes waliti sellele kohale koguduse nõukogu poolt.

Wiljandi maakoguduse abiõpetaja koht wakantne

Wiljandi Pauluse koguduse nõukogu ettepanekul kuulutas konsistoorium wakantseks selle koguduse abiõpetaja koha. Ametikohale kandidaatidail wiimseks ülesandmise tähtpäewaks on 31. detj. 1937. a.

Piiskop läheb puhkusele

Täna peab konsistoorium selle aasta wiimase plenaaristangu. Selle järele läheb piiskop dr. H. B. Rahamägi paarinädalaiseks puhkuseks. Alates tulewast reedest jäävad ära piiskopi konetunnid. Teda asendawad ametiasjus piiskoplikud-wikaarid.

Kaarli kirik sai uued altarikatted

Neil päewil walmisid ja wõeti Kaarli kirikus tarvitusele uued rohelised altarikatted. Katetele ornamendid on walmistanud rakenduskunstnik Aino Schmidt. Uued altarikatted on wäga nägusad ja sobiwad hästi kiriku bordoopunawärwilise waibaga.

KMMü mööblinäitus Kunstihoones

7. detj. kell 1 päewal awatakse Kunstihoones KMMü poolt pr. Kääriku juhatusel ja pr. Helgi Pätsi patronaažhi all näitus „4 sajandit mööblikunsti". Näituse ülesandeks on meie noorsugu tutwustada mööbliga ja üldse kodukaunistamise stiilidega 16.—19. sajandi keskpaigani. Wälja pannakse flaami gobelääni, grawüüre, renessansi, baroki, rokokoo, bildermeieri, Napoleon III aegset stiili ajalolises järjekorras. Kõik wäljapanekud on Tallinnast, juur hulk neist eesti kodudest. Näitusel wõib tutwuda haruldaselt kaunite peentöödega, mis on kadunud mööbli juurest. Mõnel rokokoo- wõi baroki-kirstul on isegi laeka sisemus intiimkunstitöö.

Näituse ajaks ilmub trükist kataloog üleswõtetega ka Tallinna kirikute ja raekoja stiilisisustusest, pinkidest, altaritest ja kantsliteest. Mööbli wäljapanekuid tuleb näitusele 30 perekonnalt. Nende hulgas on esemeid, mis on sajandid wanad.

See näitus on mõeldud mööblistiili näituse esimese poolena. Kui algatus õnnestub, siis korraldatakse weel teinegi näitus, alustades 1860. a., mis annaks ülewaate mööblistiili arengust moodsani.

Täna lastekunsti-õhtu

Täna kell 7 õhtul toimub „Estonia" kontsertsaalis lastekunsti-õhtu üeMü Tallinna osakonna korraldusel. Õhtul esinewad meie tuntumate kunstipedagoogide parimad õpilased 5—11 aastani, et näidata oma warajase, kuid küllaltki tähelepanu wääriwa töö tulemusi.

Apteekide öötwalwe

Neljapäewal wastu reedet:

R. Georgini apteek, Wiru tän. nr. 15. Tel. 450-86.
W. Kutzi apteek, Liiwalaia tän. nr. 34. Tel. 461-70.
K. Schneideri apteek, Raekojaplatsi 11. Tel. 431-65.
A. Pukšowi apteek, Koidu tän. nr. 43. Tel. 454-97.
J. Pilli apteek, Wana-Kalamaja t. nr. 7-a. Tel. 440-74.

Nõmmel:

Linnaapteek, S. Pärnu mnt. 90/92.

GLORIA PALACE

Ärip. kl. 16.00 Alates 3. detsembrist s. a. linastatakse seninägemata suurfilm.

Pühap. kell 12.00 13.30

- Näete kohutavate jäämägede kokkuvarisemist!
- Näete põlismetsade hiiglatulekahju!
- Näete loomade kallaletungi üksikule inimesele.
- Reivata, tolduta, ulualuseta üksiku inimese võitlus olemasolu pärast külmas arktikas ja karmis tundras!

Sünnipäewalapsi

Johannes Hiiemets, kiriku õpetaja Rõuges. Sündinud 3. detj. 1904. a. Narwas. Lõpetanud Tartu ülikooli mag. theol. astmes. Diplomeeritud edasiõppija kirikuloo õppetooli juures.

Ludwig Puusepp, arstiteadlane, sündinud 3. detj. 1875. a. Kiievis.

Johannes Orasmaa, kaitseliidu ülem, sündinud 3. detj. 1890. a. Joala w. Wirumaal.

„Frieda" omaniku 25-a. ameti juubel

Homme pühitseb oma 25-a. ameti juubelit juukseteõstuse äri „Frieda" omanik Elfriede Wanderer.

Ameti õppimist algas juubilar 3. detj. 1912. a. Granbergi juukseteõstuses Tallinnas. Sealt siirdus ja Peterburi erinõu täiendama. Lõpetanud õppimise, asus ta uuesti Tallinna ja töötas kuni 1928. a. wahetpidamatult Granbergi juukseteõstuses. Samal aastal awas ta firma „Frieda" nime all iseseiswa juukseteõstuse, mida juhib ka praegu.

Juubilar on elawalt osa wõtnud ka oma kutseühingute tööst. Samuti töötab ta juukseteõstuse alal eksperdina tööoskusametis selle asutamisest saadik.

LADU

„Konn" pole hasartmäng

12. nowembril, kui Wiljandis peeti mardilaata, kontrollis politsei restorane ja leidis restoran „Kommertsi" kabinetist 6-liikmelise meeskonna kaarte mängimas. Kaardimängijateks osutusid Holstre mehed P. Johanson, A. Polikarpus, J. Hendrikson, J. Paju, A. Kütt ja J. Laane. Mehed mängisid Holstre meeste „rahwuslikku" mängu, mida nad ise nimetawad „kopiku konnaks". Laual oli üsna suur rahahunnik. Politsei koostas protokolli ja kesknädalal olid mehed jsk.-kohtuniku juures wastust andmas hasartmängu pärast. Kohtunik mõistis kõik mängijad õigeks, leides, et „konn" kui trumbimäng ei ole hasartmäng.

Selleks otstarbeks saksa teatris korraldatud operetietendus, milleks oli valitud „Korneville'i kellad", wõib pidada õnnestunuks, sest avar teatriruum oli täidetud rahwaga wiimse võimaluseni, ning kunstilise kordamineku eest hoolitsesid Estonia teatri wilunud jõud A. Viisimaa ja K. Savi, kuna naispeaosas esines küll wähemate lavaliste kogemustega noor lauljatar E. Reinap, kes alul kannatas teatava lavapalaviku all, kuid pärastpoole sellest wabanedes pakkus päris häid tulemusi laululisest küljest kui ka lavaliselt. Tähelepanu wäärisid koomilistes osades Voitjagorski, Valentinov ja B. Vassermann. Notäri osas. Tragi subretina esines K. Pavlova. Naljategemise eest hoolitses V. Petšorin, kuna juubilar ise Gaspardi osas temale kaasa lõi selles suunas. Juubilari õnnitleti tervituskõnedega ühes väärt- ja lilledeannetistega.

Kindla käega juhatas orkestrit ladusasti I. Raasu. **Th. Lemba**

„Estonia" teater

Neljap., 2. dets., harilike hindadega operett **„Tatra tüdruk".**

Reedel, 3. dets., harilike hindadega Smetana ooper **„Müüdud mõrsja".**

Laup., 4. dets., 25. korda Beneši operett **„Haljal aasal".**

Pühap., 5. dets., päevaseks etenduseks alandatud hindadega Puccini ooper **„Tütarlaps Läänest"**; kell 1/2 8 õhtul alandatud hindadega H. Raudsepa komöödia **„Vedelvorst".**

Eesti Draamateater

Täna, neljapäeval, kell 1/2 8 õhtul Andres Särevi-Oskar Lutsu **„Suvi"** 36. korda. Kassa avatud kella 5—8 õhtul.

Töölisteater

Täna **„Kolmekrossi ooper"** 10. korda. Algus kell 1/2 8 õhtul. Pääsmed 25—150 senti.

Reedel **„Mehe küljeluu"** 20. korda.

Laupäeval **„Tagahoovis"** 100. juubelietendus.

Oskar Lutsu ja Andres Särevi „Tagahoovis" jõuab laupäeval, 4. dets., oma sajanda etenduse juubelile, mis ei ole mitte just tavaline Eesti teatrielus. Kuid hoolimata oma saja etenduse vanadusest, ei ole ta seni veel midagi kaotanud oma värskusest ja läheb Töölisteatris ikka veel täis majadele. Huvitav on märkida, et seni antud 99 etendust on külastanud üle 35.000 inimese ja piletimüügist on teatrile laekunud üle 1,5 miljoni sendi. „Tagahoovis" on repertuaaris juba neljandat hooaega ja arvatavasti ei lange veel nii ruttu mängust välja.

Laupäevasest juubelietendusest wõtab osa ka Oskar Luts.

Siseriig

Wiljandisi

Lastekodu maksab 70.000 kr. Wiljandi linn ehitab praegu Wiljandi linnale kuuluwasse Wiiratsi mõisa uut lastekodu, mis eelarwe kohaselt läheb maksma 70.000 kr. Hoone on wiidud juba kätuse alla. Nagu kuuldub, on sotsiaalministeerium lubanud lastekodu ehitamist toetada 30.000 kr-ga, kusjuures 1/3 sellest on juba waremini Wiljandi linnawalitsusele wälja maksetud ja 10.000-kr. summa antakse linnale üle weel käesolewal aastal.

Wiljandimaalt

Kuldrist pastor B. Masingule. 12. detj. k. a. pühitseb oma 25-a. ameti juubelit Karksi koguduse õpetaja B. Masing. Juubeli puhul korraldatakse Karksi kirikus pidulik jumalateenistus, millest wõtab osa ka Pärnumaa praost A. Grünberg. Juubilarile on kogudus otsustanud kinkida tänutähelts kauaaegse teenistuse eest kuldristi.

Riigihoidjat palutakse sulgeda wiinapood. Imaweres peeti rahwuspiiha, kus otsustati saata riigihoidjale palwe, et juletaks Järawere wiinakauplus wabariigi 20. aastapäewaks. Palwekirjale kirjutas alla 153 pidustusest p[illegible] soowitakse põhjuse[illegible] kond. Alkoholi mi[illegible] Rootsi eeskujul.

Eestis diendat[illegible] dutes Tartus toim[illegible] tega korraldati ku[illegible] kujunesid suurema[illegible] eksami sooritas k[illegible] ja 3 keskmise astme[illegible] eksami diendanud [illegible] Wastawad tunnist[illegible] kurjuste lõpul k[illegible] anti kõigile kurjus[illegible] wõtu kohta.

Laadapäewal o[illegible] Petseris peetud la[illegible] lina. Pakkumist p[illegible] tud kõrgem hind. [illegible] ostsid kokku 10 wa[illegible]

Kaklus ja raske pussitamine

Eile kella weerand wiie paigu p. l. tekkis Pelgulinna koolimaja taga kaklus tööliste wahel. Selle juures löi Willardi tän. nr. 22—18 elutsew August Laul pussiga kaks haawa rindu Kiwimurru tän. nr. 4—20 elutsewale Julius Riksile. Mees toimetati rawimisele Tallinna linna keskhaiglasse, kus arstid tema haawa tunnistasid raskete liiki kuuluwaks. Laul tabati sündmuskohal ja anti Tallinna-Harju kriminaalpolitsei korraldusse.

Asjaolaliste ülekuulamisel selgus, et kaklusest oli wõtnud osa 5—6 meest, kes elukutselt kõik on ehitustöölised. Riksi ja Laulu wahel on ka warem olnud tülisid, mispärast neil praegu on käimas kohtuprotsess. Tõenäoliselt põhjustas ka pussitamise wana wihawaen.

Lubatakse uuesti astuda riigiteenistusse

Aleksander Kuusel, kes wabariigi walitsuse otsusega 4. aprillist 1934 kaitseseisukorra seaduse põhjal wabastati ametist, lubatakse wabariigi walitsuse poolt uuesti astuda riigiteenistusse.

S. TARTU

Raadio

Neljapäew, 2. detsember.

7.00 äratusmäng. 7.05 wõimlemist. 7.20 päewaudiseid. 7.25 hommikkontsert heliplaatidelt. 8.10 hommikpalwus Jaani kirikust — õp. B. Ederberg. 8.30 juruteade. 13.00—13.30 kooliraadio. „Sigtuuna waltutamine". Kuuldepilte Aug. Mälgu romaanist „Läänemere tisandad". Kuuldepiltide tekst A. Mälgult.

17.50 heliplaate ja reklaami. 18.00 „Kultaie" kapell mängib. 18.30 Inglise keele tund edasijõudnutele — R. Seth. 19.00 sisepoliitiline ringwaade. 19.15 Inglise kuninga troonimispidustuste muusikat. (Heliplaadid.) 19.40 päewaudiseid. 20.00 õige aeg. Ilmateade. 20.05 wanadest helifilmidest. (Heliplaadid.) 20.40 pool tundi perenaistele. Salme Eslas: Jõulutoitudest. 21.10 orkestrikontsert. RM orkester. Juh. F. Nikolai. 21.45 kirjandusklikke uudiseid. (Tartust.) 22.10 orkestrikontsert. RM orkester Juh. F. Nikolai. 22.55 päewaudiseid.

Reede, 3. detsember.

7.00 äratusmäng. 7.05 wõimlemist. 7.20 päewaudiseid. 7.25 hommikkontsert heliplaatidelt. 8.10 hommikpalwus Jaani kirikust — misjonijuhataja H. Põld. 8.30 Tallinn: Turuteade.

17.50 heliplaate ja reklaami. 18.00 lastetund. „Kui Pakane inleb .." Lugusid Talwetaadist ja talwelõbudest. 18.30 Eesti keele tund — R. Kreis. 19.00 Brahmsi ungari tantse. (Heliplaadid.) 19.25 aktuaalne weerandtund. 19.40 päewaudiseid. 20.00 õige aeg. Ilmateade. Hinnanoteeringud. 20.05 heliplaadiudiseid. 20.40 dr. H Peterson: Loomatuberkuloosi nakkawus inimesele ja waštupidi. (E Tervishoiu Muuseumi loeng, Tartust.) 21.10 „Eugen Onegin", P. Tšaikovski ooper. (Läbilõige.) Seletusi — A. Ükskõ. 22.55 päewaudiseid.

Kino

Huwitawat kulturfilmi

näidati eile „Gloria Palace'is" kutsutud külalistele. Filmi pealkirjaks on „Tundra" ja õnnestunud üleswõtted Alaskast näitavad inimese võitlusi loodusega. Noor arst jääb lennuki hukkudes üksi tundrasse, kus pole muud kui metsik loodus ja kiskjad loomad. Tundrasse jäänud mees saab kaks ustavat sõpra. Need on karupojad, kellega algab rännakut, et jõuda inimasulatena. See teekond on täis raskeid võitlusi. Kord on surmaohus arst, kord ta sõbrad — karupojad, kes tükivad tegema pahatihti „karutempe", mis viivad neid raskesse seisukorda.

Kuna toredate looduspiltide kõrval on sellele filmile ka põnew sündmustik, siis jälgiti filmi esietendusel suure huviga. Lastele meeldisid eriliselt karupojad Tommi ja Jerry.

Libe te[illegible]

Kaks kokku[illegible]

Eilse lumesaju [illegible] wad. Selle tagajär[illegible] tusi, mis aga õnnek[illegible] järgedeta.

Eile hommikul [illegible] Tehnika ja Toompuiestee nr. A—1484 ja A—[illegible] tugewasti wigastada[illegible] olnud. Juurdlusega [illegible] tee ja liigse kiirust[illegible] poolt.

Samal ajal sõit[illegible] maantee nr. 43 a[illegible] mehe Karl Smitti [illegible] mõlemad põdurlik[illegible] Waldeki tän. nr. 5[illegible] põrge tekkis sellest, [illegible] sattus otse omnibusi[illegible] aga omnibusejuht o[illegible]

Oskari tän. nr. [illegible] libe könnitee. õnnetu[illegible] eile õhtul kella weer[illegible] 4—16 elutsew Wolt[illegible] murdis oma varem[illegible] rawimisele Greiffenh[illegible] gastuse tunnistasid [illegible]

nr. 13 asetsewa ma[illegible] keda füüdistatakse li[illegible]

Keeruline [illegible]

Sane walla Sari[illegible] das politsei[illegible], et tem[illegible] teisipäewa warastatu[illegible]

Juurdlusega selg[illegible] nasilma küla Kalenk[illegible] looma oli wiinud o[illegible] wasti on siin tegemi[illegible] alul hobuse omanik[illegible] abikaasa — Kalendi[illegible] miseks miinud He[illegible] kahjusaaja Simpson[illegible]

Polit[illegible]

Loata mootorra[illegible] tutusele Nehatu wa[illegible] Narwa mnt. 8 km [illegible] piirkonna teemeistri [illegible]

Auto ja woori[illegible] läheduses Pärnu m[illegible] peale tundmata wo[illegible] gajärjel paiskus la[illegible] olew mööbel, mis [illegible] luse andmetel põhjus[illegible] kejet teed, ega wõim[illegible] juhtis Wabriku tän[illegible] mann.

Iganenud looga[illegible] tas politsei protoko[illegible] wale Oskar Koordi[illegible]

Purjus autojuht politsei 5. jaaoskon[illegible] end joonud purju, n[illegible] jõitida oma sõidukit[illegible] ojutus Willardi tä[illegible] Saarcks, Telliskiwi [illegible] autode seisukohal öö[illegible] wiinastunud, kõrwal[illegible]

Joobnud olekus[illegible] kohata Warnel Jõe[illegible]

Auto sõitis kõr[illegible] tänawale sõites sõit[illegible] nr. A-1990, mida [illegible] kolai Erik. Õnnetus[illegible]

Liiklemismäärus[illegible] litsei protokolli au[illegible] tidele.

Joobnud isikuid [illegible]

Vastutav [illegible]
Väljaandja Tal[illegible]

Müüakse

ärasõidu puhul müüa
magamistuba ja kabinett
Tatari 21-b, krt. 7, waadata kella 2—7 õhtul.

Müüa korras 9,1 H. P.
töldauto
Küsida Raekojapl. A-650 juhilt, telef. 433-16.

Taksoauto
müüa, ühes taksoõigusega või ilma. Kirjad slt. „33/8493".

Tiine mära
müüa, ardenni tõugu, kohane maale. Kuuli tän. 15, Tallinnas.

Müüa
chituskrunt rahvarikkas kohas jaama juures. Hind kokkuleppel. Küsida neljapäeval ja reedel kella 7—10 Luise tän. 8—7.

Elumuutuse pärast müüa äriruumidega
maja
Väljamaks Kr. 25.000. Teat. slt. „11/8511".

Juhuslikult odavasti müüa
sukamasin
6. klass, Victoria. S. Roosikrantsi tän. 8—15, masinateäris.

Müüa
saekaater, naftamootor, töökorras, Palivere jaama lähedal J. M. saeveskis Palivere jaam, p.-k., 23. J. Maandi.

Juhuslikult müüa
meester, ja naisterahva kantud riideid, lauapesu jne. Kordese tän. 6—1.

Hästi sissetöötatud naiste- ja meesteosakonnaga
juuksetöästus
kiiresti müüa. Soov. kirj. slt. „7/9507".

Sissetöötatud
juuksetöästus
müüa. Soov kirj. slt. „40/9500".

Müüa
häid wähe kantud meester, jüigise- ja talwepalitnid karakulkraedega ja naister, häid jõunkskraedega talwemantleid. Maneežhi tän. 7, pandimaja wastas.

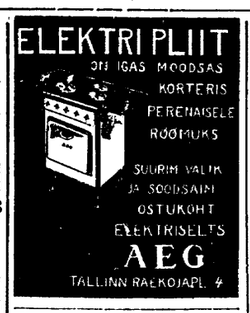
Lüpsma tulnud
lehm
müüa. Teateid saab Liivamäe tän. 27—11.

Hobused ja lehmad
müüa Paldiski mnt. 26—8

Elektromehaanika
töök. akkurul. parandamise ja laadimise sisseseadega müüa. Kirjad slt. „31/9351"

Hea kaheraudne
jahipüss
kal. 12, müüa Valgevase t. 14—6, pärast kl. 17.

Müüa uus korralik
puumaja
aastane jisjetulek 214 kr. Pool järelmaks. Soow. kirj. slt. „28/8528".



Korralik
raadio vahetada
grammofoni wastu. Sealjamaš fulgi ja lauafaal müüa. Küsida Jakobsoni 11—3, õhtul kella 6 ja pühapäewal päew läbi.

2 KRUNTI
müüa: 1) Nõmmel turu läheda, 2) suwituskrunt Wääna-Jõesuus, jõeäärne. Teateid Jõisraeli t. 5—5.

Tähelepanu!
Ilusaid ja vastupidavaid
jalanõusid
ostate eelolevaiks pühiks ja igal ajal odava hinnaga M. REGI jalanõudekaupluses, Vana Kalamaja tän. 3.

Kaks maja
müüa, puust, väikeste korteritega. Krunti 188 r.-s. Kuuüür Kr. 230.— Ostutingimused äärmiselt soodsad. Asukoht Loode t. 13 (Paldiski mnt. sisse keerata).

Müüa:
riietekapp, suur seinapeegel punasest puust raamiga, kušett, kirjutus-, õmblus- ja kaardilaud. Lõuna t. 16/15, tulla reedel, 3. dets., kl. 6.30

Kõrvetatud
KOHV
KÕIKIDES ERISEGUDES
TH. KAARMANN
RAEKOJA 8

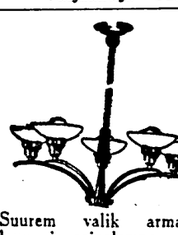
Juhuslikult odavasti müüa
töldauto
Morris — 18 — 1937. a. mud. 5-istm. Näha Tallinnas, küsida tel. 477-79.

Maja müüa
omaniku käest, kesklinna juures. Suurem tulu ja korras. Wäljamaks 25.000 kr. Soow. kirj. slt. „29/8529".

Odavasti müüa
kana-toitu
Hind 5 senti kilo. Müük mitte alla 500 kg. Põhja pst. nr. 21, kella 9—15.

Mööbli-
tööstuses Kollane t. 5 müüa puhweteid, söögilaudu ja toole, kirjutuslaudu, riietekappe ja tammest mag.-toa garnit. roosipuukandiga.

Hästi tehtud tugewaid
diivaneid ja tugitoole
ostate ja tellite weel pühiks Tehnika tän. 17, töötoast. Soodsad maksutingimused.



Suurem walik arm[illegible] laua- ja seinalampe. [illegible] tus ja kauplus Tartu [illegible] ja 42, telef. 311-96. Laanberg.

Müüa walge moo[illegible]
riidekapp.
tualett ja ööläppe [illegible] kese tän. 1 (töötoast[illegible]

Parimas rajoonis [illegible] wasti müüa moodne
kivimaja.
Hind 80.000 kr. [illegible] rahas Kr. 50.000. Kirj. slt. „9/8429".

Teater • Muusika

„Tosca"

„Tosca" uuesti lavastamiseks ei olnud õieti küllaldaselt põhjusi ning dekoratiivsete ja peamiselt kostüümide uuendamisega wõis ta tuua teatrile ainult ülearuseid kulusid. Kõigepealt wõis äratada „Tosca" etendus huvi uue solistide koosseisuga, millest vast ainult O. Tiedeberg on seda ka varem laulnud. Oopereid, mida antakse peagu iga aasta wõi üle aasta wäliskülalistega ja mida etendasid siin itaallased mõlemal külastamisel, pole mõtet uuesti lavastada, sest publikut ta sellega ikkagi ligi ei meelita, mida tõendas ka käesoleval juhul leige osawõtt nõndanimetatud esietendusest. Üles soendada uuslavastusega wõiks neid oopereid uute jõududega, mis wähemalt kaheksa wõi kümme aastat pole repertuaaris olnud.

Radikaalsemaid muudatusi ooperilavastuses on teha kaunis raske ja tegevustikku see ei muuda oluliselt, et mõned lauad, diivanid ja toolid on ümber paigutatud. Tunduvam muudatus V. Haasi lavapiltides oli esimese vaatuses kiriku avaraks muutmine udupildi abil, millega aga juhtus äpardus, sest enne eesriide langemist kustus elekter ja kõik kiriku seinad ühes altariga haihtusid nagu fatamorgana.

E. Uuli lavastuses tundus üldmuljena liiga palju teatraalsust ja ülemängimist lavaliselt. Mitte ainult vähemate osade täitjad, kellele tuleb enam tälta mängujuhatuse nõudeid, vaid ka peaosade täitjad ei pidanud wälja kõikjal kunstilist mõõtu. Juba endises lavastuses tundus mitte tõelisena, et mõngad wõi kirikuteenrid kirikus tantsiksid; nüüd oli aga uuslavastuses tants arendatud selleni, et ta lõppes kaklusega. Käratsevast vaidlusest oleks ehk ka jatkunud Scarpia'le küsimuseks „Kas siin on hullumaja?"

Laululiselt kooli, kui ka tõlgitsuslikust küljest küpsemaks kunstnikuks osutus teisist nimiosatäitja O. Tiedeberg, kes laulis haaravalt teises vaatuses oma kuulsa aaria, kuid mängus liialdas ta ka ahastuseavaldusis, mille tagajärjeks oli paiguti hääleline forsseerimine. Lavaliselt ka osalt oma osast tingituna väljendas enam mõõdutunnet V. Veikat, kuid laulus ilmutas ta pehmet kõlavust madalamas asendis, kuna kõrgemas see muutus kõvaks, mida mineval aastal oli vähem märgata. E. Karrisoo sai üldiselt rahuldavalt toime selle tema loomule wähem kohase osaga. Kõige enam õnnestus temale arioso esimeses vaatuses. Karrisool on noorustuld ja hoogu ning oskus sooritada vabalt kõrgeid helisid, kuid siiski tunglb tema juures esile tahe enam hämmastada kuulajat wäga õrna piano ehk liialdatud forte laulmisega, mis sageli kannatab juba teatava pinge all, kui soov hurmata kuulajat mahedalt voolava ja tundeküllase kantileeniga „piena voce". Häälelisel olid oma ülesande kõrgusel J. Villard ja J. Piller. Viimasele oleks tagasihoidlikum mäng ainult kasuks.

Puccini ooperi wärvikat orkestri kaasmängu juhatas V. Nerep peene osavusega ja hoolega, wälja tõstes selle veetlevust lauluosade täiendamiseks. **Th. Lemba**

„Kornewille'i" kellad J. Filippowi 40-a. tegewuse juubeli puhul

Melle tuntud Peterburi keiserliku Maria teatri ooperisolist I. Filippov pühitses teisipäeval saksa teatris lavastatud Planquette'i operetiga „Korneville'i kellad" oma neljakümneaastast lavategevust. Tutvusin juubilariga, kui ta veel teenis keiserliku õuekapelli kooris bassilauljana Burchardti nime all, mille muutis Maria teatrisse astumisega Filippoviks. Arvatavasti olid tal juba tollal sidemed Eestiga päritolu suhtes. Oma haruldaselt kõlajõulise ja ulatusliku „basso-profundoga" omas ta silmapaistva koha keiserlikus teatris, ka veel laialdase repertuaaritundmisega. Eestis on ta üles astunud vahetevahel, kuid muidugi pidevamalt rakendada tööle oma võimeid pole tal olnud võimalusi

Kui tuntud vene kunstiharrastaja Djagilev korraldas 1907. a. Pariisis vene ooperi külaskäiguetendusi, kus esinesid Saljapin, Smirnov, Matvejev, Tšerkasskaja, Sbrujeva ja Petrenko, siis oli nende hulgas ka I. Filippov. Nii näib olevat juubilaril küllaldaselt kunstilist kaalu oma tegevuse pühitsemiseks.

Tööotsimised

Мальчик
16 лет хочет учиться в столярной мастерской; с этим делом-нежного знаком. Писать Sitsivabr. 7—20. N. R.

Tisler-masinamees
soovib vastavat tööd 6. detsembrist. Kirjad slt. „27/9487"

Korralik noormees palub
mingit tööd
kas tööstusse, võib olla ka õpilasekoht. Kirjad slt. „36/9536".

Ausad
tööandjad
võimaldage tugevale noormehele mingit tööd-teenistust. Pal. kirj. slt. „38/9498".

Aus täiesti karske meesterahvas vajab
teenistust
Teeb igasuguseid remonttöid Võib ka majavalitseja olla. Pakkum. saata slt. „35/9535".

V. a. prouad ja härrad!
Palun võimaldage kahele korralikule noormehele mingit teenistust, mis võimaldab äraelamise. Kirjad slt. „32/9532".

Lp. ärlomanikud!
Palun, võimaldage korralikule neiule modistiniabilise- või praktikandikoht, kas nüüd kohe või edaspidi. Teatada slt. „37/8497".

Karske töökas meester.
otsib tegevust
raua- ja teraskauba- või elektritarveteärisse osanikuna või teenistusse. (Kautsjoni tagatis.) Teatada slt. „15/9475".

Vilunud, energiline, keelivalitseja
müüjanna
otsib kohta. Teat. slt. „19/9479".

Juuksur
wilunud mõlemas töös, kauaaegse praktikaga, soovib kindlat kohta. Kirjad kuni 7. detj. slt. „21/8521".

19-a. noormees
palub võimaluist õppida mingi kutse. Kirj. slt. „6/9546".

Täiskarske ja intelligentne
1-liigi autojuht
otsib teenistust; omab praktika sõidus ja remondis ja ärialal. Pakk. slt. „7/9547"

Tähelepanu!
Kas tõesti ei leidu mingisugust tööd korralikule ja ausale 18-a. noormehele? On kõigega rahul. Kirj. slt. „14/9554".

Karske ausameelne lasteta abielupaar soovib
majaholdjakohta
teeb kõik majas ettetulevad remontitööd, tunneb ka lukusepatööd, on ennem olnud majaholdja, omab soovitusje. Kirjad slt. „23/8523".

РУССКИЙ МУЖЧИНА
средних лет ищет какое-либо занятие, чтобы заработать зимою на пропитание. Говорит по эстонск. и по французски. Письма в конт. газ. под «16/8476».

Plekisepad
võtavad teha katuse katmist ja igasugu töid odava hinnaga, ka väljaspool linna. Ühekordne valts 1 kr. tabel 120 r.-süld. Materjali ja töö eest vastutus. Vismari t. 13—7.

Korralik kautsjonivõimeline noormees
soovib kohta
ärisse, ladusse, tööstusse või katlakütjaks, tunneb ka masinaid. Kirjad slt. „31/8491"

Korralik neiu
palub majateenijakohta, on valmis tegema majas kõik ettetulevad tööd. Kirj. slt. „11/9551".

Kes võimaldaks korralikule
tütarlapsele
kuskil tööd päeviti? Kohaneb ruttu. Kirj. slt. „34/9574".

Karske ja korralik
noormees
palub mingit tööd tööstusje, latiu, autole või mujale, on rahul ka ajutise tööga või õpilasekohaga. Teat. slt. „23/9563".

Jõulupühiks
võtan weel tellimiji wastu: kirikutele, koolidele ja seltsidele igasugused küünlahoidjatööd. Töö on hea ja elupõline. Ka walan tinast. Teat. kirj. slt. „87/9577".

Suusatajad!
Tõrvatakse, painutatakse ja walmistatakse uusi suuski ja sidemeid. Dunkri tän. 2.

Karske 30-a. töömees palub
kestvat tööd
Soovitajaile ühe kuu palk. Teat. slt. „31/8581".

Palun
kojamehekohta
olen wilunud. Kirjal. slt. „29/9649".

Noor töökas
neiu palub
mingisugust tööd. Wõib ka mõni õpilaskoht olla. Kirjad kuni 5. detj. slt. „40/9620"

Maanoormees
otsib tööd ükskõik mis alal, on rahul kõige halvemagagi. Kirj. slt. „7/9627".

Lp. tööandjad!
Kellele teist on tarwis täiesti karsket ja ausat 26-a. töömeest, neid palun kirjutada slt. „8/9628".

Kütja
soovib kohta, on wilunud weewärgi- ja lukusepatöödes. Kirj. slt. „21/9641".

Härrad ja prouad
majaomanikud
võimaldage majahoidjakoht keskealisele abielupaarile või ainukesele ühetoalise korter. Teat. kirj. slt. „26/9646".

Iseseisev õmbleja
soovib tööd töötuppa. Ennenägemata taliistuse pärast ilma kohata. Töös kiire ja korralik. Kirj. slt. „10/9670".

Luguseeiud tööandjad! 25-aast. Hiinmaa noormees palub
mingisugust tööd
on tänulik kõige eest. Tööd ei põlga. Kirj. slt. „27/9647".

Lp. tööandjad!
Palun võimaldage korralikule kaubanduskooli haridusega 18-a. tiitarlapsele koht tööstusje, ettekandjaks, wõib ka nõudepesijaks, on ennem ettekandja olnud. Pal. teat. slt. „15/9675".

Võimaldage
18-a. poisile tööd tööstusje, ärisse, ladusse, jookipoisiks wõi ükskõik kuhu. Kirjad palun palgatingimustega slt. „9/9669".

Raadioagent
soovib firma ejinduse enda peale wõtta. Pakk. pal. slt. „26/9686".

Korralik maanoormees
soovib tööd
ükskõik kuhu tööstusesse wõi wabrikusse. Kirjad saata Laitse p.-ag. Paatre p.-k. 100.

Suuremates ajaustes kauemat aega kaubandusl. alal tegutsenud energiline keeli waliteseja isik wajab
mingit kohta
juurim tagatis olemas. Wõib ka osaniituks hakata, kus kaasa wõib töötada. Kirj. slt. „37/9657".

Lp. agendid
Teiega soovib koostööd õigelane kaasrändur sõidumajinaga. Kirj. slt. „30/9610".

Abielupõrgus waewlew naine palub mingit
teenistust
on tänulik iga wähema töö eest. Kirj. slt. „17/9677".

Neiu soovib
õmbleja juure tööle (tunneb mantli- ja kleiditööd) wõi mingisugust kohta. Kirj. slt. „22/9682".

Pikemat aega ärialal töötanud noorem meesjõud
otsib kohta
ärijuhina, müüjana tööstusesse, ärisse wõi lattu. Head soovitused. Kirj. pal. slt. „25/9685".

Käsitsi-pilutamine
ja nõõpanuõmblemine. Samas nõelutakse sokke, ka pesulappimine. Küsida Wana Kalamaja 21—2.

Tööpakkumised

Pesutüdrukut
waja hotelli Euroopa, Wiru tän. 24.

Nais-kontori-ametnikku,
kes täielisele walitseb kohalikke keeli, wajatakse konioriśse. Kirj. slt. „A. 9056"

Vaibasõlmijat
tarwis. Kirj. pakk. slt. „27/9607".

1-liigi autojuht
kellel on wõimalik laenata 6 kuuks 400—500 krooni, saab kindla kuupalgalise koha weoautol. Laen kindlustatud. Pakk. slt. „12/9592".

Teenijat-perenaist
tarwis maale. Kaubelda 2. detj. k. 4—6 S. Tartu m. 51.

Tarvis kohe vilunud
plekiseppi
väljasõiduks, 320 r.-m. katuse katmiseks, Materjal, korter, toiduained kohal. Ilmuda kauplema reede õhtul kell ½8 Hollandi t. 20—11

Wajatakse korralikku, puhtustarmastajat
üksiteenijat
kes oskab keeta (wõib olla ka wähese keeduoskusega) ja tunneb igasuguseid majapidamistöid. Läbi rääkida: S. Tartu mnt. 4, äriś (kino „Moderni" majas).

Wajatakse 3-liikm. perekonda
teenijat
kes keedab ja pesu pesep. Wana Posti 8, „Moeilm".

Agenti
— energiline, kautsjonivõimelisi — tarwis suuremasse pesutööstusse. Teat. kirj. slt. „4/9584".

Keisktööstus wajab tööstuse usaldusühisuseks muutes
osanikke
Ettepanekud ühes andmetega isiku ja pakutava summa kohta saata slt. „24/9604". Osanik, kes wõib tööstusekaubanduslikku külge juhtida, leiab kaasatöötajana palgalise koha.

Suurem ühiskauplus wajab oma harukauplustele Tallinna lähedusse 1. jaan. 1938. a.
kaht harukaupluse juhatajat
(perekonnainimesi), abikaasadel äris kaasatöötamine wõimalik. Soowiatw. ühes senise teenistuskäigu kirjeld. slt. „21/9601".

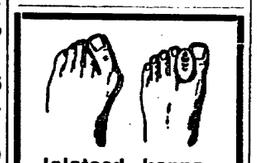
Tüdrukut
wõi julajt, kes mõistab hästi lehmi lüpsa, tarwis linna lähedale tallu. Kaubelda Laulupeo 9—6, lehe ilmumisest ja reede hommikul kella 11-ni.

Tüdrukut
tarwis linna lähedale tallu Kaubelda 3. detj. kella 9—11 homm. Tartu mnt. 32, hoolwis.

Müüakse

Prunguiind
lapsevanker
müüa. Näha Suur Patarei tän. 7—1.

Veoauto
müüa kiires korras, firma „Opel Blitz" 1936. a. mudel, läbitud 20.000 km, hind Kr. 2500. Hollandi t. 11—4, telef. 307-92.



Jalatoed, konna-silma- ja jala-raviabinõud
10—2 ja 4—6.
Vene tän. 11—6.

Rohu- ja värvi-
kauplus kiiresti müüa. Luise tän. 22.

DKV
kinnine tõld, viimane mudel, läbitud 7000 km. odavasti müüa. Veneturg 6, telefon 310-66.

Sõiduvoorimeestele ühe- ja kahehobuse
sõidusaanid
heade tekkidega odavasti müüa. Vana Viru tän. 15 krt. 4, tel. 452-84.

Alla poolt hinda müüa vähepruugitud
magadistoa sisseseade
Pärnu mnt. 54, elektritarvete äris; tel. 471-14.

Müüa sõidukorras
tõldauto
1933. a. modell. Teateid saab telefonil 430-77.

Müüa maja
pool osa, hind 12.000, väljamaks kokkuleppel. Kirj. slt. „15/9635".

Noored tugevad töö- ja sõidu-
hobused
müüa Vana-Viru tän. 15—4 tel. 452-84.

Odav
diivan ja kušett
müüa. Tellimised ja parandused. Sadulsepatöökoda „Vello", Niine tän. 1.

Veoautod:
Chevrolet 2-t. — 500 kr.
Chevrolet 2-t. — 800 kr.
Chevrolet 2½-t. — 1000 kr.
Chevrolet 4½t. — 2000 kr., täiesti korras, ja 6-tonn. uued autod kohe ladus saadaval.
K-m. A. TRUMM, Veneturg 6, tel. 310-66.

Diivaneid
garnituure jne. ostate ja tellite kõige soodsamini. Jakobsoni 4, Wahenurm, tel. 319-24.

F-a
GRIPOL
omanik N. LÄÄTS, Narwa mnt. 45, tel. 310-46, müüb järelmaksuga alates
1 kr. nädalas, riiet, jalanõusid, pesu, wateeritud tekke, pehmeid mööbleid omast tööstusest ja muid asju

Head tulukad majad, talud, ärid, restoran, krundid müüa. Kontor „Vahendus", Harju tän. 17, kella 10—12 ja 2—3¼.

Metsa müüa
Piirsalus, umbes üks hektaar ilusat palgi- ja paberipuumetsa, 4 km Risti raudteejaamast. Metsa müüa elukoht: Kuijõel, Paju talus, 11 km Risti r.-jaamast, Piirsalu p.-ag. Kuijõe Paju. Joh. Reetamm.

Odavasti müüa
laste mänguasju
mis äri lõpetamise tõttu järele jäänud. Näha iga päev Heeringa tän. 1—1, kella 9—4.

Palke müüa
maal umbes 5000 kantjalga. Teateid Tehnika tän. 20, puuhoovist, tel. 430-52.

Viljapeksu-masin
„Ruston-Proctor", trummel 54 tolli. Tõrva, p.-k. 44.

Odavasti müüa
suures valikus stiilseid kristall- ja pronks-
kroonlühtreid, seina- ja laualühtreid
Antikvariaat A. Pastarus. Vana Posti t. 7, tel. 445-56

Müüa pruugitud korras
lapsevoodi
Kirjad slt. „31/9651".

Korteripakkumised
TALLINNAS

Korter
— neli tuba, kõik, teenijaja vannitoaga, keskküttega majas Kentmani tänava rajoonis vabaneb lähemal ajal. Soovijaid palun teatada slt. „2/9542".

Ära anda puhas möbl. klaveriga
tuba
intell. daamile. Gonsiori t. 16—8, hoovimajas.

Ära anda kindlapalgalistele isikutele 2 suurt hästi mõbleeritud
tuba
erasissekäiguga, kõigi mugavustega (parkett, vann, telefon). Küsida Narva m. 66 krt. 1, Köleri tän. nurgal või tel. 313-09.

Mõbleeritud
tuba
ära anda V. Patarei tän. 13—3.

Juukse-tööstus
hästi töötav, ühes daamide ruumiga, ärasõidu tõttu müüa Soov. kirj. slt. „20/9520".

Juukse-tööstus
heas kohas odavasti ära anda. Kirj. slt. „26/9526".

Soliidse kodu omav üksik proua otsib
korterikaaslast
soliidsete kindla teenistusega daamide hulgast. Lähemaid teateid telefonil 482-45 kella 8—12 või kirj. slt. „5 9505".

Ära anda suur
mööbliga tuba
erasisekäiguga ühele wõi kahele isikule, ilma kööginta tarvituseta. Tolli t. 3—4, Olewiste kiriku juures.

Puuviljakiosk
ära anda kiiremas korras, käidawas kohas, wäga odawasti. Küsida lehekioskist Maekojaplatsil.

Päikesepoolne erasisekäiguga
tuba
mööbliga wõi ilma, ära anda 1 wõi 2 härrale. Kesk-Kompassi tän. 1—3.

Autokuur
wälja üürida. Naeri t. 3—3 Magasini tän. teerata.

Korter
vaheseinaga ära anda Rohu tän. 27, küsida krt. 10.

Ilus päikesepaisteline
mööblita tuba
keskküttega majas, erasissekäiguga ja kõigi mugavustega wälja üürida. Hind 35 krooni. Tatari tän. 21-b—5.

Uues majas kahetoaline
korter
ära anda. Preesi tän. 6—1

Laduruum
ca 60 r.-m., tarviduse korral võimalik tööstusruumiks ümber teha, välja üürida. Küsida S. Tartu mnt. 45, majahoidjalt.

Suur, hästi mõbleeritud
tuba
kõigi mugawustega wälja üürida. Näha kl. 4—6 Sauna tän. 1—14, telef. 428-76.

üürile anda
keldriruum
Rataskaewu tän. 18, küsida majahoidjalt.

üksiku pr. juures wälja üürida ühele kaasüürilisele piikle joe
mööbliga tuba
kõigi tarvit., üür 12 krooni Wene tän. 10—7.

Ilus tuba
hästi mõbl. wälja anda üksikule isikule. Walgewase t. 8—5.

Mööblita tuba
kütte, walgustuse ja kõigi tarvitusega wälja üürida üksikule, kahe kuu üüri ettemaksmisel. Maakri tän. 4—2, paraaduks.

Ilnes majas ära anda
3-toaline korter
wanni ja teenijatoaga. Majas keskküte ja lift. Lähemaid teateid saab Manceji 10—11, telef. 305-06, majahoidjalt.

Kindlas ametis, korralikule perekonnale (täiesealisele)
korter
— 1 tuba, kõik ja esik — üürile anda Lille t. 21—1 (Paldiski mnt. jõe kõrval).

Kaunis rahwariikas tänawas ainuke
konservi- ja ilhakauplus
ärasõidu tõttu odawasti ära anda. Küs. peapoistkontori nurg. lehekioskist.

Kaasüürilisele
wõib tulla 2 korralikku ametiskäijat meesterahwast. Ruumikas tuba. Septembri 9—8, hoolwimaja.

6-toaline
korter
uues majas Lai tän. 4 wälja üürida 1. jaanuarist. Wõib ka büroorumideks.

Töölkäija wanem. naisterahwas wõib kaasüürilisena
korteri saada
Teat. Türnpu tän. lehekioskist.

Soe tuba
ära anda kindlas teenist. meesterahwale. Kunderi t. 9—10.

Erasisekäiguga
tuba
mööblitega ära anda. Heina 15—1.

Suur
laduruum ja kelder
wälja üürida Tartu mnt. 51. Lähemalt Ilmeiturukaubamajast 5, tel. 463-28.

Awarad 3-toalised, 115 ruutmtr. põrandapindalaga moodsad
korterid
ühes teenija- ja wannitoaga wälja üürida. Keskküte, toe wesi, gaas ja lift majas Soowikorral garaažiga. Teateid saab kohapeal, Pärnu mnt. 20, majaomanikult.

Lihakauplus
juhuslikult ära anda omaniku elukoha muutmise tõttu Teateid saab Astri t. 16 kauplusest, wõi Lille 11—1, pärast kella 6 õhtul.

Töostus-
wõi äriruum keskküttega 25 kr. kuus. S. Patarei tän. 9—9.

Puuvilja-kauplus
odavasti ära anda käidavas kohas, üür odav. Küsida Imanta tän. 10.

Sepatöökoda
üle anda sellele, kes ära ostab riistad. Kirjad slt. „1/9501".

Kindla teenistusega isikule väike
möbl. tuba
erasissekäiguga välja anda, kesklinnas. Soov. kirj. slt. „31/9491".

Üürile anda
möbl. tuba
teenimisega, vanni tarvitamisega, soovi korral hommikueinega. Narva mnt. 58—1.

2 ruumikat walget tööstusesiwat
tuba
jõbiwad kontorile wõi muuks Tatari 2—1, paraaduks.

Suur 4-toaline
korter
äriruumis kõik puhta tööstuse jaoks wälja üürida. Tartu mnt. 51. Lähemalt Ilmeiturukaubamaja 5, telef. 463-28.

Suurem bürooruum
ühes 2-toalise korteri ning laoruumiga ära anda. Pikk tän. 73. Näha wõib kella 9—4 p.

Südalinnas ära anda
söögisaal
Kirjad slt. „28/9608".

Möbl. tuba
ära anda. Ilus tän. 26—4.

Suur erasisekäiguga
hästi möbl. tuba
uues majas, wanni tarw. korralikule ametiskäijale ära anda hinnaga Kr. 25. Tulla pärast kella 7 Wolta 22—6.

Ilusa 2-toalise
korteri
soovitan väikese tasu eest. Kirjad slt. „16/8516".

Korteripakkumised
NÕMMEL JA MUJAL

Üürile anda
Nõmmel-Hiiul juhuslikult vabanenud soe korter 2 suure toa ja kööga, lõunapoolne, teisel korral, majas vesivarustus, võimalik ka mööblitega, 5 min. raudtee ja autobusepeatusest. Nõmme, Hiiu tän. 20—1, tel. 520-53.

Ärasõitmise puhul toiduainete-
kauplus
Kivimäel üle anda, toiduainetega wõi ilma. Küsida Kivimäel, Sakala tän. 5—5, hommikul kl. 9—12.

Nõmmel
ilus korter wälja üürida — 4 tuba, kõik, weranda. Metja tän. 7—3, telef. 460-84.

Simuna alewikus on wälja üürida lihakauplusesse, worstitööstusesse ja tapamajaseesse
ruumid
elukorteriga, 1. jaanuarist 1938. a. Kaupa teeb Joh. Jürgenthal Simunas.

Korter
— 2 tuba ja kõik — ära anda Nõmmel, Põllu t. 16, 2. korral. Telef. 462-60 Kristal, Sakala 42.

Korteriotsimised

Kindlas ametis olev vaikne preili otsib korralikku perekonda
mööbliga tuba
üüriga 10—20 kr. Kirj. slt. pal. slt. „25/8485"

Noormees vajab üht wõi kaht erasissekäiguga (soovitav otse kojast).
mööbliga tuba
wõi wäikest korterit, kesklinna läheduses. Soovitav telefon ja vann. Teat. ühes hinnaga slt. „19/9519".

Maja lammutamise tõttu wajab wäikesemat ja puhtamat
korterit
ametisolew wanem härra, wõib ka olla omaette mööblita tuba waikisennas perekonnas. Kirj. pal. saata slt. „8/9668".

Otsin hästitöötavat puuvilja-
kauplust
wõi kioskit ühes kaubaga. Teat. slt. „14/9474".

Kindlas ametis prl. wajab 15. detj. keskküttega majja 2-toalist
korterit
wanniga. Kirj. slt. „12/9552".

Korralik lasteta abielupaar wajab
korterit
— tuba kööginga wõi waheseinaga 5. jaoskonna ümbruses, niiid wõi edaspidi. Kirj. slt. „30/9570".

Soowin erasisekäiguga wäikest, hästi mõbleeritud
tuba
joowitaw jüdalinna. Teatada slt. „35/9575".

Kaheliikmeline waikne perekond wajab 2—3-toalist
korterit
2. wõi 3. I.-j. Teatada Tartu mnt. 53 apteedikpl., tel. 313-68.

Otsitakse kesklinna läheduses 3—5-toalist
korterit.
Teatada slt. „22/9482".

Kaks kindlapalgalist jõowiwad kahe- wõi ühetoalist
korterit
kohe wõi edaspidi. Kirjal. slt. „20/9640".

Üksik naisterahwas wajab wähemat
mööblita tuba
Kirjad slt. „37/9617".

Ameriskäija 3-liikmeline perekond wajab 2—3-toalist
korterit
2. wõi 3. linnajaos, kuni üüriga kuni Kr. 45. Teatada telef. 308-46 wõi kirjal. slt „39/9619".

Wanaldane lasteta abielupaar, pensionäär, soowib 2-toalist
korterit
wõi 2 tuba kööginga wõi ilma, ära anda 1 wõi 2 härrale. Kesk-Kompassi tän. 1—3.

Kolmeliikmeline intellig. perekond wajab
korterit
— 2 tuba kööginga wõi ilma, soowitaw 2.—3. linnajaos. Kirj. slt. „27/9687".

Riigiametnik wajab kesklinna wõi Kadrioru rajooni korralikku majja hästi
möbl. tuba
wanni kasutamisega. Pakk. „Päewalehe" talitusse „16/9636".

Soowin kiires korras
korterit
— tuba kööginga wõi waheseinaga, wõib ka keldrikorter olla. Pal. teat. ühes hinnaga slt. „36/9656".

Üksik proua soowib
korterit
— 1 tuba ja kõik wõi tuba waheseinaga. Üüri ettemaks wõimalik. Teatada slt. „40/9660".

Lasteta abielupaar soowib
korterit
— tuba kööginga wõi waheseinaga. Liivalaia ümbruskonda. Riigiteenija. Kirjal. kuni 4. detj. slt. „7/9667".

Soliidne härra otsib hästi mõbleeritud mugawustega
tuba
Kirjad slt. „19/9679".

Otsin juuksetööstuse
ruumi
wõimal. ühes korteriga, käidawas kohas. Pakk. slt. „33/9653".

Wajan
töötoaruumi
ja elukorterit. Kirjal. slt. „3/9663".

Garaaši
väikeautole vajatakse kohe. Teatada slt. „4/9624".

Ostetakse

Soovin osta
hobuse
maale. Pakk. ühes hinnaga ja hobuse kirjeldusega teat. slt. „30/9490".

Ostja Võrumaalt
ostab Tallinnas ja Nõmmel kuni 4. dets. pruugitud mööbleid, riideid, pesu, saapaid, raamatuid, õlilampe, grammofone, õmblusmasinaid, jalgrattaid, kõiksugu sööginõusid ning igasugu pööningukolu. Lahked pakkum. kirjal. slt. „33/9493".

Soowin osta odawama
pianiino
Firma ja hind teatada slt. „10/9550".

Puhtaid kaltse
ostab
Tall. Eesti Kirj.-Ühisuse ladu Pikk tän. 2

Ehituskrundi
ostan puuehitusrajoonis Tallinnas wõi Nõmmel jaama läheduses. Wõib wana majaga olla. Teatada asupaik, suurus ja hind, muidu tähelepanu ei leia. Roopa tän. 18—1, Tallinn.

Soovitakse osta kohe wähepruugitud hästi hoitud wähem moodne must
tamme-puhvet
Ules anda ühes hinnaga slt. „28/8488".

Petserist jõitnud,
ostan
kantud riideid, köögitarbeid jne., maksan kõige kõrgemat hinda. Kirjad slt. „22/8522".

Briljante, kuld-, hõbe-, antiikasju
ostab kõrge hinnaga
L. Krasnokutsky ja poeg
Kuninga tän. 6, telef. 431-59.

Kellel on vaja raha?
Petserlane ostab kõikjugu pruugitud riideid, kajukaid, saapaid, pesu, õmblusmajinaid, jalgrattaid, grammofone jne. (Wiibib Tallinnas 2.—5. detj.). Kirjad pakk. slt. „17/9557".

Ostan sissemängitud
mandoliini
Kirj. slt. „5/9545".

Korralik talu
hea maaga ja korraliku elumajaga raudteejaama ligidal, mitte kaugel Tallinnast, soowitakse osta wõi pikemaks ajaks rentida. Pakk. teat. kirjal. slt. „10/9590".

Soowin osta hea, pruugitud, kraega
talvpalitu
Kasw 175 sm., jale. Teat. kohe ühes hinnaga slt. „19/9719".

Ostja Petserist
ostab õigelase hinnaga wanu igasugused riideid, ka üksikuid pükse ja pintsakuid, pesu, jalanõusid, tööriistu jne. Riided ning jalanõud wõiwad olla ka täiesti kantud ja wanad. Ostan ka Nõmmelt. Kirj. slt. „3/9623".

Soowin osta wäikese kerge
ree wõi maasaani
Teatada Tartu mnt. 12, restoran „Iiirnit".

Mitmesugust

Sümpaatne noor preili, gümnaasiumi haridusega, omab ilusa kodu, väikese kinnisvara ainus pärija, soovib
tutvust
abiellumise mõttes kindlas teenistuses ametnikkudega wõi kõrgemate kaitseväelastega. Kohe kohtama ei ilmu. Kirjutada slt. „35/9495".

Eradetektiiv
Harju tän. 30—3.
Eriala: abielulahutusasjad ja teadete kogumine.

Suur planguga ümbritsetud
ladu,
ca 1000 ruutmtr., Hollandi tän. odwasti üürile anda. Teateid saab tel. 318-02.

Abiellun
varanduslikult kindlustatud daamiga. Kirjad slt. „37/9537".

Harjumaal endise mõisa
rohuaed
pikemaks ajaks välja rentida. Kirjad slt. „39/8499".

Vanem lesk soovib
tutvust
härradega (vanus 45—60 a.) tõsises mõttes. Kirjad slt. „5/8505".

Lp. preili Leida
kellel oli kohtamine määratud 27. nov. Bi-Ba-Bo kangi all kell 20, palun anda oma aadressi wõi määrata uus kohtamine. Kirjad slt. „16/9516".

Rikkad
härrad ja prouad
Palun laenake väga raskes seisukorras tütarlapsele 30—40 kr. 3 kuuks. Maksan eusasti. Kirjad slt. „17/8477".

Stomin.
tarv., kui rinde all valutab ja kõrvetab; rahvakeeles venind. Kaitsemärk „punane ankur".

Korralik, aus, intell. mittemoodne riigiteen. hea koduga proua
tutvuks
samasuguse kindlas teenist. kristliku ilmavaat. tõsise endast lugupid., vaba, koduse härraga. Soov.: lesk, kinnisvara omanik, pik. kasvu, vanus 35—50 a. Palun usald. enesekirj. kiri aadressi wõi telef. slt. „22/9322".

Pakkimispab
mitmes wärwis, paksuses
ja poogna suuruses ja

paberist kotte
ostate odawasti
„Päewalehe" raam

Tallinna Eesti Kirjastus-

Siin mees õliväljadelt.
Tütarlaps, kui oled vaene ja kodutu, tahan sulle elukaaslaseks olla. Vastan ainult fotodega kirjadele. Kiviõli, nõudmiseni „529".

Rikkad prouad ja härrad!
Palun südamest aidake mind! Olen üksik naine 5-kuise lapsega. Külm on tulemas, ei ole raha osta riideid ega jalanõusid (kinga nr. 38). Palun päästke mind ja mu laps! Oleme maha jäetud südametu isa poolt. Mehaanika tän. 3—7 wõi kirjal. slt. „1/9541".

Daamid!
Kes soovib pühiks moodsaid ja hästipüsivaid elektri-aurulokke, neid palun külastada juuksetööstust
„Koit"
Koidu tän 23, tel. 439-01. Moodsad õhtu- ja päevasoengud, maniküür, juuste värvimine jne.
Austusega omanik.

2 keskealist vaba prouat, üks tööstuse-, teine kinnisvaraomanik, soovivad
tutvust
korralike härradega. Varandus tähtsuseta. Kirjad slt. „24/9524".

Igasuguseid vedusid ja kolimisi
veoautol
tehakse äärmiselt odava tasu eest. Teateid Paldiski m. 19, telefon 447-29.

Kaks korralikku tütarlast soovivad
40—50 krooni
laenu. Prots. kokkuleppel. Kirj. slt. „39/9539".

ERITI VASTUPIDAVAID
KATLA RESTE
VALMISTAB
Aivaz
Tallinn, Soo 27.

Daamad ja härrad, kaunapüüjwaid elektri-aurulokke tehakse wiimaje aja uudisaparaadil, kejtwus kuni juukse wäljakasvamiseni. Wesilained, tangilokid. Töötab I järgu tööjõud. Juukseteöstus „Wõistlus", Liivalaia tän. 28, F. Hellmann.

Üürinõud
suures walikus
piiramata arwul.
A-S.
D. Mirwitz & P-d
Tartu mnt. 13, tel. 306-81.

Pidu-korraldajad!
Korralik 4—7-liikmeline jazzorkester võtab veel pühadeks pakkumisi vastu. S. Tatari tän. 50—3.

Intelligentne hingeline neiu tõsiste vaadetega soovib
tutvust
samasuguse vaba härraga 20 kuni 28 a., riigiteenijaga. Kirjad slt. „39/9499".

Soowin üürida korras
pianiino
Teat. ühes hinnaga slt. „31/9571".

Sukasilmi
wõetakse üles odawasti J. Nurme moe- ja õmblusjalongis Pärnu mnt. 6, äri 8, Urla majas.

Lai 6—1, telef. 469-10.
Nukukliinik
Odaw nukkude müük ja parandus. Ostan juuksed.

Rikkad p
Teiega soowib celu mõttes wäi wara omanik, mees. Wanad Kirjad saata c ga slt. „36/957

Härra
tellega kohtasi kell ½10 õhtul s järgm. h de wäljakul, ka malus Teid kor ta? Pal. kirj 9600".

Wanem härr jõukas, omad kaine, karske, r widega, heajõuda jed naisjõpra-e
siis ki
jõmpaatj. harit. prouale (ühe k Olen nõrk, waj set, tuge! Mul palju ilusat, h annan Sulle. S 9710".

Hallo, preili teiega soowib aastat labidat wihall. Kes ta päikest minu ja oleks tõjiz Aadr.: Juuru kast 5, „Ojs 30

Wanem, aas winusist, intell., duswäärne, kes üksik ja elutorn tud, soowiks le
sõbr
jamajuguste na Ainelisult ei Kirjad slt. „17

Ükskõik daam
tutv
wanema intell Kirj. slt. „28/9
Osan
tarwis hästimõ se, kapital 300 kr. ja kaasatöö slt. „32/9612".
Tähelep Oda väljan
Linnawalitsus 15. detse äri ümberkol
A. Maa
jalanõud Eestonia pui

Võlga
sissenõudmine. dite selgitamin büroo „Wahend tän. 17. Kella 2—3¼.

Kadu
Preili saarlast lun tooge vahe
kalo
Liivalaia tän. 4 oma kätte saate

Koer ka
1. detj., pram ühes pika rihm pruun, walge ces ka walge la Jakobsoni 28— 319-25.

Seda ausa
kes leidis wõtsk hra R. Baume ga, tähtp. 10. a., kaotatud 27 28. nov. s. a., hea wacwataju Harju tän. 32 kord. Kadunud kus Majas, w Raudtee tänawa tähtsusetu.

Päewa telli
wõtab wa postim

Surma läbi lahkunud kauaaegset kohusetruud kaasteenijat

KARL TUDEBERG'i

mälestawad

A. M. Lutheri aktsiaseltsi juhatus, ametnikud ja kaasteenijad.

Pikema haiguse järele Tartu haiglas surma läbi lahkunud liiget

JOHANNES LEISMANN'i

mälestab

Tall Lihakaupl. Ühing.

Estonia kontsertsaal.

Pühapäeval, 5. dets. 1937

E. LENDERI TÜTARLASTE ERAGÜMNAASIUMI KONTSERT-PIDU.

ALGUS KELL 19.

Pääsmete eelmüük kooli kantseleis Kreutzvaldi 25. iga päev kella 9—14

Lastevanemate komitee.

Cand. rer. merc. HANS MARGENS

Raamatupidamise kursused

Jõulugrupis pannakse eriti rõhku bilanstehnikale.

Rakvere-Virumaa tiisikuse vastu võitlemise selts vajab

halastajaõde

tiisikuse nõuandlale.

Põhipalk 50 kr. kuus + teenistusvanusetasu + prii-korter, küte ja valgustus. Sooviavaldused saata kuni **13. dets. s. a.** seltsi juhatusele, Rakvere, Pikk 14.

MEH. INSENER

Insenerikoja tegevliige

otsib teenistust suurkäitisse. Võib olla ka väljaspool Tallinna. Omab kogemusi administratiiv- ja organiseerimistöödes. Valitseb eesti, inglise, saksa ja vene keelt. Pakkumised saata slt „37/9497".

KUULUTAJAILE

1. dets. sisse tulnud kirjad.

1/8021	1	1/9181	22	23/8003	1	23/9163	2
1/8821	1	1/9101	2	24/8364	2	24/8404	4
1/9231	1	2/9102	2	24/9044	2	24/9084	1
2/9022	1	2/7702	1	25/7565	1	25/9045	2
2/8382	1	2/8062	1	25/8405	4	25/8885	1
3/9183	1	3/9063	2	25/2985	1	26/9246	2
3/9103	3	4/8064	1	26/9086	8	26/9726	1
4/9224	3	4/9064	1	26/9206	6	26/8126	2
5/8345	4	5/8025	2	26/9046	1	27/9007	15
5/9145	1	5/7905	1	27/9167	1	27/8287	1
5/9225	3	6/9066	2	27/7887	2	27/8367	3
6/9106	16	6/9226	1	27/9087	3	27/8847	1
6/8906	1	7/9027	1	27/7567	1	28/9048	7
7/9227	1	8/9108	2	28/9168	5	28/7968	1
8/9148	5	8/7788	2	28/8368	4	28/9088	2
8/9028	1	8/9068	1	29/9049	16	29/949	1
9/8389	8	9/9109	6	29/7329	1	29/8009	1
9/9189	4	9/9149	4	29/8369	1	30/5650	1
9/8739	1	10/9190	2	30/7930	1	30/9090	1
10/8990	6	10/8030	2	30/8330	1	30/6810	1
10/9030	1	10/8350	1	31/9091	1	31/9211	4
10/2450	1	11/9071	41	31/7971	1	31/7491	1
11/9111	3	11/8391	5	31/9011	1	31/8371	2
11/8711	3	11/7271	1	32/8732	1	32/8972	1
12/9232	5	12/8872	1	32/8372	8	32/9212	12
13/9073	16	13/8953	1	32/9092	4	32/7932	2
13/8353	4	13/9193	3	32/9132	1	33/7933	1
13/7753	1	13/7793	2	33/9093	2	34/9174	1
14/9074	2	14/8354	2	34/9214	9	34/7774	2
14/9154	10	14/9234	2	34/9094	1	35/9055	4
15/9075	2	15/9235	2	35/8735	1	36/9056	14
15/9075	1	16/9156	1	36/8976	4	36/8776	1
16/8356	2	16/9196	1	36/8936	1	37/9217	3
17/9197	2	17/9157	6	37/8057	1	37/7577	1
17/7997	1	17/9077	2	38/9258	3	38/9138	6
17/8077	2	18/9198	6	38/2998	2	38/7898	1
18/8398	4	18/9238	2	38/9058	2	38/8018	1
18/9078	1	19/9079	8	38/8138	1	38/8218	1
19/7519	1	19/8399	2	39/2839	1	39/8779	1
19/9199	2	20/9080	11	39/9059	1	39/8019	1
20/9120	6	20/8760	1	39/9019	2	39/9099	1
20/8160	1	21/8321	1	40/9020	1	40/8380	1
21/9161	2	21/9041	1	40/9100	1	40/8060	1
21/8201	1	22/9242	18	B. 4784	8	B. 4778	5
22/8042	3	22/7602	1	B. 4783	5	B. 4767	3
22/9122	3	22/8362	2	M. 11435	6		
23/9043	19	23/9083	1				
23/9243	6	23/2985	1				

Kokku 605 kirja.

Pidud

ESTONIA TEATER

Neljapäeval, 2. detsembril, kell ½8 õhtul
15. korda
harilike hindadega
„Tatra tüdruk"
Operett 3 waat. 15 pildis. Tekst Juuli Rõõmusaare. ümber töötanud Agu Lüüdik. Priit Ardna muusika. Pääsmed Kr. 2.50—30 s.

Reedel, 3. detsembril, kell ½8 õhtul
8. korda
harilike hindadega
„Müüdud mõrsja"
B. Smetana ooper 3 waat. Pääsmed Kr. 2.50—30 s.

Laupäeval, 4. detsembril, kell ½8 õhtul
25. korda
alandatud hindadega
„Haljal aasal"
Jara Benešši operett 3 w., 16 pildis.
Pääsmed Kr. 1.75—20 s.

Pühapäeval, 5. detsembril, kell pool 3 p. l.
viimast (12) korda alandatud hindadega
„Tütarlaps Läänest"
G. Puccini ooper 3 waat.
Pääsmed Kr. 1.75—20 s.

Kell pool 8 õhtul
30. korda
alandatud hindadega
„Vedelvorst"
Hugo Raudsepa komöödia 4 waatuses.
Pääsmed Kr. 1 kuni 10 s.

Teatri kassad awatud kella 12—4 p. l. ja õhtul kella 6—½9.

TOOLISTEAATER

Neljapäeval, 2. detsembril, kell ½8 õhtul
10. korda
„Kolmekrossi ooper"
J. Gay — B. Brechti lugu lauludega 3 waat. 10 pildis
K. Weilli muusika.
Pääsmed 25—150 senti.

Reedel, 3. detsembril, kell ½8 õhtul
20. korda
harilike hindadega
„Mehe küljeluu"
M. Jotuni naljamäng lauludega 3 waatuses 15 pildis.
Pääsmed 20—125 s.

Laupäeval, 4. detsembril, kell ½8 õhtul
100. korda
harilike hindadega
„Tagahoovis"
Andres Särevi dramatiseering Oskar Lutsu jutustuse järgi 3 waatuses 5 pildis.
Pääsmed 20—125 senti.

Pühapäeval, 5. detsembril, kell ½3 p. l.
6. korda
harilike hindadega
„Inimesed ajujääl"
W. Werneri komöödia 3 w.
Pääsmed 20—125 senti.

Pühapäeval, 5. detsembril, kell ½8 õhtul
11. korda
„Kolmekrossi ooper"
Pääsmed 25—150 senti.

Kassa awatud iga päew kella 12—4 päeval ja 6—8 õht.

KINO HELIOS

5, 7, 9,

Tempo! Põnevus! Sensatsioon!

Maneež

Attila Hörbiger, Albert Matterstock

Eestimaa Aianduse ja Mesinduse Selts 35-aastane.

Reedel, 3. dets. k. a., pühitseb Eestimaa Aianduse ja Mesinduse Selts oma 35 tegevusaasta juubelit, mille puhul korraldatakse pidulik-aktus T. L. T. Kommertsgümnaasiumi ruumes, Pärnu mnt. 13, algusega kell 8 õhtul. Aktusele sissepääs kõikidele vaba. Aktusele järgneb ühine koosviibimine restoran Paris'i suures saalis, Müürivahe tän. 2, algusega kell 10 õhtul. Koosviibimise kutsed ja pääsmed saadaval kaupluses „ÕIE", Pikk tän. 1.

VIKING ASKIM

Odavad NORRA

kalossid ja botikud

En gros ladu „ELGEN" Uus t. 14

EESTI DRAAMA TEATER

EESTI DRAAMATEATRI RINGREIS

„Mees trumpidega"
Hugo Raudsepa komöödia 3 waatuses.
Näitejuht — Ed. Türk.
Dekoraator — W. Blumt.

Tõrwas, reedel, 3. detj.
Tsirgulinnas, laup., 4. detj.
Rõngus, pühap., 5. detj.
Otepääl, teisip., 7. detj.
Tartus, kolmap., 8. detj.
Tapal, neljapäeval, 9. detj.
Laius-Tähtweres, reedel, 10. detj.
Wägewal, laup., 11. detj.
Wäike-Maarjas, pühap., 12. detj.
Kadrinas, esmasp., 13. detj.
Algus igal pool kell 8 õhtul.

NOORSOOTEATER.

Samades kohtades, samadel päewadel algusega kell 4 p. l.

nukuetendus.

Kawas:
1) „Reis ümber toa" — A. Awenariuse lugu lastele. Nukuteatrile kohandanud A. Kiwikas.
2) „Lillhaldjad" — A. Kiwika dramatiseering hiina aineil.
3) „Mänguasjade mäss" — G. Helbemäe lugu lastele. Näitejuht — Wold. Alew. Lawapildid — U. Martin.

EESTI DRAAMA TEATER

Neljapäeval, 2. detsembril, kell ½8 õhtul
36. korda.
Oskar Lutsu
„Suvi"
A. Särevi dramatiseering 3 waatuses (6 pildis).
Näitejuht — Leo Kalmet.
Lawapildid — P. Raudwee
Laupäeval, 4. detsembril, kell ½8 õhtul
101. korda
„Kevade"
A. Särevi dramatiseering. 3 waat. (6 pildis) O. Lutsu „Kewade" järele.
Näitejuht — Leo Kalmet.
Lawapildid — P. Raudwee

NOORSOOTEATER.

Pühapäeval, 5. detsembril, kell ½3 p. l.
„Aladini imelamp"
2. jagu
Muinasjutt muusika, laulude ja tantsudega, 8 pildis samanimelise muinasjutu järele kogust „1001 öö". Olude kohastanud Heino Anto Lawastus — Elmar Nerep
Lawapildid — P. Raudwee
Riietus — Karin Luts
Muusika — W. Jakobson
Tantsud — G. Neggo ja S. Bärenklau. Kaastegew — Gerd Neggo tantsustuudio
Pühapäeval, 5. detsembril kell ½8 õhtul
37. korda
„Suvi"
Eelmüük awatud kella 11—1 e. l. ja 5—8 õhtul.

ÜENUTO

Estonia kontsertsaalis

neljapäeval, 2. detsembril,

laste kunstiõhtu

Kavas:
1. Avasõna — ÜENUTO esimees dr. V. Johanson. 2. Kõne — algkoolide peainspektor M. Raud. 3. Lastekoori ja -orkestri ettekandeid — II algkooli lastekoor H. Valdmaa juhatusel. 4. Viiulilettekandeid — Ulf Vigla (prof. Papmehli õpilane). 5. Klaverilettekandeid — Kärsti Puidak (prof. S. Antropoffi õpilane); Lilian Värk; kahel klaveril kaheksa käega: Lilian Värk, Gunnar Roden, Tiiu Ploompuu, Laine Kokemägi (N. Murrik-Polonski õpilased). 6. Soololaule — Gunnar Kamp. 7. Deklamatsioone — Karin Käpp, Lilian Kirrepe, Genevive Süviste, Ivo Tibar. 8. E. V. Litvinova balletistuudio õpilaste ettekandeid. 9. Gerd Neggo tantsustuudio õpilaste ettekandeid. 10. Ingeborg Lindenkampffi tantsustuudio õpilaste ettekandeid. 11. Rahvustantse: Ullo Toomi juhatusel.

Algus kell 7 õhtul.

Pääsmed: Kr. 1.50 kuni Kr. 0.50, õpilastele 25 s. eelmüügil Estonia kontsertkassas, „Päevalehe" ja „Rahvaülikooli raamatukauplustes.

Arstid

Dr. Mari Ambros
(eriala lastehaigused)
Wõtab niiid wastu: Tartu mnt. 17, fisicekäik Reimani tän., telef. 317-29.
Wastuw. tl. 11—12 ja 4—5

Dr. R. Sääsk
Juukse-, naha-, sugu- ja põiehaigused.
Wastuw. tl. 12—1 ja 5—7
Kaarli puiesteel 9, krt. 10.

Dr. Rafail Rubanovitsch
Seksuaal-
naha-, põie- ja suguhaigused
Pärnu mnt. 23, tel. 435-99.
Vastuv. kl. 10—12, 5—7 ja kokkuleppel.

Hambaarst Sergei Rešanski
Pikk tän. 47—5
wõtab hambahaigeid wastu tl. 9—12 ja 2—7.
Pühapäewiti 10—1.
Kunsthammaste laboratoorium.

Hambaarst K. Aavik-Jakobson
Afun niiid Nõmmel, S. Pärnu mnt. 94, nues Kahro majas.
Kõnet. tl. 10—1 ja 4—6.

Tunnid

Endine gümnaasiumi koolipõetaja annab

saksa ja vene

keele tunde. Ettewalmistus kolledhi eksamitele. Jmanta 12—5 (hoowis).

Tallinna Linna Pandimaja

erakorraline oksjon

peetakse neljapäeval, **9. dets. s. a., algusega kell 4 p. l.**

Müügile tuleb hulk mitmes. esemeid, millede nimestik on näha pandimaja kuulutuskastides alates 4. dets. s. a.

Pandimaja juhatus.

Moodsat mööblit

nagu riide- ja puhvetikappe, kirjutus- ja söögilaudu, toole, diivaneid ja tugitoole, voodeid, tualettpeegleid jne.

Õmblus- ja kirjutusmasinaid, jalgrattaid, peegleid, mauke, **lampe** ja elektriarmatuure, grammofone ja muid esemeid soovitab

Pandimaja kauplus
Narva mnt. 18.

Talvehooajaks

soovitame **valmisrõivaid:** ülikondi, m. ja n. sügis- ja talvpalituid, kasukaid, jopesid jne.

karusnahku, nahkkraesid, talvmütse talatseid, **vaipu** (põranda- ja voodi), tasku- ja käekelli, binokleid, fotoaparaate ja mitmesugust muud kaupa.

Pandimaja kauplus
Maneeži t. 4.

Kohale jõudnud

läikega lambawillu waibalõngade

jaoks.

Tellimiste peale walmistame neist waibalõngu igas soowitawas jämeduses. Kodumaa **willast lõnga** saadawal igaks otstarbeks.

Willaseid ja poolwillaseid **sokke Willast** ja **puuwillast heiet** kodus ketramiseks Kr. 2.50 kg. alates. **Watihelbeid** patjade täitmiseks 75 s. kg. **Willast** ja **puuwillast watti,** 50 senti kg. alates.

WILLA- ja WATITÖÖSTUS

H. TESLON

Tallinn, Merepuiestee 17, tel. 303-82.

Üks tuntumaist prantsuse lõhnaõlivabrikuist

soovib anda ainuesinduse Eestis lõhnaõli-suurmüügi-agendile või importöörile. Soovijad peavad omama perfektse müügiorganisatsiooni ja küllaldaselt sisse seatud olema, et vabrikust tulevate osadega valmistada koha peal mõningaid artikleid. Sooviavald. prantsuse või saksa keeles täieliste soovitusetga slt. „A. 64".

Saksa keel

riigiteenijatele. Konwersatsioon, tõlked. Rüütli 2—5. Tel. 433-86, kodus tl. 3—8

Ülikooli lõpetanud **matemaatik**

annab odavasti vastava ala tunde. Tuleb koju. Kirj. slt. „30/9530".

Huvitavalt — kergesti!

Saksa ja vene keele tunnid alg. ja edasijõudn., ettevalmist. kolledshi, järeleaitam. koolitöös. Sulevimägi 10—1. Kõnet. 11—1 ja 5—7.

Härra soowib wõtta

eesti keele

tunde Kadriorus rajoonis. Kirjad slt. „4/9544".

Inglise, prantsuse, saksa, vene ja hispaania keelt õpetab kõrgema har. meesõpet. **Berlitzi ja Mertneri** meet. põhjalikult ja kiiresti rääkima. Tõlked. Tatari t. 24—6.

õpetan

weel rutu saksa keelt rääkima, tulen ka koju. 30—35 s. tund. Wismari t. 19-c, küsida pesuäärist.

Riigisakslanna

annab saksa keele tunde kodus ja wäljaspool. Kirjal. slt. „86/9616".

Inglise, eesti, saksa

keele tunnid. Jmanta 5—2.

Tööpakkumised

Omast korterist käijat

tütarlast

või vanemat inimest tarvis 3-kuise lapse juure. Tulla hommikul kella 9—1 Madara tän. 10—3.

Linna ligidale tallu

tarvis teenijat

Kaub. reedel kella 9—11 turul Estonia all, „Osa" nidekaupluse kohal, juurviljamüüjate reas laternaposti juures. Noormees kaupleb.

Hästi müüdava artikli levitamiseks vaja nooremat

agenti

Kirj. slt. „3/8503".

Tarvis kautsjonivõimelist

müüjannat

kes tunneb raamatupidamist. Tartu mnt. 91—5.

Vajatakse alatiseks laupäeviti a

lokkijat

Paldiski mnt. 3.

Linna sees avatavasse

daamide-salongi

vajatakse juhtajat-töölist. Kirj. slt. „13/9513".

Keskealist lasteta abielupaari vajatakse

maja-hoidjaks

Kirjad slt. „6/9506".

Mullatöölisi

oma tööriistadega tarvis tükitööle. Tallinn, Tondi 62/64 kaub. 2. dets. kell 9 homm. Kaitsem. relvalao värava juures.

Tüdrukut,

kõigiti korralikku, maale väiksemasse tallu tarvis. Kaubelda neljapäeval kella 4—6 Balti jaama 3. kl. ooteruumis.

Vajatakse noort

tütarlast-perenaiseabi

väikesesse perekonda. Soovitav, kes last armastab. Teat. slt. „18/9478".

Vajatakse lastearmastajat

teenijat

kel on endal korter. Küsida Kopli trammi Sitsi peatuse juures lehekioskist.

Tarvis

poissi

õhtuti kella 15—21. Pakk. ühes vanusega saata slt. „25/9525".

Autojuhte

vaja sõidu- ja veoautole. F. Liivandi Rapla, telef. 73. Kaubelda 3. skp. Tallinnas, Estonia pst. auto H-108 juures.

Rutuliselt vaja vilunud

plekiseppi

väljasõiduks, 320 r.-m. katuse katmiseks. Materjal, korter, toiduained koha peal. Ilmuda Hollandi tän. 20—11, neljapäeval kell ½8 õhtul.

Aus korralik

teenija

võib leida koha väikesesse perekonda. Tulla Jakobsoni tän. 52—6.

Vaja vilunud

naiskokka ja pikolot

Restoran „Ranna", Kalarannas.

Korralikku

kojameest

ilma lasteta, vajan Nõmmele. Herne tän. 12—10, kella 5—7.

Suuremasse tallu Harjumaale vaja

tööperemeest-eestegijat,

kes iseseisvalt võib talu majapidamist juhtida ja on suuteline kõiki põllutöömasinaid käsitama. Tulla läbirääkimistele või kirjalikult teatada Tõnismägi 16-a krt. 1, Tallinnas.

Wajan wähese kautsjoniga

väljapakkujat

hästi minewa kauba alale Tallinnas ja provintsis. Kirjad slt. „27/8527".

Juuksur-neiu

saab kindla koha. Vaja daamide töölist ja õpilast. Kirj. slt. „2/9502".

Teadaa

Tallinna Linna Tramm teatab, et alates 1. d
regulaarne

omnibuseüh
Kopli ja Venetu

Omnibused väljuvad algpeatusest, Koplis, Tr
turul Linna I Tütarlaste Gümnaasiumi eest iga
tundidel ja nende 20-dail ja 40-dail minutcil.
Esimene omnibus väljub hommikul:
Veneturult Koplisse . . .
Koplist Veneturule . . . . .
Viimane omnibus väljub õhtul:
Veneturult Koplisse . . . .
Koplist Veneturule . . . . .
Peatused: Veneturul, Elektrijaama ees, Krulli va
Sitsi tän. nurgal, Kalmistu lähedal, Ins
Trammi paviljoni ees Koplis, Institu
Sõidutariifid:
1. Harilik pilet ühekordseks sõid
2. Hariliku piletiga sõitjaile kaa
3. Üksikpilet edas-tagasi sõiduks
4. Üksikpilet ümberistumiseks K
Narva või Tartu-Pärnu tramm
5. Hinnaalandusega pilet ühekord
6. Hinnaalandusega sõitjaile kaa
7. Koera kaasavõtmine . . .
Ümberistumispilet on maksev üks päev ühek
omnibuseliini ja Narva või Tartu-Pärnu (mitte
saab osta trammi linnaliinide ja Kopli omnibu
Edas-tagasi pilet on maksev üks päev ja se
samas suunas.
Lapsed 5—12 a. vanuseni (välja arvatud 12-
alandusega tunnistusteta, kuna teised hinnaala
näitama vastavad tunnistused.
Lapsed alla 5-a. vanuse (välja arvatud 5-aa
olles kaasas isikuga, kes ei sõida hinnaalandusel
piletiga sõitjaga võib maksuta kaasa sõita ainul
alandusega ja maksuta (ka maksulise aasta-sõi
olevad lapsed ei saa maksuta sõita, olenemata
TALLIN

Autojuhti
tarvis weoautole. Rohu
8, jaewesti kontoris.

Sadulsepatöökotta tarvi
õpipoissi
Toompuiesteel 18—19.

Kõigiti korralikku
üksiteenija
tarvis Raua tän. 36—1.

Tarvis 2 õppinud
paekivimurdj
Lähemalt Weneturult le
kioskist.

Juukselõikaja
tarvis ilma kutsetunnist
ta wõi wanemat praktika
kes soowib kutsekooli ast
Kirj. slt. „29/9569".

Lokkijat
tarvis paremasse ä
2 päewa nädalas. Kirj.
„28/9568".

Wilunud
kudujat
kiiresti waja willastele
dele. Kirjad slt. „36/85

Wajatakse
õpilast
kuni 17-aast., kes wal
jafja wõi wene keelt. Ri
16—6, ilukarbitööstus.

Tislerit
tarvis Pärnu mnt. 37,
tuppa, wõib ka poolõpp
olla.

Autojuhti
waja weomajinale. Kaub
täna õhtul pärast kella
Magasini 21—3.

3-a. lapse juure waja
lapsehoidjak
korralikku noort tüta
kes armastab lapsi.
kirj. slt. „30/8530".

Puuwiljakauplusse ja
lihtsamat
müüjannat
wäljasõiduks juurem
alewisse üksiku noor
juure. Wäike kautsjon
wiline. Kaubelda täna
homme kella 5—6
Kopli tän. 48—2.

Tislerit
tarvis, kes wineerimi
tunneb. Magasini tän.

Juuksurit
waja meestetööle ki
kohale. Odra 5, äris

Suurupi komandant
on waba riigiteenija-n
teenija.
1-järgu frees
ametikoht põhipalgaga
69 kuus. Kandidaadid
wad omama õppinud t
kutse sepatöö alal. S
awaldused saata Su
komandandile, Suurupi
ag.

Kena intelligentne
preili
leiab koha ärasõiduks
ma lokaali puhwetisse.
jida täna, 2. detsembri
6—7 õhtul „Hotel Bri
Rataskaewu tän. tuba

üksikut korralikku wi
müüjannat
tarvis turule puuw
30—40 a. wana, joow
kes wene keelt räägib.
aadress teat. kirjal.
„38/9578".